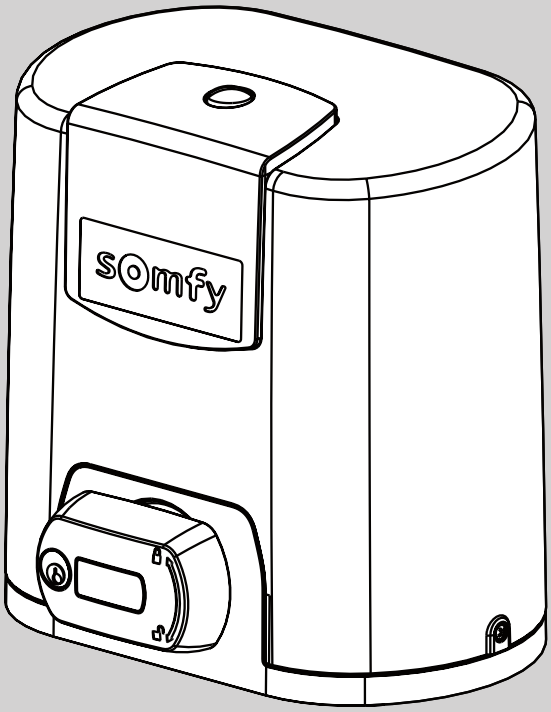


ELIXO 500 3S RTS

SL-PRO montage team

EN **Installation instructions**

TR **Montaj kılavuzu**

FA راهنمای نصب

AR دليل التركيب

D811950_02_02-10-2012

HOME MOTION by somfy

EN

CONTENTS

GENERAL INFORMATION 2

SAFETY INSTRUCTIONS 2
- Caution 2
- Safety instructions relating to installation 2
- Motorising an existing gate 3

PRODUCT DESCRIPTION 3
- Area of application 3
- Contents of the standard kit 3
- Description of the motorisation 4
- General motor size 4
- General view of a standard installation 4
- Description of the interface 4

INSTALLATION 5
- Assembling the manual release handle 5
- Unlocking the motor 5
- Installing the motorisation 5

QUICK COMMISSIONING 7
- Memorising the Keygo RTS remote controls for operation in complete opening mode 7
- Self-learning 7

OPERATING TEST 8
- Complete opening operation 8
- Obstacle detection operation 8
- Operation of the photoelectric cells 8
- Safety edge operation (closing only) 8
- Specific operation 8

GENERAL WIRING DIAGRAM 9

CONNECTING ADDITIONAL DEVICES 10
- Description of the various additional devices 10

ADVANCED PARAMETER SETTING 13
- Navigating the parameter list 13
- Parameter value display 13
- Meaning of the various parameters 13

PROGRAMMING THE REMOTE CONTROLS 16
- Memorising 2- or 4-button remote controls via the programming interface 16
- Memorising 3-button remote controls via the programming interface 16
- Memorising the remote controls 17

CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS 17
- Clearing the memorised remote controls 17
- Clearing all settings 17

LOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS 17

DIAGNOSTIC 18
- Operating code display 18
- Programming code display 18
- Fault and breakdown code display 18
- Accessing memorised data 19

TECHNICAL DATA 19

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

GENERAL INFORMATION

This product, installed in accordance with this guide, complies with standards EN 12453 and EN 13241-1.

The instructions referred to in the product's installation guide and instructions for use are designed to prevent damage to property and personal injury along with compliance with the above standards.

Somfy declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A Declaration of Conformity is available at **www.somfy.com/ce** (ELIXO 500 3S RTS).

Product can be used in the European Union, Switzerland and Norway.

SAFETY INSTRUCTIONS

Caution

Always read this installation guide and the attached safety instructions before installing this Somfy product.

This guide describes how to install, commission and operate this product. Follow all the instructions as incorrect installation can lead to serious injury.

Any use outside the sphere of application specified by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer, for whom this guide is intended.

Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the conditions for use and maintenance for the product. It is the installer's responsibility to ensure that the automatic installation and its operation are compliant with the standards in force.

This device is not designed to be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental capacity is impaired, or persons with little experience or knowledge, unless they are under supervision or have received instructions on using the device by a person responsible for their safety.

Safety instructions relating to installation

Somfy refuses to accept any responsibility as regards the safety and correct operation of the motorisation if non-Somfy components are used. No modifications may be made to the components of the motorisation system unless expressly authorised by Somfy. Inform the user about the operation of the control systems and the manual opening procedure in the event of an emergency. Installations which do not comply with the specifications in this manual or improper use of the product may cause injury or damage the equipment.

Installation area

- Before installation, ensure that the installation location complies with the provisions of the current standards. In particular, the position in which the motorisation mechanism will be fitted must allow for safe and easy manual release of the gate.
- Check that the temperature range marked on the motors is suited to the installation location.
- Ensure that there are no danger zones (risk of crushing, cutting, trapping) between the gate and the surrounding fixed elements caused by the opening movement of the gate.
- Do not install the product in an explosive environment.
- Maintain a clear area of 500 mm behind the gate when it is completely open.

Installation

- Before installation, ensure that the gate frame conforms to current standards, particularly:
  - The gate sliding rail must be straight and horizontal and the wheels must be able to support the weight of the gate.
  - The gate should be able to be moved easily, manually, over its entire travel and there should be no sign of excessive side sway.
  - The upper guide should allow the gate exact clearance to ensure regular, silent movement.
  - End stops must be installed on the ground at both the opening and closing ends.
- On a barred gate, if the bars are more than 40 mm apart, install an appropriate safety device to prevent cutting.
- Watch the gate while it is moving.
- Manual unlocking may result in uncontrolled movement of the gate leaf.
- Place the fixed control devices and remote controls out of the reach of children.
- Any switch without a locking device must be installed in direct view of the gate and away from any mobile parts. The minimum height at which it must be installed is 1.5 m. It must not be accessible to the public.
- Check that the motor cannot be used with a driven part incorporating a small gate (unless the motor is inhibited when the small gate is opened).

During installation of the motorisation

- Remove any jewellery (bracelets, chains, etc.).
- For drilling and welding operations, wear special glasses and sufficient protection.
- Use the appropriate tools.
- Do not connect to the mains or to a backup battery before installation is complete.
- Be careful when handling the motorisation system to prevent any risk of injury.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

Power supply

- In order to operate, the motor must be supplied with 230 V 50 Hz. The electric line should:
  - solely be used for the motor,
  - have a minimum cross section of 1.5 mm²,
  - be fitted with an approved all-pole switch with contact openings of at least 3.5 mm, fitted with a protection device (fuse or circuit breaker with a 16 A rating) and a differential device (30 mA),
  - be installed in accordance with the current electrical safety standards,
  - be fitted with a lightning conductor (in compliance with standard NF C 61740, maximum residual voltage 2 kV),
- Check whether the earthing system is performed correctly: connect all the metal parts of the assembly and all the components of the installation equipped with earth terminals.
- After installation, ensure that the mechanism is correctly adjusted and that the protection system and any manual release mechanism operate correctly.

Safety devices

- The selected safety accessories for the installation must comply with the current standards and regulations in force in the country in which the product is being installed. The use of any safety components not approved by Somfy remains the sole responsibility of the installer.
- Install all the safety devices (photoelectric cells, safety edges, etc.) required to protect the zone from the danger of crushing, movement force and cutting according to the applicable directives and technical standards.
- In accordance with standard EN 12453 governing the safe use of motorised gates and doors, the use of the TAHOMA control box to automatically control a garage door or gate not visible to the user requires the installation of a photoelectric cell type safety device with autotest on the automatic control system.

Maintenance

- Regularly check the condition of the gate. Gates in poor condition must be repaired, reinforced or even replaced. Check that the various motorisation component's screws and fittings are correctly tightened.
- Before carrying out work on the installation, switch off the power supply.
- Use only original parts for any maintenance or repair work.

Motorising an existing gate

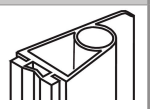
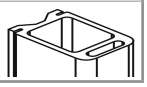
Carry out a stress test with a measuring device which conforms to the requirements set out on in clause 5.1.1 of standard EN 12445.

PRODUCT DESCRIPTION

Area of application

Sliding gates up to 500 kg and carrying out 30 manoeuvres per day.

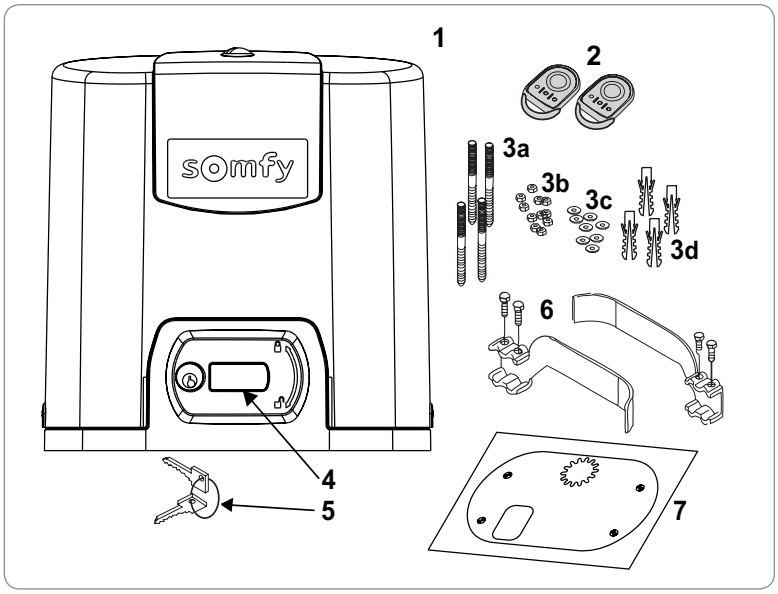
To ensure the safety of all equipment and persons, respect the information given in the table:

For a gate weighing ...	use ...	Ref.
0 to 300 kg	a passive rubber block on the end of the gate	9014597 
300 to 500 kg	a passive rubber block on the end of the gate	9014598 

If using a different rubber block to those listed above, ensure that the installation conforms with current regulations.

Contents of the standard kit

1	Elixo 24 V Motor	x 1
2	Keygo RTS remote control	x 2
Ground mounting kit:		
3a	Lag screws	x 4
3b	Nut	x 8
3c	Washer	x 8
3d	Plug	x 4
4	Manual release handle assembly	x 1
5	Handle locking key	x 2
6	End limit brackets	x 2
7	Drilling template	x 1

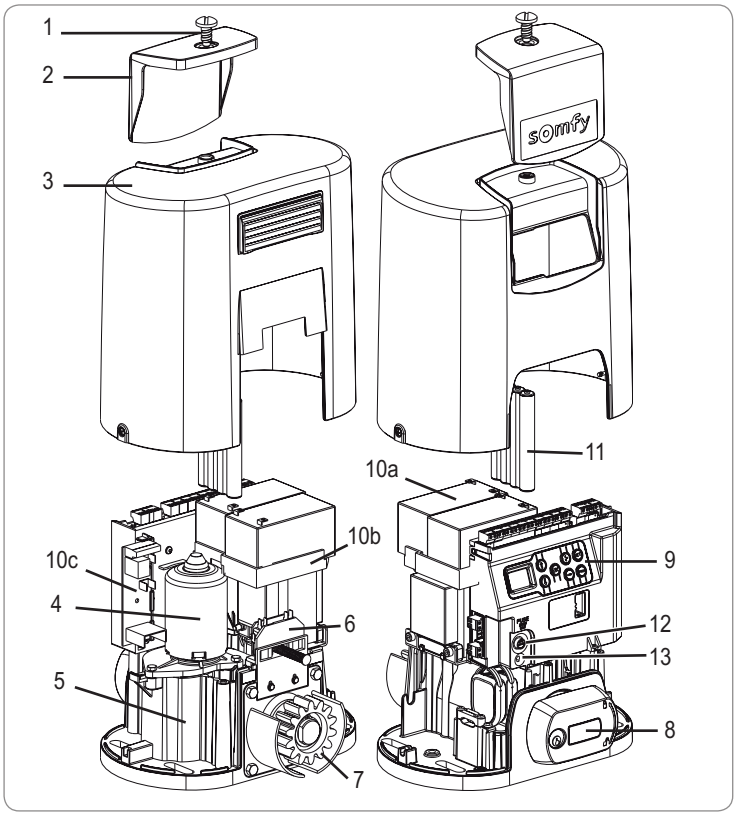


Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

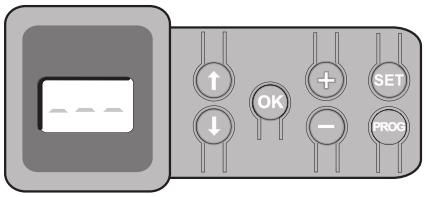
EN

Description of the motorisation

1	Upper cover screw	
2	Upper cover	
3	Cover	
4	24V motor	
5	Reduction unit	
6	Electro-mechanical end limit unit	
7	Pinion	
8	Manual release mechanism	
9	Control unit	
10	Battery pack (optional, ref. 9016732):	
	a	2 backup batteries
	b	Battery holder tray
	c	Battery power supply management card
11	Battery (option, ref. 9001001)	
12	Fuse (250 V/5 A) for 230 V lighting output	
13	Spare fuse (250 V/5 A)	



Description of the interface



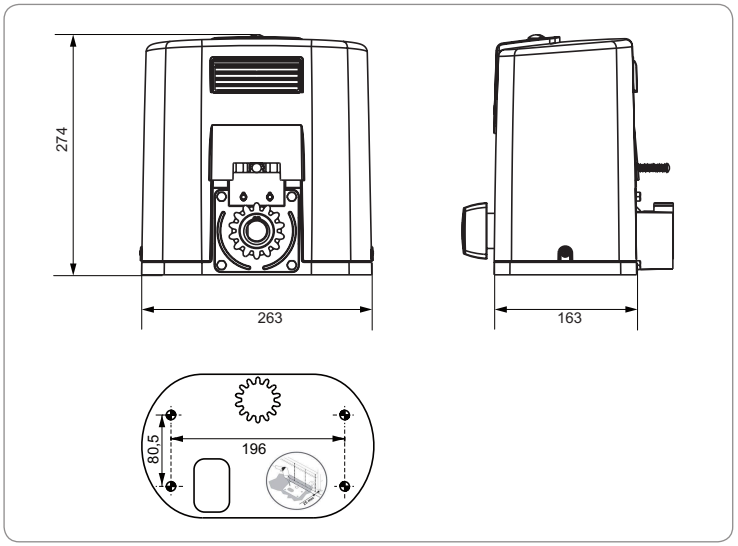
3-digit LCD screen

Display of parameters, codes (operation, programming, faults and breakdowns) and memorised data.

Parameter value display:
. fixed = value selected/auto-adjusted
. flashing = value selectable for parameter

Button	Function	Button	Function
↑ ↓	- navigate the parameters and codes list: . short press = scroll through individual parameters . press and hold = scroll rapidly through parameters	SET	- Press 0.5 s: access and exit the parameter setting menu - Press 2 s: trigger self-learning - Press 7 s: clear self-learning and parameters - interrupt self-learning
OK	- start self-learning cycle - confirm parameter selection - confirm parameter value	PROG	- Press 2 s: memorise the remote controls - Press 7 s: Clearing the remote controls
+ −	- modify a parameter value . short press = scroll through individual parameters . press and hold = scroll rapidly through parameters - use of forced operating mode by pressing and holding		

General motor size

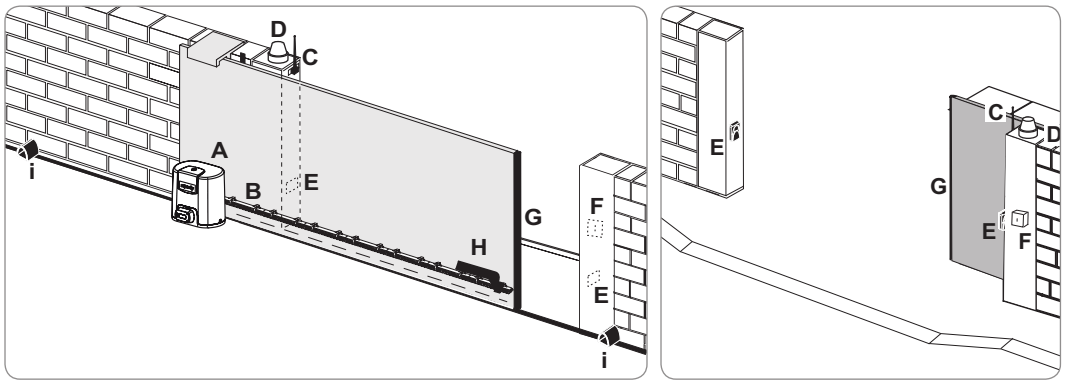


Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

General view of a standard installation

A	Motor
B	Rack
C	Aerial
D	Orange light
E	Set of photoelectric cells
F	Key lock
G	Passive rubber block
H	End limit brackets
i	End stops in the ground



INSTALLATION

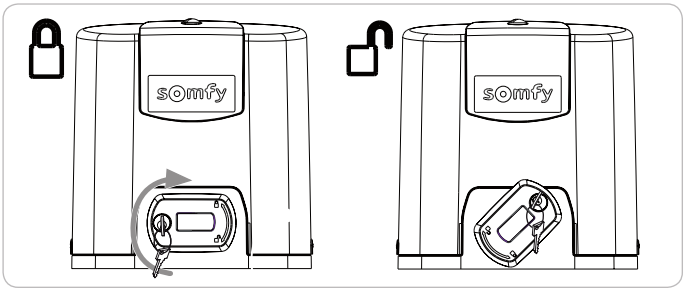
The motorisation must be disengaged during installation.

Assembling the manual release handle

[1]. Insert the release handle into the specific housing on the motor.

[2]. Tighten the release handle.

[3]. Fit the screw cover.



Unlocking the motor

[1]. Turn the key a quarter of a turn to the left.

[2]. Turn the release handle to the right.

Do not forcibly push the gate. Hold the gate over its entire travel during manual manoeuvres.

Installing the motorisation

Fitting the mounting system

The motor mounting kit provided is to be used on a concrete base. For all other types of mounting, use the appropriate fittings.

[1]. Position the template:
- parallel to the gate,
- with the symbol on the pinion pointing towards the gate,
- by moving it by 25 mm in relation to the front line of the rack (if the rack is fitted with a cover, measure from the line on the rack, not on the cover),
- so that it does not obstruct movement and to ensure the gate is able to open and close completely.

[2]. Mark the location for the ground mountings.

[3]. Drill to a depth of 85 mm.

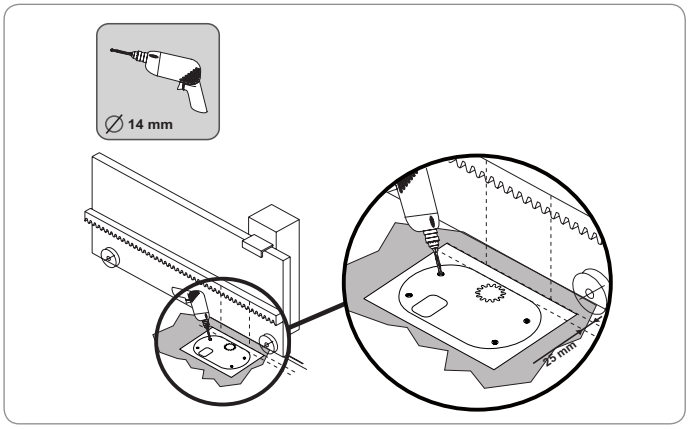
[4]. Insert the plugs.

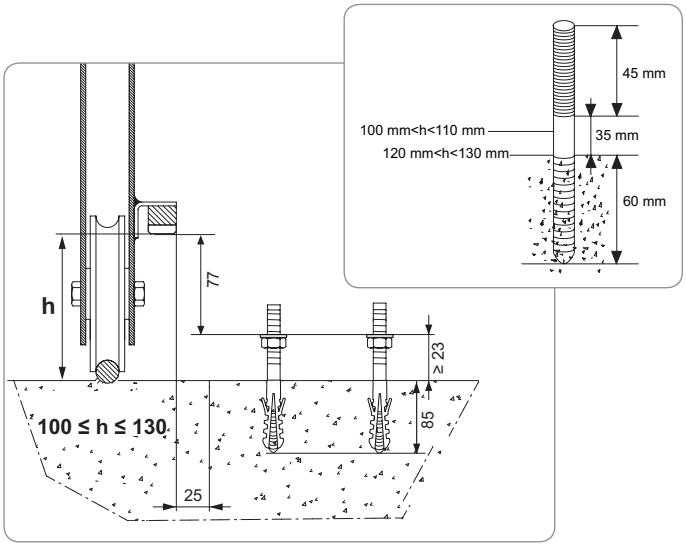
[5]. Tighten the lag screws on:
- the threaded section for a rack height of between 120 and 130 mm,
- the threaded section + the unthreaded section for a rack height of between 100 and 110 mm.
- 85 mm for mounting on the ground* on a flat concrete surface.

To facilitate tightening of the lag screws, use 2 nuts to form a "double nut".

[6]. Screw a nut and a washer onto each lag screw.

* When mounting on the ground, after securing the motor, fit a rack with oblong mounting holes to allow the clearance between the rack and pinion to be adjusted.





Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

Mounting the motor

[1]. Position the motor on the lag screws, insert it and push it towards the gate.

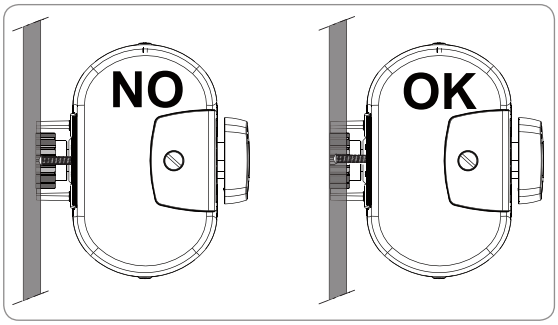
[2]. Ensure the pinion is correctly positioned under the rack.

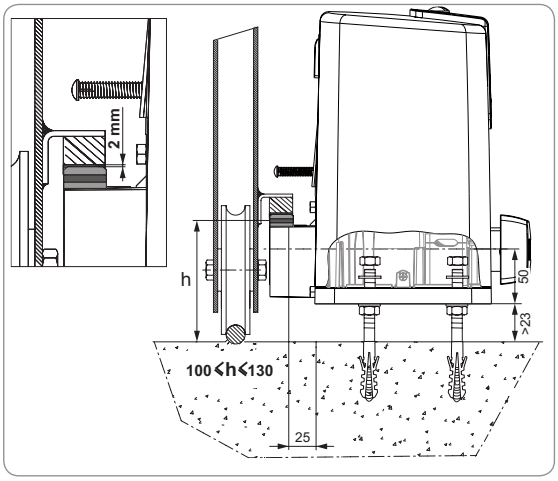
[3]. Set the height of the motor and/or the rack to ensure a clearance of approximately 2 mm between the rack and the pinion. This setting is important to prevent premature wear of the pinion and rack; the pinion must not be supporting the weight of the gate.

[4]. Check:

- that the setting nuts all come into contact with the base of the motor,
- the motor is level,
- the gate runs correctly,
- the clearance between the rack and pinion does not vary significantly over the gate's travel.

[5]. Fit a washer and nut onto each lag screw in order to fit the motor.





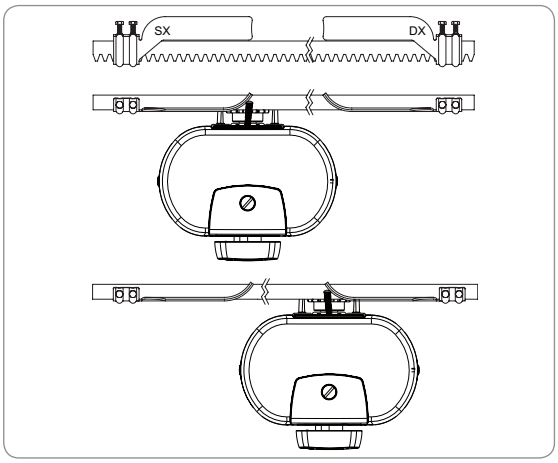
Fitting the end limit brackets

[1]. Manually move the gate to the open position.

[2]. Position a bracket onto the rack so that it activates the motor end limit contact.

[3]. Screw the bracket onto the rack.

[4]. Manually move the gate to the closed position then repeat steps 2 and 3 to fit the second bracket to the rack.



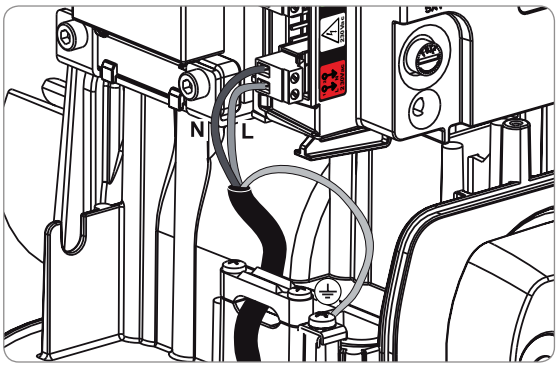
Connection to the power supply

Connect the live (L) to terminal 1 on the motor.

Connect the neutral (N) to terminal 2 of the motor.

Connect the earth wire to the earth terminal on the base of the motor.

The earth wire must always be longer than the live and neutral to ensure that it is the last to be disconnected if the connector is pulled out.
The transformer is wired to terminals 3 and 4. Do not alter the connections.



Switch on the power to the installation before commissioning.

Before quick commissioning

[1]. Ensure the rail is clean.

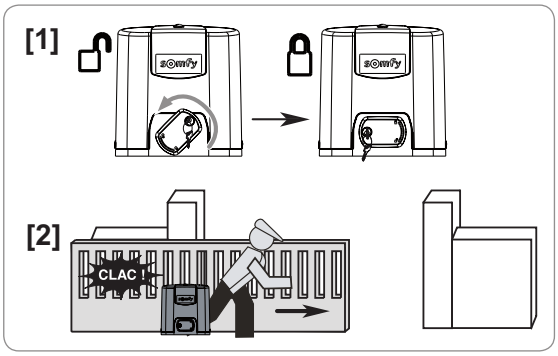
[2]. Manually move the gate to the intermediate position.

Re-engage the motorisation

[1]. Turn the release handle to the left.

[2]. Move the gate manually until the drive mechanism re-locks.

[3]. Turn the key a quarter of a turn to the right.



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

QUICK COMMISSIONING

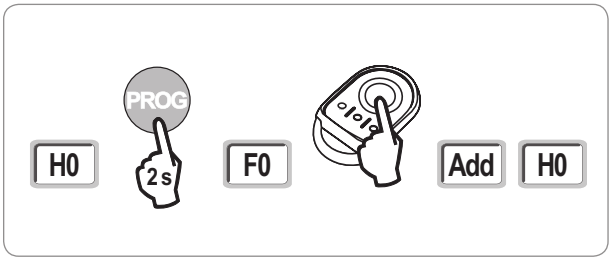
Memorising the Keygo RTS remote controls for operation in complete opening mode

It is possible to store up to 40 command channels.

If this procedure is carried out using a channel which has already been memorised, this channel will be cleared.

[1]. Press and hold the "**PROG**" button (2 s).
The screen displays "**F0**".

[2]. Press the button of the remote control that will open the gate fully.
The screen displays "**Add**".



Self-learning

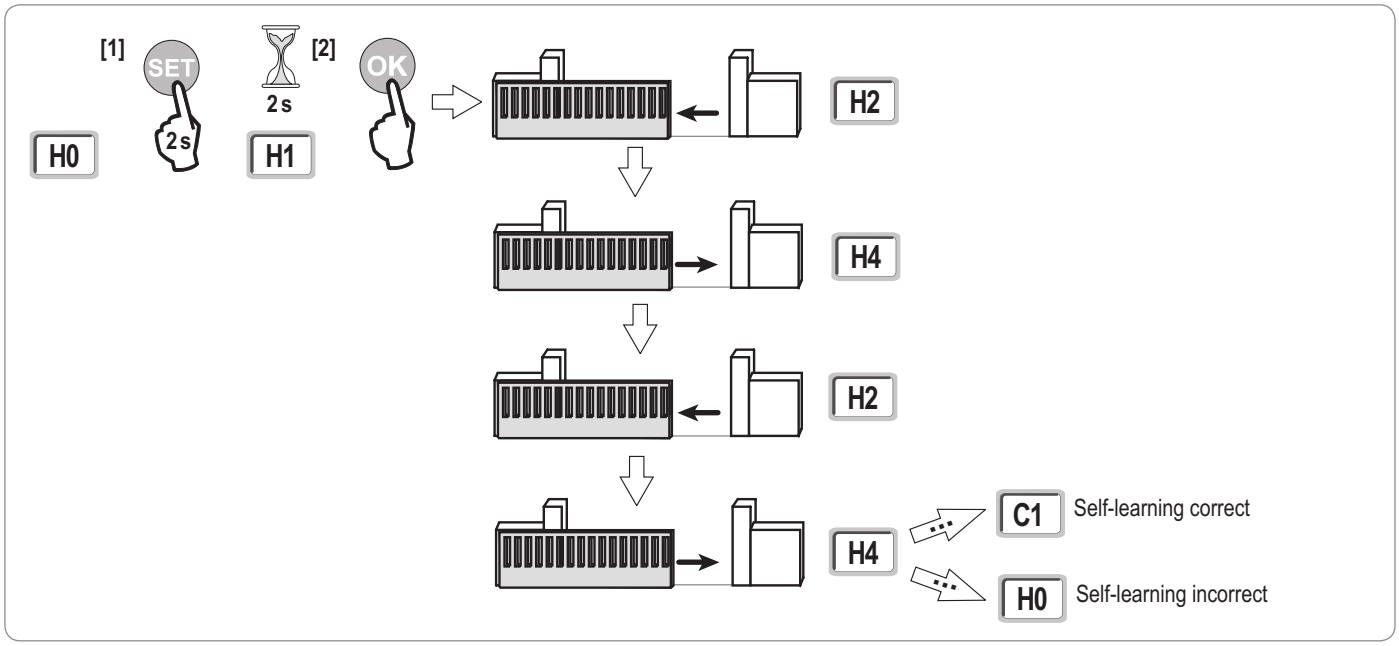
Self-learning allows the gate's speed, max. torque and slowdown zones to be adjusted.

- Self-learning the gate's travel is essential when commissioning the motor.
- The gate must be in the intermediate position before self-learning starts.
- During self-learning, the obstacle detection function is not active. Remove any objects or obstacles and do not allow any persons near or inside the operating range of the motorisation.
- To carry out an emergency stop during self-learning, use a stored remote control or press one of the interface buttons.

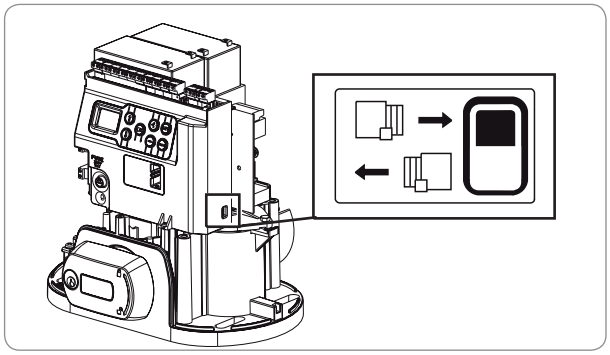
Start self-learning

[1]. Press and hold the "**SET**" button (2 s).
Release the button when the screen displays "**H1**".

[2]. Press "**OK**" to start self-learning.
Self-learning must start with the gate being opened.
The gate performs two complete Opening and Closing cycles.



- If self-learning starts when the gate is closed, stop the self-learning in progress (press a control button: motor electronics, memorised remote control, wired control point, etc.), move the slide as shown opposite, then restart self-learning.



- If self-learning is correct, the display indicates "**C1**".
- If self-learning has not completed correctly, the display indicates "**H0**".

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

It is possible to access self-learning mode at any time including when the self-learning cycle has already been completed and the display indicates "C1".

Self-learning can be interrupted by:

- activating a safety input (photoelectric cells, etc.)
- the appearance of a technical fault (thermal protection, etc.)
- pressing a control button (motor electronics, memorised remote control, wired control point, etc.).

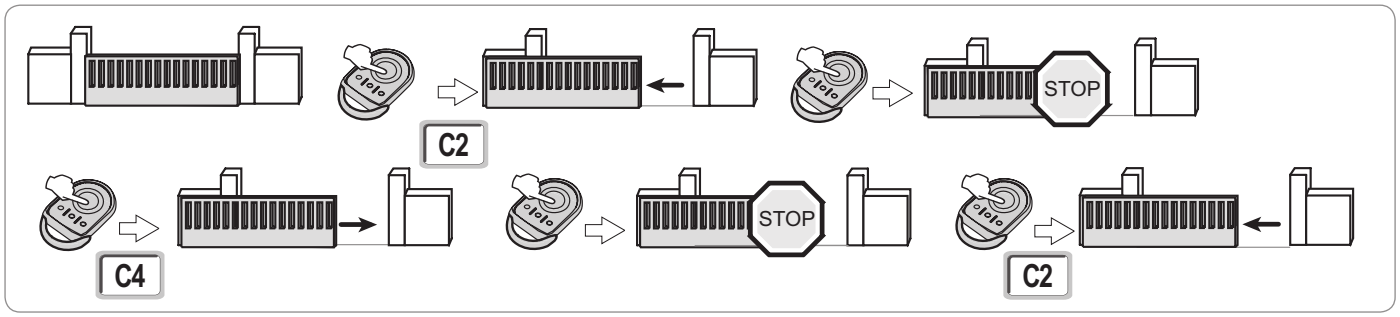
In case of interruption, the display indicates "**H0**" and the motor returns to "**Awaiting setting**" mode.

In "**Awaiting setting**" mode, the radio controls operate and the gate moves very slowly. This mode must only be used during installation. Self-learning must be successfully performed before the gate can be used normally.

During self-learning, if the gate is stationary, pressing "**SET**" will exit self-learning mode.

OPERATING TEST

Complete opening operation



Obstacle detection operation

Obstacle detection when opening = stop + partial reversal.

Obstacle detection when closing = stop + complete reopening.

Operation of the photoelectric cells

With the photoelectric cells connected to the dry/Cell contact (terminals 19-20) and Cell safety input parameter P07 = 1.

Cells obscured with gate closed/open = the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

Cells obscured when opening = the state of the cells is not taken into account and the gate continues to move.

Cells obscured when closing = stop + complete reopening.

Safety edge operation (closing only)

Activation of the safety edge when closing = stop + complete reopening.

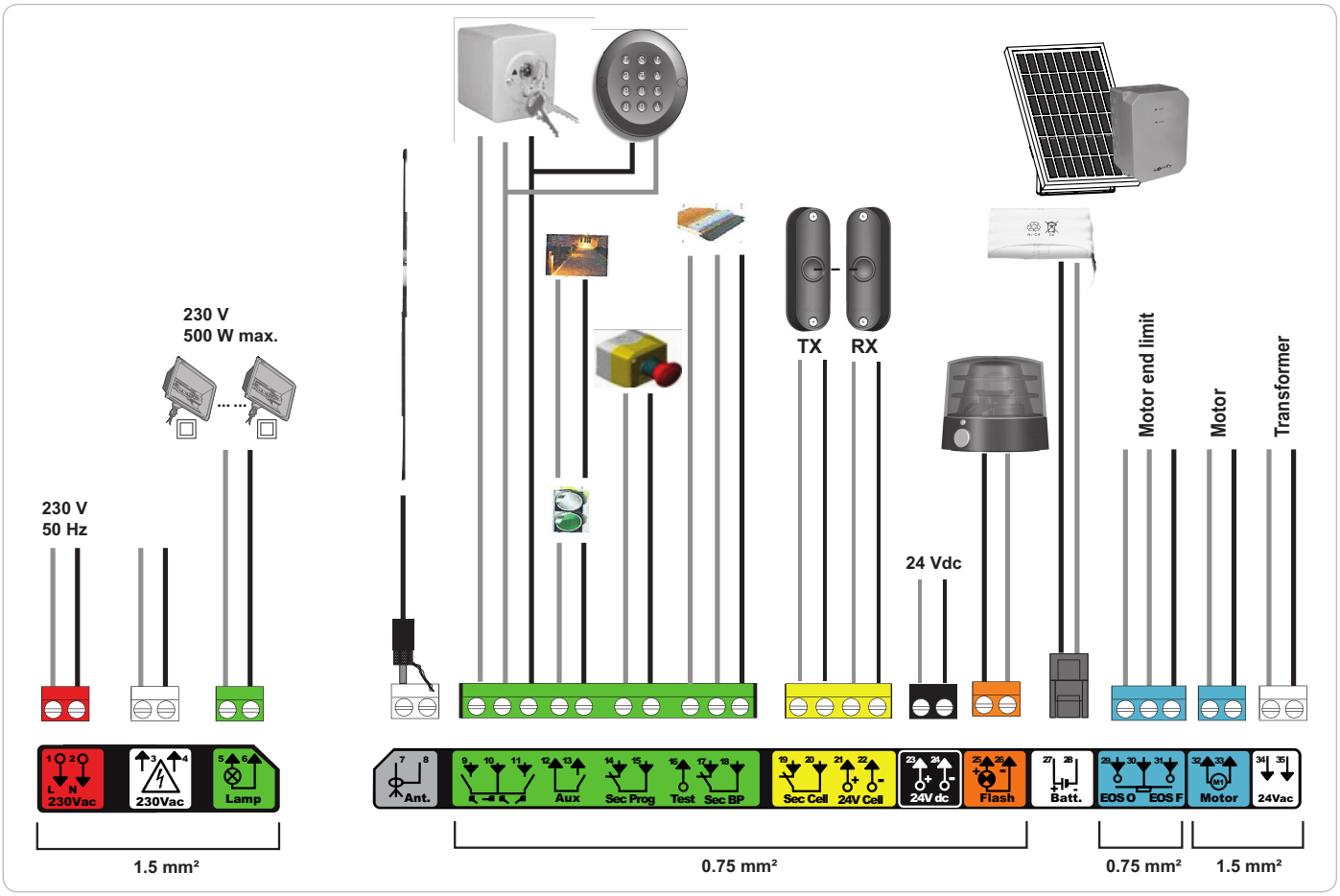
Specific operation

See the user booklet.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

GENERAL WIRING DIAGRAM



Terminals	Terminal indications	Connection	Comments
1 2	L N	230 V power supply	Note: Earth connection available on the motor body
3 4	L N	Transformer primary supply output	
5 6	N L	230 V lighting output	Max. power 500 W Protected by 5A time-delay fuse
7 8	Conductor Braid	Aerial	
9 10 11	Contact Shared Contact	PEDESTRIAN/CLOSING control input COMPLETE/CLOSING control input	PEDESTRIAN/OPENING cycle programmable (parameter P37) COMPLETE/CLOSING cycle programmable (parameter P37)
12 13	Shared Contact	Auxiliary contact output	24 V, 1.2 A outage Safety Extra Low Voltage (SELV)
14 15	Contact Shared	Safety input 3 - programmable	
16	Contact	Safety test output	
17 18	Contact Shared	Safety input 2 - safety edge	Only compatible with a dry contact safety edge
19 20 21 22	Contact Shared 24 V 0 V	Safety input 1 - Cells Safety device power supply	BUS compatible (see parameter table) Used to connect RX cell Permanent if autotest not selected, controlled if autotest selected
23 24	24 V 0 V	24 V accessories power supply	1.2 A max for all accessories on all outputs
25 26	24 V - 15 W 0 V	24 V - 15 W orange light output	
27 28	9 V - 24 V 0 V	9 V or 24 V low voltage supply input	Compatible with 9.6V and 24V batteries or solar supply At 9 V, degraded operation At 24 V, normal operation
29 30 31	EOS O Shared EOS F	Motor end limit	
32 33	1 2	Motor	
34 35	24VAC	Transformer	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

Description of the various additional devices

Photoelectric cells (Fig. 1)
Three types of connection are possible:
A: Without autotest: programme parameter "P07" = 1.
B: With autotest: programme parameter "P07" = 3.
Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cells each time the gate moves.
If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).
C: BUS: programme parameter "P07" = 4. Self-learning must be repeated after the cell BUS has been connected.

If cells are removed, it is essential to create the bridge between terminals 19 and 20.
It is compulsory to install photoelectric cells if:
- the automatic control device is being controlled remotely (user unable to see it),
- automatic closing is activated (P01 = 1, 3 or 4).
It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTOTEST if the automatic control device is being controlled by a Tahoma control box.

Reflex photoelectric cell (Fig. 2)
• **Without autotest:** programme parameter "P07" = 1.
• **With autotest:** programme parameter "P07" = 2.
Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cell each time the gate moves.
If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTOTEST if the automatic control device is being controlled by a Tahoma control box.

Orange light (Fig. 3)
Programme parameter "P12" according to the required operating mode:
• **No warning prior to gate movement:** "P12" = 0.
• **With 2 s warning prior to gate movement:** "P12" = 1.
Connect the aerial cable to terminals 7 (conductor) and 8 (braid).

Wired code keypad (Fig. 4)
Not operational using solar power.

Aerial (Fig. 5)

Safety edge (Fig. 6)
Not operational using solar power.
Only active when closing (for a safety edge active when opening, use the programmable safety input and programme parameter "P10" = 1).
With autotest: programme parameter "P08" = 2.
Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the safety edge each time the gate moves.
If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

If the safety edge is removed, it is essential to create the bridge between terminals 17 and 18.

24 V battery (Fig. 7)
[1]. Position and tighten the battery power supply management card.
[2]. Position the batteries.
[3]. Make the connections.
For more details, refer to the 24V battery instructions.
Normal operation: nominal speed, accessories functional.
Life: 5 cycles/24 hrs

9.6 V battery (Fig. 8)
Degraded operation: speed reduced and constant (no slowdown at end limit), 24 V accessories inactive (including cells).
Life: 5 cycles/24 hrs

Solar kit (Fig. 9)
Adjust the length of the cable connecting the motor to the battery housing. It should be as short as possible to prevent voltage drops.
5m cable provided with the solar kit.
Note: Join wires of the same colour to prevent polarity reversal.

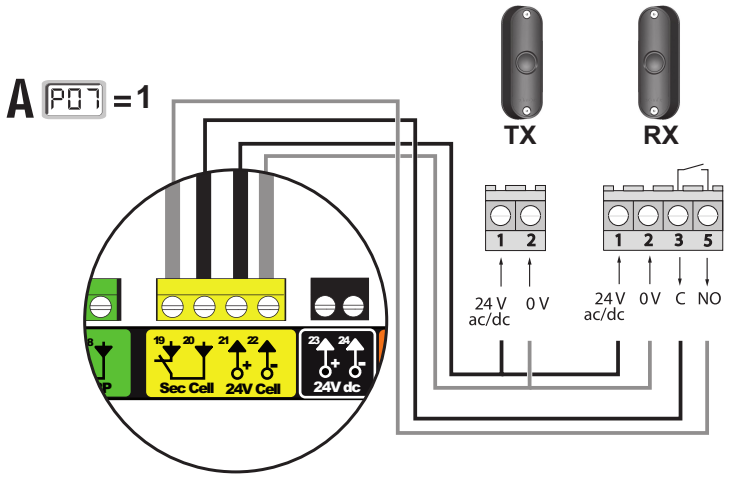
Area lighting (Fig. 10)
For class I lighting, connect the earth wire to the earth terminal on the base of the motor.
Note: The earth wire must always be longer than the live and neutral wires in case of detachment.
Several lights may be connected provided the total power does not exceed 500 W.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

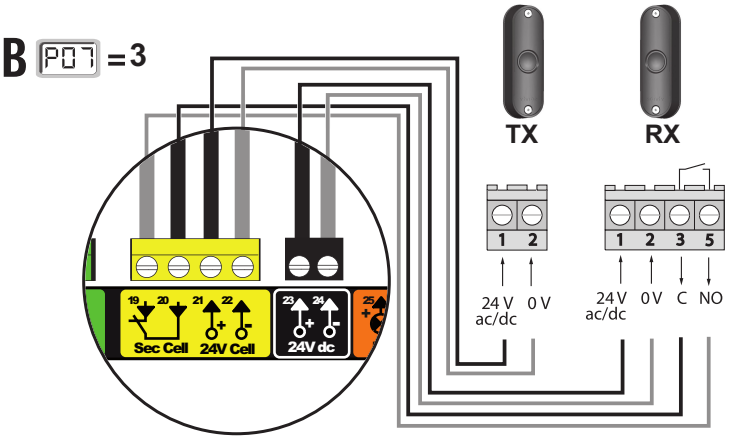
1

A P07 =1



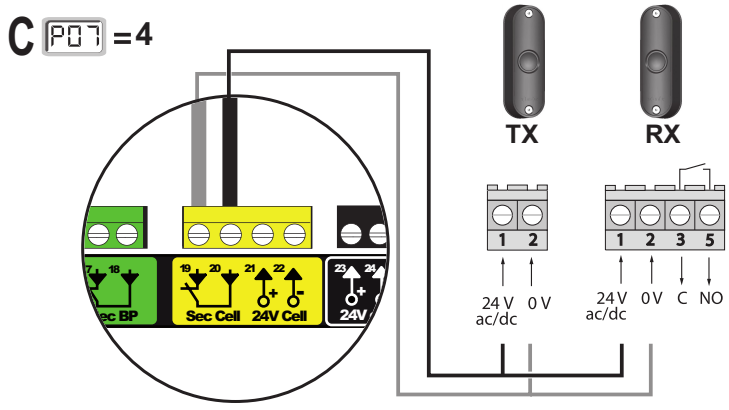
TX	1	21
	2	22
RX	1	21
	2	22
	3	20
	5	19

B P07 =3



TX	1	21
	2	22
RX	1	23
	2	24
	3	20
	5	19

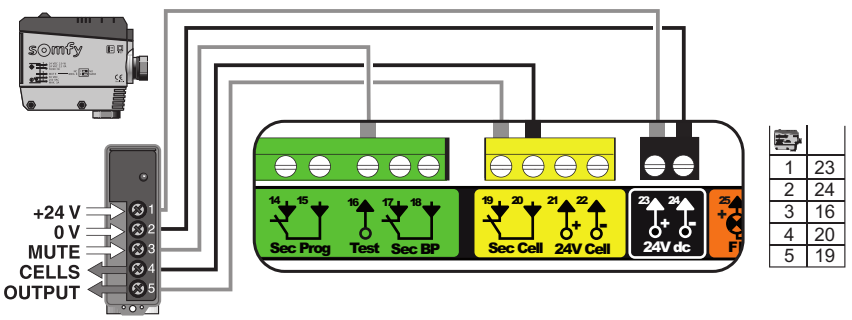
C P07 =4



TX	1	20
	2	19
RX	1	20
	2	19
	3	-
	5	-

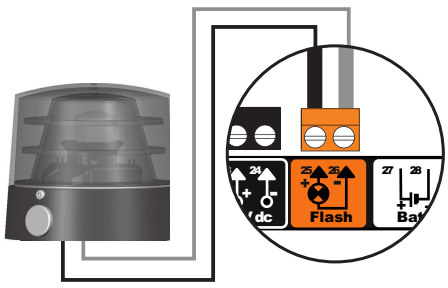
2

P07 =2 or 3



1	23
2	24
3	16
4	20
5	19

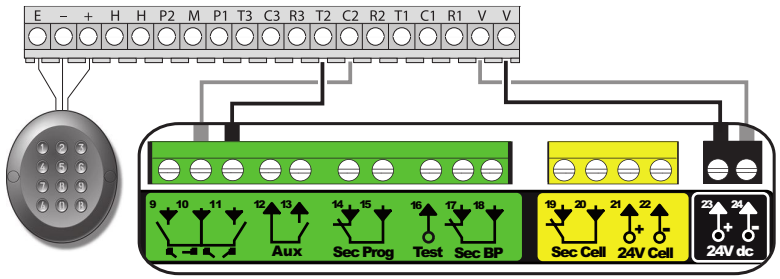
3



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

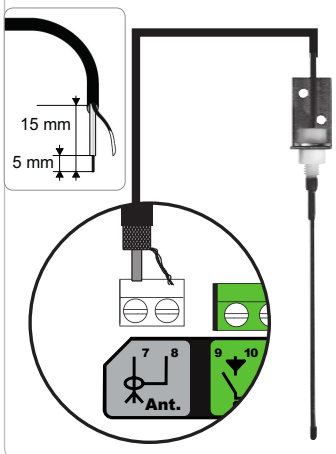
EN

4

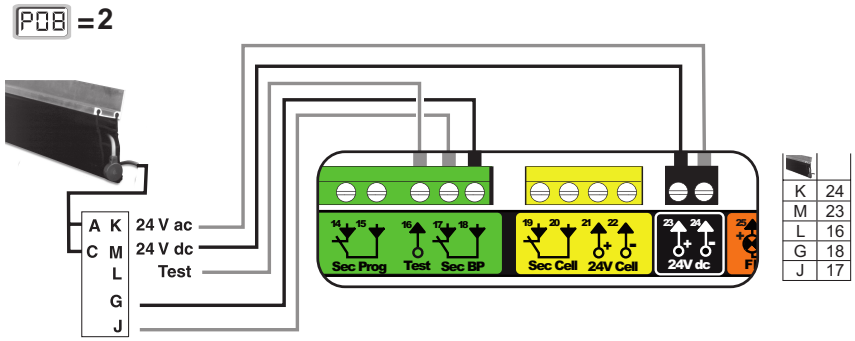


E	
-	
+	
H	-
H	-
P2	-
M	-
P1	-
T3	-
C3	-
R3	-
T2	11
C2	10
R2	-
T1	-
C1	-
R1	-
V	24
V	23

5

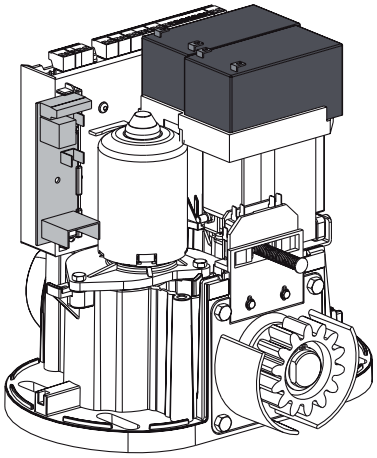


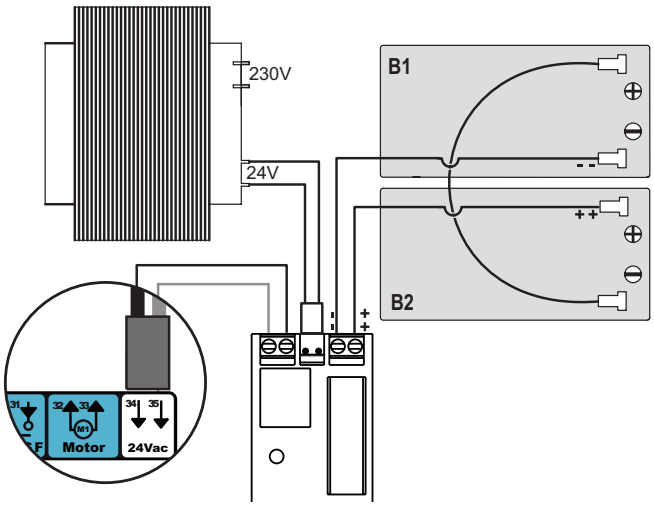
6



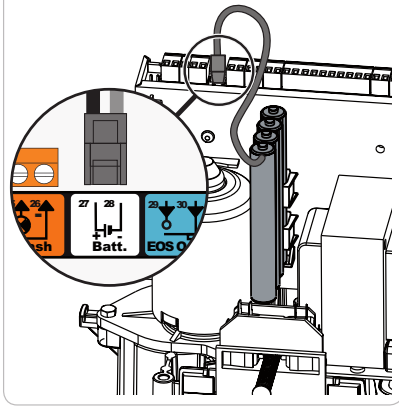
K	24
M	23
L	16
G	18
J	17

7

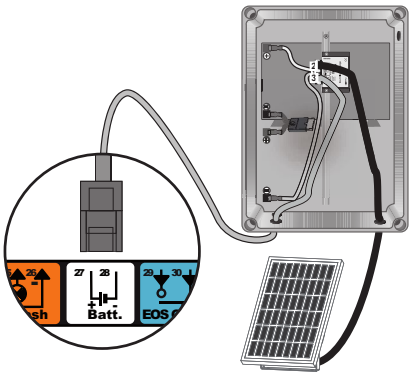




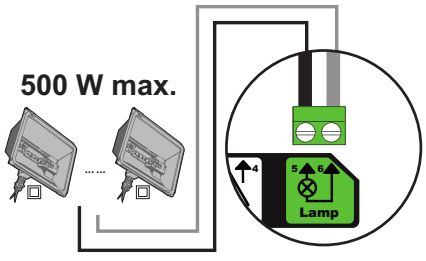
8



9



10



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

ADVANCED PARAMETER SETTING

Navigating the parameter list

Press ...	to...
SET	Access and exit the parameter setting menu
↑ ↓	Navigate the parameters and codes list: . **short press** = **normal scrolling** through individual parameters . **press and hold** = **rapid scrolling** through parameters
OK	Confirm: . the parameter selection . the parameter value
+ −	Increase/decrease the value of a parameter . **short press** = **normal scrolling** through individual parameters . **press and hold** = **rapid scrolling** through parameters

Parameter value display

If the display is **fixed**, the displayed value is the **value selected** for this parameter.

If the display is **flashing**, the displayed value is the **value selectable** for this parameter.

Meaning of different parameters

Code	Description	Values (bold = default)	Setting completed	Comments	
P01	Complete cycle operating mode	**0: sequential**		Each press on the remote control causes the motor to move (initial position: gate closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc.	
		1: sequential + timed close		Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted. i.e. P07=1 to 4.	In sequential mode with automatic timed close: - the gate closes automatically after the time delay programmed in parameter "**P02**", - pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the timed close (the gate remains open).
		2: semiautomatic		In semiautomatic mode: - pressing a button on the remote control during opening has no effect, - pressing a button on the remote control during closing causes it to reopen.	
		3: automatic		Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted. i.e. P07=1 to 4.	In automatic closure mode: - the gate closes automatically after the time delay programmed in parameter "**P02**", - pressing a button on the remote control during opening has no effect, - pressing a button on the remote control during closing causes it to reopen, - pressing a button on the remote control during the closing time delay restarts the time delay (the gate will close when the new time delay has elapsed). If there is an obstacle in the cells' detection zone, the gate will not close. It will close once the obstacle is removed.
		4: automatic + cell blocking			After the gate is opened, movement in front of the cells (safe closure) will close the gate after a short time delay (fixed at 2 seconds). If there is no movement in front of the cells, the gate will close automatically after the timed close programmed in parameter "**P02**". If there is an obstacle in the cells' detection zone, the gate will not close. It will close once the obstacle is removed.
		5: deadman's control (wire)		In wired deadman mode* - the gate can only be controlled by continuous action on a wired control, - the radio controls are inactive.	
P02	Complete operating mode automatic timed closing	0 to 30 (value x 10 s = time delay value) **2: 20 s**		If value 0 is selected, the gate immediately closes automatically.	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

Code	Description	Values (bold = default)	Setting completed	Comments	
P03	Pedestrian cycle operating mode	**0: identical to complete cycle operating mode**		The pedestrian cycle operating mode parameters can only be set if P01 = 0 to 2	Pedestrian cycle operating mode is identical to the complete cycle operating mode selected.
		1: without automatic closing			If P01=1, the gate does not close automatically following a pedestrian opening command.
		2: with automatic closing			Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted. i.e. P07=1 to 4. Irrespective of the value of P01, the gate does not close automatically following a pedestrian opening command. The automatic closing time delay can be programmed in parameter "**P04**" (short time delay) or parameter "**P05**" (long time delay).
P04	Short automatic closing time delay in pedestrian cycle	0 to 30 (value x 10 s = time delay value) **2: 20 s**		If value 0 is selected, the gate immediately closes automatically.	
P05	Long automatic closing time delay in pedestrian cycle	0 to 50 (value x 5 min = time delay value) **0: 0**		Value 0 must be selected if the short automatic closing time delay in pedestrian cycle is active.	
P06	Pedestrian opening amplitude	1 to 9 **1: 80 cm**		1: minimum pedestrian opening ... 9: maximum pedestrian opening (approximately 80% of the gate's total travel)	
P07	Cell safety input	0: inactive **1: active** 2: active with autotest via test output 3: active with autotest via power supply switching 4: bus cells		0: the safety input is not taken into account. 1: safety device without autotest; it is essential to check that it is operating correctly every 6 months. 2: the autotest is run on the device for each operating cycle via the test output, reflex photocell application with autotest. 3: the autotest is run on the device for each operating cycle via power supply switching of the cell power supply output (terminals 21 and 22). 4: bus cells application.	
P08	Safety edge safety input	0: inactive **1: active** 2: active with auto-test		0: the safety input is not taken into account. 1: safety device without auto-test. 2: the autotest is run on the device for each operating cycle via the test output.	
P09	Programmable safety input	0: inactive **1: active** 2: active with autotest via test output 3: active with autotest via power supply switching		0: the safety input is not taken into account. 1: safety device without auto-test. 2: the autotest is run on the device for each operating cycle via the test output. 3: the autotest is run on the device for each operating cycle via power supply switching of the cell power supply output (terminals 21 and 22).	
P10	Programmable safety input - function	**0: active closing** 1: active opening 2: active closing + ADMAP 3: all movement disabled		0: the programmable safety input is only active when closing. 1: the programmable safety input is only active when opening. 2: the programmable safety input is only active when closing and, when activated, the gate cannot be opened. 3: emergency stop application; if the programmable safety input is activated, the gate cannot be moved.	
P11	Programmable safety input - action	0: stop 1: stop + partial reversal **2: stop + complete reversal**		0: emergency stop application, **compulsory if P10=3** disabled if a safety edge is connected to the programmable safety input. 1: recommended for a safety edge application. 2: recommended for a cell application.	
P12	Orange warning light	**0: no warning** 1: with 2 s warning prior to movement		If the gate opens onto a public path, the "with warning" configuration must be selected: P12=1.	
P13	Area lighting output	0: inactive 1: controlled operation **2: automatic + controlled operation**		0: the area lighting output is not taken into account. 1: the area lighting is remotely controlled. 2: the area lighting is remotely controlled when the gate is stationary + the area lighting comes on automatically when the gate is moving, and remains on when it stops moving for the duration of the time delay programmed in parameter "**P14**". **P13=2 is compulsory for operation in automatic mode**.	
P14	Area lighting time delay	0 to 60 (value x 10 s = time delay value) **6: 60 s**		If value 0 is selected, the area lighting goes out as soon as the gate stops moving.	
P15	Auxiliary output	0: inactive 1: automatic: gate open indicator light 2: automatic: timed bistable 3: automatic: one-touch 4: controlled: bistable (ON-OFF) 5: controlled: one-touch **6: controlled: timed bistable**		0: the auxiliary output is not taken into account. 1: the gate indicator light is off when the gate is closed, flashing when the gate is moving and on when the gate is open. 2: output activated when movement starts, during movement then deactivated at the end of the time delay programmed in parameter "**P16**". 3: one-touch at contact when movement starts. 4: operation changes as follows each time the memorised button on the radio control point is pressed: ON, OFF, ON, OFF... 5: one-touch at contact by pressing the memorised button on the radio control point. 6: output activated by pressing the memorised button on the radio control point then deactivated at the end of the time delay programmed in parameter "**P16**".	
P16	Auxiliary output time delay	0 to 60 (value x 10 s = time delay value) **6: 60 s**		The auxiliary output time delay is only active if the value selected for P15 is 2 or 6.	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

Code	Description	Values (bold = default)	Setting completed	Comments
P19	Closing speed	1: slowest speed at 10: fastest speed **Default value: 5**		If this parameter is modified, it is essential to perform the force measuring procedure at the end of the installation operation or to install a safety edge.
P20	Opening speed	1: slowest speed at 10: fastest speed **Default value: 5**		
P21	Closing slowdown zone	1: shortest slowdown zone at 5: longest slowdown zone **Default value: 1**		
P22	Opening slowdown zone	1: shortest slowdown zone at 5: longest slowdown zone **Default value: 1**		
P25	Closing torque limitation	1: minimum torque at 10: maximum torque **Adjusted at the end of self-learning**		If this parameter is modified, it is essential to perform the force measuring procedure at the end of the installation operation or to install a safety edge. If the torque is too low, there may be erratic obstacle detection. If the torque is too high, the installation may not comply with the standard.
P26	Opening torque limitation	1: minimum torque at 10: maximum torque **Adjusted at the end of self-learning**		
P27	Closing slowdown torque limitation	1: minimum torque at 10: maximum torque **Adjusted at the end of self-learning**		
P28	Opening slowdown torque limitation	1: minimum torque at 10: maximum torque **Adjusted at the end of self-learning**		
P33	Obstacle detection sensitivity	0: very low sensitivity 1: slightly sensitive **2: standard** 3: very sensitive		If this parameter is modified, it is essential to perform the force measuring procedure at the end of the installation operation or to install a safety edge.
P37	Wired control inputs	**0: complete cycle mode - pedestrian cycle** 1: opening mode - closing		0: terminal 9 input = pedestrian cycle, terminal 11 input = complete cycle 1: terminal 9 input = opening only, terminal 11 input = closing only
P40	Coupling speed when closing	1: slowest speed at 4: fastest speed **Default value: 2**		If this parameter is modified, it is essential to perform the force measuring procedure at the end of the installation operation or to install a safety edge.
P41	Coupling speed when opening	1: slowest speed at 4: fastest speed **Default value: 2**		

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

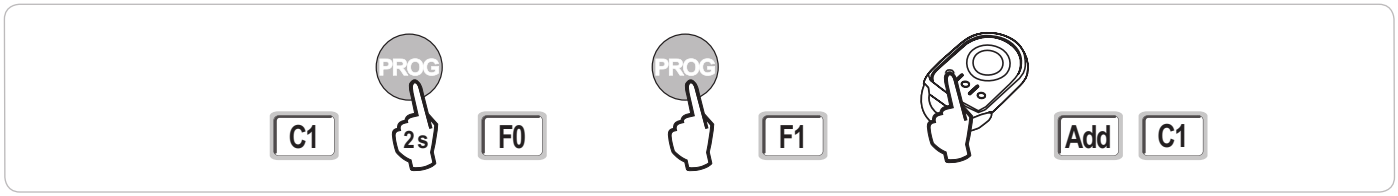
PROGRAMMING THE REMOTE CONTROLS

Memorising 2- or 4-button remote controls via the programming interface

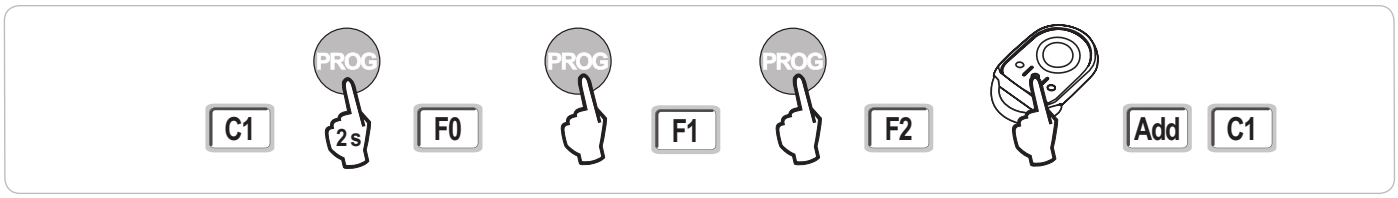
Up to 40 command channels can be memorised and assigned as desired among the commands listed below. If the memory is full, the screen displays "**FuL**". If this procedure is carried out using a channel which has already been memorised, this channel will be cleared. The screen displays "**dEL**".

COMPLETE opening control

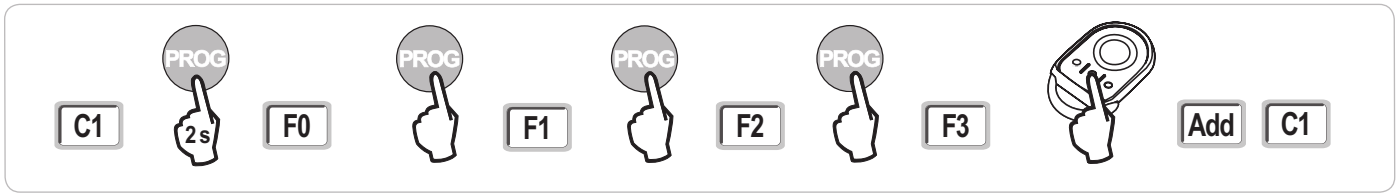
PEDESTRIAN opening control



LIGHTING control



AUXILIARY OUTPUT control (P15 = 4.5 or 6)



Memorising 3-button remote controls via the programming interface

[1]. Press and hold the "**PROG**" button on the control box (2 s).
The screen displays "**F0**".
Note: pressing "**PROG**" again allows the next function to be memorised.

[2]. Press "**PROG**" at the rear of the 3-button remote control to memorise the function.
The screen displays "**Add**".

Button functions on a 3-button remote control

	^	my	v
F0	Complete opening	Stop	Complete closing
F1	Complete opening	If gate is closed → pedestrian opening	Complete closing
		Otherwise → stop	
F2	Lighting ON		Lighting OFF
F3	Aux. output ON		Aux. output OFF

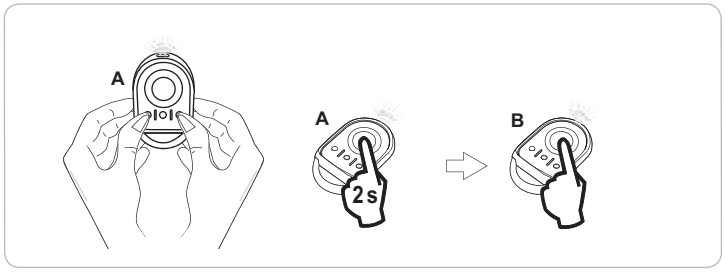
Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

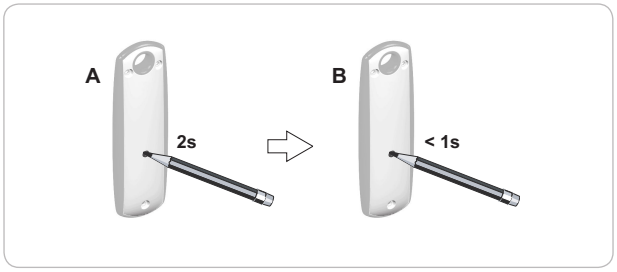
Memorising remote controls with no access to the programming interface

This operation must be carried out close to the motor.

Copying the function from a Keygo RTS remote control button to a button on a new 2- or 4-button remote control:



Copying the function from a 3-button remote control to a new 3-button remote control:

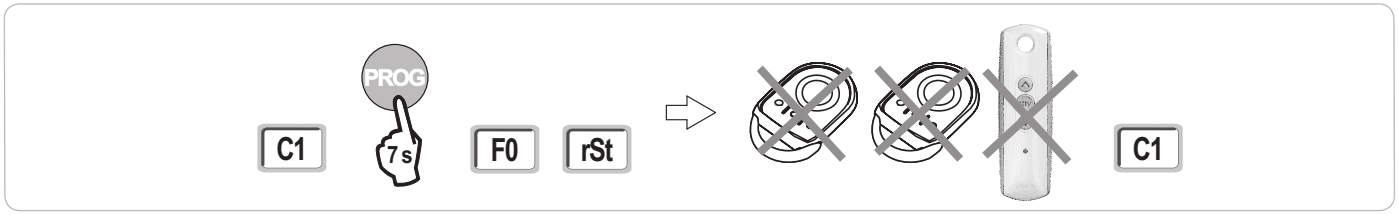


A = "source" remote control already memorised
B = "target" remote control to be memorised

CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

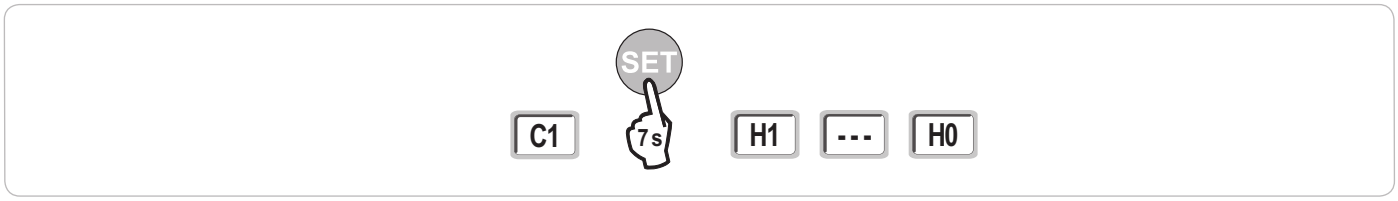
Clearing the memorised remote controls

Causes all memorised remote controls to be cleared.



Clearing all settings

Clears the self-learning and resets the default values for all parameters.



LOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS

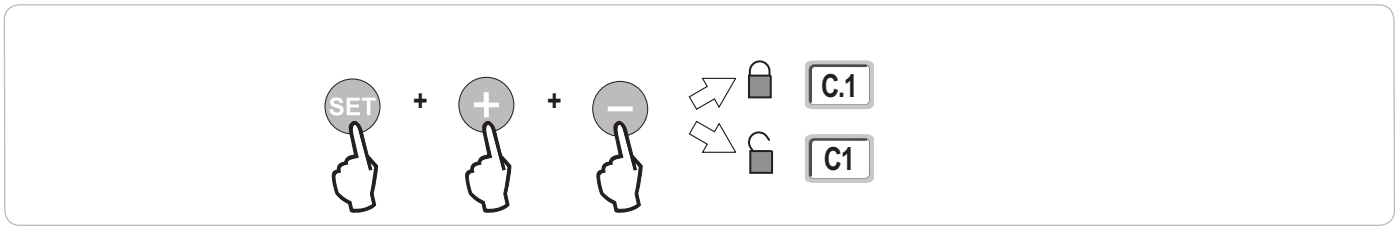
Locks the programming (end limits, self-learning, parameter settings).

When the programming buttons are locked, a dot appears after the 1st digit.

Press the "**SET**", "**+**" and "**-**" buttons together.

- the "**SET**" button must be pressed first.
- the "**+**" and "**-**" buttons must be pressed within 2 seconds.

To access the programming again, repeat this procedure.



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

DIAGNOSTICS

Operating code display

Code	Description	Comments
C1	Awaiting command	
C2	Gate opening	
C3	Awaiting gate closure	Automatic closing time delay P02, P04 or P05 in progress.
C4	Gate closing	
C6	Detection in progress for cell safety	Displayed during a movement request or during movement when detection is in progress on the safety input. The display appears for as long as detection is in progress on the safety input.
C7	Detection in progress for safety edge safety	
C8	Detection in progress for programmable safety	
C9	Detection in progress for emergency stop safety	
C12	Reinjecting current	
C13	Safety device autotest in progress	Displayed while the autotest is running on the safety devices.
C14	Permanent complete opening wire control input	Indicates that the complete opening wire control input is permanently activated (contact closed). Commands coming from the radio remote controls are then disabled.
C15	Permanent pedestrian opening wire control input	Indicates that the pedestrian opening wire control input is permanently activated (contact closed). Commands coming from the radio remote controls are then disabled.
C16	BUS cell programming refused	Check that the BUS cells (wiring, alignment, etc.) are operating correctly
Cc1	9.6 V power supply	Displayed during operation with 9.6 V backup battery
Cu1	24 V power supply	Displayed during operation with 24 V backup battery or solar supply

Programming code display

Code	Description	Comments
H0	Awaiting setting	Pressing and holding the "**SET**" button for 2 seconds starts self-learning mode.
Hc1	Awaiting setting + 9.6 V power supply	Displayed during operation with 9.6 V backup battery
Hu1	Awaiting setting + 24 V power supply	Displayed during operation with 24 V backup battery or solar supply
H1	Awaiting start of self-learning	Pressing the "**OK**" button starts the self-learning cycle. Pressing the "**+**" or "**-**" button allows the motor to be controlled in forced operation mode.
H2	Self-learning mode - opening	
H4	Self-learning mode - closing	
F0	Awaiting remote control memorisation for operation in complete opening mode	Pressing a button on the remote control allocates this button to the motor complete opening control. Pressing "**PROG**" once more switches to "awaiting remote control memorisation for operation in pedestrian opening mode: **F1**".
F1	Awaiting remote control memorisation for operation in pedestrian opening mode	Pressing a button on the remote control allocates this button to the motor pedestrian opening control. Pressing "**PROG**" once more switches to "awaiting remote lighting control memorisation: **F2**".
F2	Awaiting remote control memorisation for remote lighting control	Pressing a button on the remote control allocates this button to the remote lighting control. Pressing "**PROG**" once more switches to "awaiting auxiliary output control memorisation: **F3**".
F3	Awaiting remote control memorisation for auxiliary output control	Pressing a button on the remote control allocates this button to the remote lighting control. Pressing "**PROG**" once more switches to "awaiting remote control memorisation for operation in complete opening mode: **F0**".

Fault and breakdown code display

Code	Description	Comments	Solution?
E1	Cell safety autotest fault	The cell autotest is not satisfactory.	Check that "P07" is correctly configured. Check the wiring of the cells.
E2	Programmable safety autotest fault	The programmable safety input autotest is not satisfactory.	Check that "P09" is correctly configured. Check the programmable safety input wiring.
E3	Defective safety edge autotest	The safety edge autotest is not satisfactory.	Check that "P08" is correctly configured. Check the safety edge wiring.
E4	Obstacle detection when opening		
E5	Obstacle detection when closing		
E6	Cell safety fault	Detection in progress on safety input for longer than 3 minutes.	Check that no obstacles are causing the cells or safety edge to detect. Check that "P07", "P08" or "P09" is correctly configured in relation to the device connected to the safety input. Check the safety device wiring. Check that the photoelectric cells are correctly aligned.
E7	Safety edge safety fault		
E8	Programmable safety fault		
E10	Motor short circuit protection		Check the motor wiring.
E11	24V power supply short protection	Short circuit protection for input/outputs: product and additional devices connected to terminals 21 to 26 (orange light, photoelectric cells (except BUS), code keypad, safety edge) not operating	Check the wiring, then disconnect the power supply for 10 seconds. N.B.: maximum accessories consumption = 1.2 A
E12	Hardware fault		Contact Somfy.
E13	Accessories power supply fault	The accessories power supply cuts out following an overload (excessive consumption)	N.B.: maximum accessories consumption = 1.2 A Check the consumption of the connected accessories.
E14	Intrusion fault		
E15	Fault when the motor supplied by the backup battery is first switched on		Disconnect the backup battery and connect the motor to the mains to switch it on for the first time.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

EN

Accessing memorised data

To access memorised data, select parameter "**Ud**" then press "**OK**".

Data	Description	
U0 to U1	Complete opening cycle counter	global [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U2 to U3		since last self-learning [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U6 to U7	Cycle counter with obstacle detection	global [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U8 to U9		since last self-learning [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U12 to U13	Pedestrian opening cycle counter	
U14 to U15	Reset movement counter	
U20	Number of monodirectional remote controls memorised for complete opening control	
U21	Number of monodirectional remote controls memorised for pedestrian opening control	
U22	Number of monodirectional remote controls memorised for remote lighting control	
U23	Number of monodirectional remote controls memorised for auxiliary output control	
d0 to d9	Log of the last 10 faults (d0 most recent - d9 oldest)	
dd	To clear the fault log: press and hold "**OK**" for 7 s.	

TECHNICAL DATA

GENERAL SPECIFICATIONS		
Power supply		230 V - 50 Hz
Max. power consumption	Standby operation	7.5 W - 600 W (with 500 W remote lighting)
Programming interface		7 buttons - 3-character LCD screen
Climatic operating conditions		- 20°C/+ 60°C - IP 44
Somfy radio frequency		RTS 433.42 MHz
Number of memorisable channels		40
CONNECTIONS		
Programmable safety input	Type Compatibility	Dry contact: NC TX/RX photoelectric cells - Bus cells - Reflex photocell - Dry contact output safety edge
Wired control input		Dry contact: NO
Remote lighting output		230 V - 500 W
Orange light output		24 V - 15 W with integrated flashing management
24 V controlled power supply output		Yes: for possible autotest on TX/RX photoelectric cells
Safety input test output		Yes: for possible autotest on reflex photocell or safety edge
Accessories supply output		24 V - 1.2 A max
Offset aerial input		Yes: RTS antenna compatible (part no.: 2400472)
Backup battery input	Life	Yes: compatible with 9.6V battery packs (Ref. 9001001) and 24V (Ref. 9014609) 24 hours; 5 to 10 cycles depending on the gate Charge time: 48 hours
OPERATION		
Forced operating mode		By pressing and holding the motor control button
Independent remote lighting control		Yes
Timed lighting (after movement)		Programmable: 60 to 600 s
Automatic closing mode		Yes: programmable reclosing time delay from 0 to 255 min
Orange light warning		Programmable: without or with warning (fixed at 2 s)
Security entry operation	When closing Before opening (ADMAP)	Programmable: stop - partial reopening - complete reopening Programmable: no effect or movement refused
Partial opening control		Yes
Gradual starting		Yes
Opening speed		Programmable: 10 possible values
Closing speed		Programmable: 10 possible values
Coupling speed when closing		Programmable: 5 possible values
Diagnostics		Saving and consulting data: cycle counter, cycle counter with obstacle detection, number of memorised radio channels, log of the last 10 stored faults

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

İÇINDEKILER

GENEL BILGILER 2

GÜVENLIK TALIMATLARI 2
- Dikkat 2
- Montajla ilgili güvenlik talimatları 2
- Mevcut bir kapıya motor takılması 3

ÜRÜN TANIMI 3
- Uygulama alanı 3
- Standart kitin içeriği 3
- Motorun tanımı 4
- Motorun genel ölçüleri 4
- Standart bir montaja genel bakış 4
- Ara yüzün tanımı 4

MONTAJ 5
- Manüel kilit açma kolunun montajı 5
- Motor kilidinin açılması 5
- Motorun montajı 5

HIZLI ÇALIŞTIRMA 7
- Tamamen açmada çalışma için Keygo RTS uzaktan kumandalarının hafızaya alınması 7
- Otomatik öğretme 7

ÇALIŞMA DENEMESI 8
- Tamamen açılmanın çalışması 8
- Engel algılamanın çalışması 8
- Fotoselli ünitelerin çalışması 8
- Engel algılayıcının çalışması (sadece kapanma) 8
- Özel çalışmalar 8

GENEL KABLO TESISATI PLANI 9

ÇEVRE ELEMANLARININ BAĞLANMASI 10
- Çeşitli çevre elemanlarının tanımı 10

GELIŞMIŞ PARAMETRELEME 13
- Parametre listesinde gezinme 13
- Parametre değerlerinin gösterilmesi 13
- Çeşitli parametrelerin tanımı 13

UZAKTAN KUMANDALARIN PROGRAMLANMASI 16
- Programlama ara yüzü ile 2 veya 4 tuşlu uzaktan kumandanın hafızaya alınması 16
- Programlama ara yüzü ile 3 tuşlu uzaktan kumandanın hafızaya alınması 16
- Uzaktan kumandaların uzaktan hafızaya alınması 17

UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SILINMESI 17
- Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi 17
- Tüm ayarların silinmesi 17

PROGRAMLAMA TUŞLARININ KILITLENMESI 17

TEŞHIS 18
- Çalışma kodlarının gösterilmesi 18
- Program kodlarının gösterilmesi 18
- Hata ve arıza kodlarının gösterilmesi 18
- Hafızaya alınmış verilere erişim 19

TEKNIK ÖZELLIKLER 19

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

GENEL BILGILER

Mevcut talimatlara uyularak monte edilen bu ürün, EN 12453 ve EN 13241-1 normlarına uygun bir montaj sağlar.

Bu ürünün montaj ve kullanım kılavuzlarında belirtilmiş talimatların amacı ürünlerin, kişilerin ve normların güvenlik beklentilerini karşılamaktır.

Somfy olarak ürünün temel gereksinimlere ve 1999/5/CE yönetmeliğinin diğer ilgili maddelerine uygun olduğunu bildiririz. Bir uygunluk açıklaması **www.somfy.com/ce** internet adresinde kullanımınıza verilmiştir (ELIXO 500 3S RTS).

Avrupa Birliğinde, İsviçre'de ve Norveç'te kullanılabilir ürün.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Dikkat

Bu Somfy ürününü kurmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu ve ekteki güvenlik talimatlarını her zaman okuyunuz.

Bu kılavuzda, bu cihazın kurulumu, çalıştırılması ve kullanım modu açıklanmıştır. Bu kılavuzun tüm talimatlarına uyunuz; aksi takdirde, hatalı bir montaj ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Somfy tarafından belirlenen uygulama alanı hariç hiçbir kullanım uygun değildir. Bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulmaması, Somfy sorumluluğunun ve garantisinin iptal olmasına yol açar.

Bu Somfy ürünü, bu kılavuzun ait olduğu motor ve bina otomasyonu konusunda uzman bir kişi tarafından kurulmalıdır.

Tesisatçı ayrıca montajın yapıldığı ülkedeki normlara ve yürürlükteki yasaya uymalı ve ürünün kullanım ve bakım şartları konusunda müşterilerini bilgilendirmelidir. Otomasyon kurulumu ve «normlara uygun» şekilde çalışmasının sorumluluğu kurulumu yapan kişiye aittir.

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi yardımıyla, cihazın kullanımını gözetim altında veya önceden verilen bilgiler eşliğinde gerçekleştirebilecek kişilerin dışındaki fiziksel, duygusal veya zihinsel engeli bulunan kişilerce (çocuklar da dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Montajla ilgili güvenlik talimatları

Somfy, başka üreticilerin parçalarının kullanılması durumunda motorun düzgün çalışması ve güvenlik ile ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez. Somfy tarafından açık biçimde izin verilmediği sürece motor parçalarını değiştirmeyiniz. Kullanıcıyı kumanda sistemlerinin çalışması ve acil durumda manüel açmanın gerçekleştirilmesi konusunda bilgilendiriniz. Bu kullanım kılavuzunun belirlediği kurallara uygun olmayan bir montaj veya ürünün yanlış şekilde kullanımı, insanlarda ya da hayvanlarda yaralanmalara neden olabilir veya maddi zararlara yol açabilir.

Montaj yeri

- Montaja başlamadan önce, montajın yerleştirilmesinin yürürlükteki normlara uygun olmasını sağlayınız. Özellikle, motorun takılması için ayarlanan konum, kapının kilidinin manüel olarak açılmasını kolaylıkla ve doğru şekilde gerçekleştirilebilmesine olanak sağlamalıdır.
- Motor plakasında belirtilmiş olan motor çalışma sıcaklıkları aralığının, motorun montajı için düşünülen konuma uygunluğunu kontrol ediniz.
- Kapı ile çevredeki sabit bölümler arasında kapının açılma hareketine bağlı olarak oluşan tehlikeli alanlar (ezilme, kesilme, sıkışma) olmadığından emin olunuz.
- Ürünü patlamaya yatkın bir ortama yerleştirmeyiniz.
- Tamamen açıldığında kapının arka bölümünde 500 mm'lik bir açılma alanını koruyunuz.

Montaj

- Kuruluma başlamadan önce kapı yapısının yürürlükteki standart talimatlara ve özellikle aşağıdaki noktalara uygun olduğundan emin olunuz:
  - Kapı sürgü rayı doğrusal, yatay olmalıdır ve tekerlekler kapının ağırlığını taşıyabilmelidir.
  - Kapı hiçbir engele takılmadan manüel şekilde kolayca hareket ettirilebilmelidir ve hiçbir aşırı yanal sapma olmamalıdır.
  - Düzenli ve sessiz bir hareket sağlanabilmesi için üst kumanda kapının üzerinde olması gereken boşluğu işgal etmemelidir.
  - Yerdeki durdurucular hem açılma hem de kapanma bölümüne yerleştirilmiş olmalıdır.
- Barlı bir kapıda, barlar arasındaki boşluk 40 mm'den fazlaysa, kesilmeyi önlemek için uygun güvenlik düzeneğini monte ediniz.
- Hareket sırasında kapıyı görebildiğinizden emin olunuz.
- Kilidin manüel olarak açılması, kapının kontrolsüz şekilde hareket etmesine neden olabilir.
- Sabit kumanda düzeneklerini ve uzaktan kumandaları çocukların erişemeyeceği yerlere koyunuz.
- Kilitlenmeyen her türlü şalter doğrudan kapının görebileceği fakat hareketli bölümlerin uzağına monte edilmelidir. En az 1,5 m yüksekliğe monte edilmeli ve herkesin erişebileceği bir yerde olmamalıdır.
- Motorun, bir küçük kapı içeren bir hareketli kısmı hareket ettirmek için kullanılmadığını kontrol ediniz (en azından küçük kapı açıkken motorun çalışmaması sağlanmalıdır).

Motorun montajı sırasında

- Mücevher (bilezik, kolye veya diğerleri) takmayınız.
- Delik açma ve kaynak işlemleri için özel gözlük takınız ve uygun koruma ekipmanı giyiniz.
- Uygun aletler kullanınız.
- Montaj işlemini bitirmeden şebeke hattına veya yedek aküye bağlantı oluşturmayınız.
- Her türlü yaralanma riskini önlemek için motor sistemini dikkatlice hareket ettiriniz.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

Elektrik beslemesi

- Motor 230 V 50 Hz ile beslendiğinde çalışacaktır. Elektrik hattında olması gerekenler:
  - sadece motor için kullanılmalı,
  - en az 1,5 mm² kesitli,
  - onaylı çift kutuplu, en az 3,5 mm'lik kontak açılma mesafeli, korumalı (16 A kalibrelik sigorta veya devre kesici) ve diferansiyel düzenekli (30 A) bir şalterli,
  - yürürlükteki elektrik güvenlik normlarına uygun monte edilmiş,
  - bir paratonere sahip olmalıdır (NF C 61740 formuna uygun, maksimum 2 kV gerilim),
- Zemin montajının doğru yapılıp yapılmadığını kontrol ediniz: ürünün tüm metal bölümlerini ve toprak ucuna sahip kurulumun tüm parçalarını bağlayınız.
- Montajın ardından mekanizmanın doğru ayarlandığından ve koruma sisteminin ve tüm manüel kavrama tertibatının doğru çalıştığından emin olunuz.

Güvenlik tertibatları

- Kurulum güvenlik aksesuarlarının seçimi, kurulum yapılan ülkenin normlarına ve yürürlükteki kanunlara uygun olmalıdır. Somfy tarafından güvenliği onaylanmamış her türlü aksesuarın kullanımı yalnızca ve tamamen kurulumu yapan kişinin sorumluluğundadır.
- Bölgeyi ezilme, sürünme, kesilme tehlikelerinden korumak için gerekli tüm güvenlik tertibatlarını uygulanabilen direktiflere ve teknik normlara göre monte ediniz (fotoselli üniteler, engel algılayıcılar, vs.).
- Motorla hareket ettirilen kapı ve sürgülü kapıların kullanım güvenliğiyle ilgili olarak çıkarılmış EN 12453 standardına uygun olarak, kullanıcısı tarafından görülmeden kapı, garaj kapısı ve sürgülü kapılara otomatik olarak kumanda edilmesi amacıyla kullanılan TAHOMA kumanda düzenekleri, zorunlu olarak bu otomatik kumandalı hareket sistemi üzerine kendi kendini test edebilen fotosel üniteleri tipi bir güvenlik düzeneğinin monte edilmesini gerektirir.

Bakım

- Kapının durumunu düzenli olarak kontrol ediniz. Kötü durumdaki kapılar onarılmalı, güçlendirilmeli hatta değiştirilmelidir. Motorun çeşitli elemanlarının vida ve bağlantılarının iyi sıkıldığını kontrol ediniz.
- Kuruluma başlamadan önce elektrik beslemesini kesiniz.
- Tüm bakım veya tamiratlar için yalnızca orijinal parçalar kullanınız.

Mevcut bir kapıya motor takılması

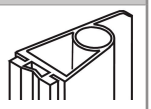
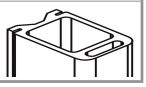
EN 12445 standardının 5.1.1 maddesinin gerektirdiği özellikleri taşıyan bir ölçüm cihazıyla bir güç ölçümü gerçekleştiriniz.

ÜRÜN TANIMI

Uygulama alanı

500 kg'ye kadar ve günde 30 hareket yapabilen sürgülü kapılar.

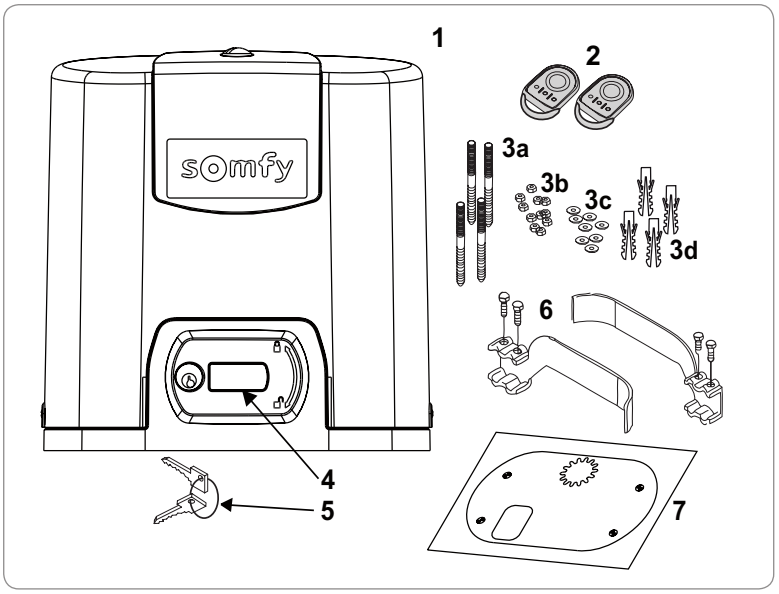
Kişilere ve mallara herhangi bir zarar gelmemesini sağlamak için tabloda belirtilen değerlere uyunuz:

Sürgülü kapı ağırlığı...	kullanılacak olan...	Ref.
0 - 300 kg	kapının kapandığı kenarındaki kauçuk bant	9014597 
300 - 500 kg	kapının kapandığı kenarındaki kauçuk bant	9014598 

Yukarda belirtilenlerden farklı bir kauçuk kenarın kullanılması durumunda , montajın yürürlükte olana kararnamelere uygunluğundan emin olunuz.

Standart kitin içeriği

1	Elixo 24 V motor	x 1
2	KEYGO RTS uzaktan kumanda	x 2
Zemine sabitleme kiti :		
3a	Tirfon vida	x 4
3b	Somun	x 8
3c	Rondela	x 8
3d	Dübel	x 4
4	Manüel kilit açma için kol grubu	x 1
5	Kol kilitleme anahtarı	x 2
6	Çevrim sonu ayağı	x 2
7	Delme şablonu	x 1

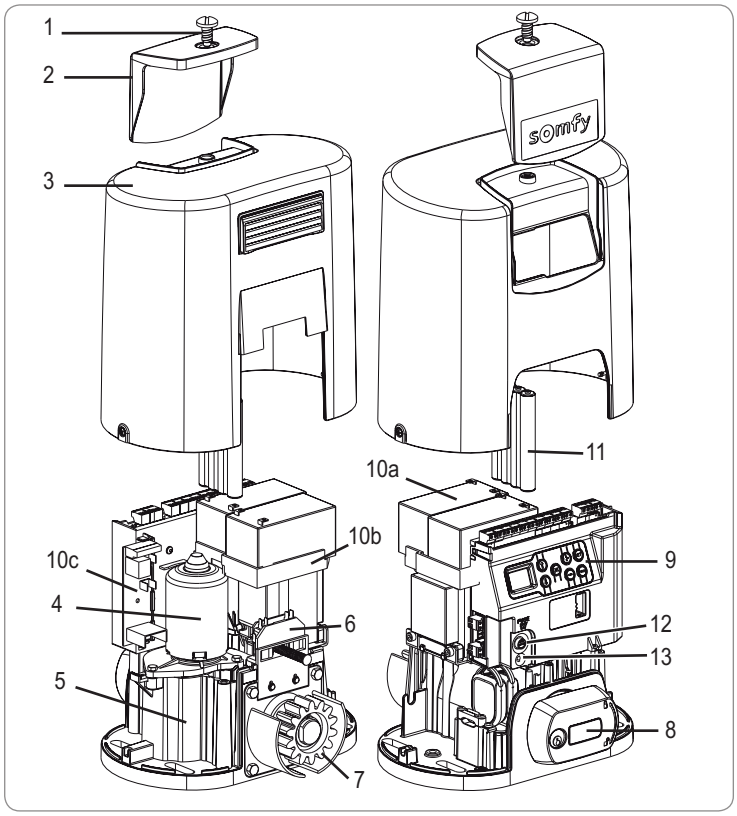


Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

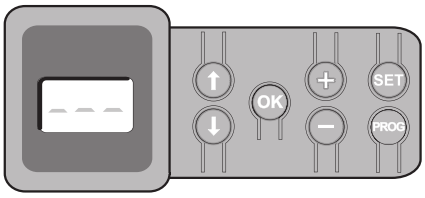
TR

Motorun tanımı

1	Kapak üstü vidası	
2	Kapak üstü	
3	Kapak	
4	Motor 24V	
5	Redüktör	
6	Elektromekanik çevrim sonu grubu	
7	Dişli	
8	Manüel kilit açma mekanizması	
9	Kumanda ünitesi	
10	Akü grubu (opsiyonel, ref. 9016732):	
	a	2 yedek akü
	b	Akü taşıyıcı taban
	c	Aküleri besleme yönetim kartı
11	Akü (opsiyonel, ref. 9001001)	
12	230 V aydınlatma çıkışı koruma sigortası (250 V / 5 A)	
13	Yedek sigorta (250 V / 5 A)	



Ara yüzün tanımı



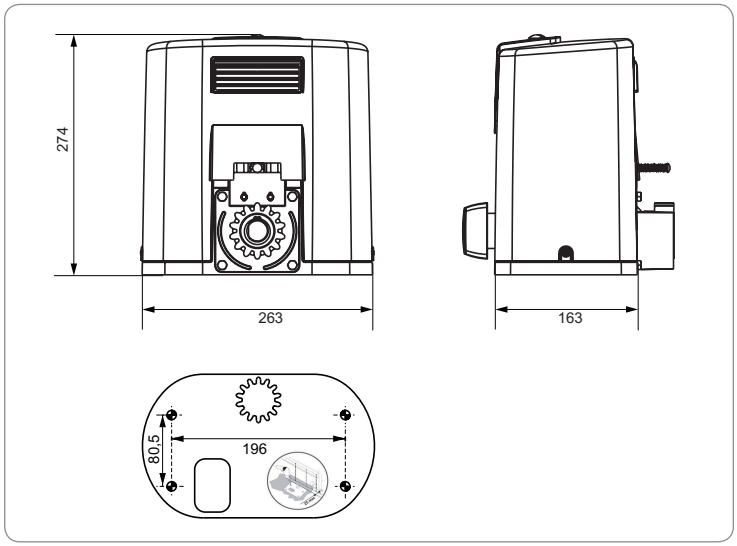
3 basamaklı LCD ekranı

Parametrelerin, kodların (çalışma, programlama, hata ve arızalar) ve hafızaya alınan verilerin gösterilmesi.

Parametre değerlerinin gösterilmesi:
. sabit = seçilen/otomatik ayarlanan değer
. yanıp sönen = parametrenin seçilebilir değeri

Tuş	Fonksiyon	Tuş	Fonksiyon
↑ ↓	- Parametre ve kod listesinde gezinme : . kısa basma = parametre parametre gösterim . basılı tutma = parametrelerin hızlı gösterimi	SET	- 0,5 sn. basma : parametreleme menüsünün girişi ve çıkışı - 2 sn. basma : otomatik öğretmenin açılması - 7 sn. basma : otomatik öğretmenin ve parametrelerin silinmesi - Otomatik öğretmenin yarıda kesilmesi
OK	- Otomatik öğretme çevriminin başlatılması - Bir parametre seçiminin onaylanması - Bir parametre değerinin onaylanması	PROG	- 2 sn. basma : uzaktan kumandaların hafızaya alınması - 7 sn. basma : uzaktan kumandaların silinmesi
+ −	- Bir parametre değerinin değiştirilmesi . kısa basma = parametre parametre gösterim . basılı tutma = parametrelerin hızlı gösterimi - Basılı tutarak zorunlu çalıştırma modunun kullanılması		

Motorun genel ölçüleri

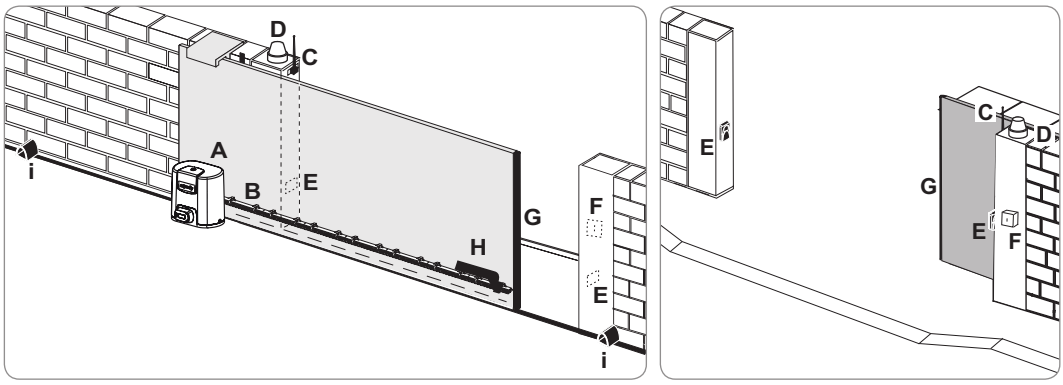


Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

Standart bir montaja genel bakış

A	Motor
B	Kremayer
C	Anten
D	Turuncu flaşör
E	Fotoselli ünitelerin yeri
F	Anahtarlı kontak
G	Kapanma kenarındaki kauçuk bant
H	Çevrim sonu ayağı
i	Yerdeki durdurucular



MONTAJ

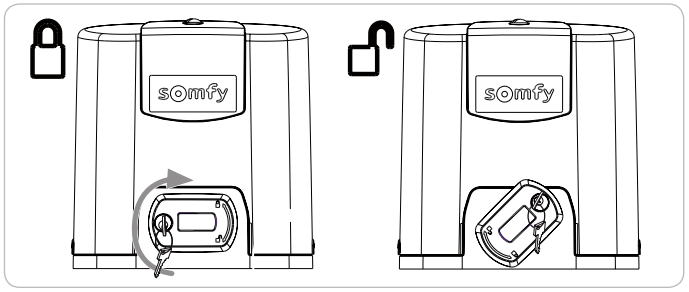
Montaj sırasında motorun kavramasının açık kalması gerekir.

Manüel kilit açma kolunun montajı

[1]. Kilit açma kolunu motordaki özel yerine yerleştiriniz.

[2]. Kilit açma kolunun cıvatasını sıkınız.

[3]. Cıvata örtücüyü takınız.



Motor kilidinin açılması

[1]. Anahtarı sola doğru çeyrek tur çeviriniz.

[2]. Kilit açma kolunu sağa doğru çeviriniz.

Kapıyı sertçe itmeyiniz. Elle hareket ettirdiğiniz sırada kapıya tüm çevrim boyunca eşlik ediniz.

Motorun montajı

Bağlantı sisteminin montajı

Birlikte verilen motor tespitleme kiti beton bir zemin için öngörülmüştür. Farklı tiplerde zeminler için uygun tespitleme yöntemleri kullanınız.

[1]. Delme şablonunun konumlandırılması:
- kapıya paralel olacak şekilde,
- dişli işareti kapı tarafına gelecek şekilde,
- kremayer dişlisinin ön kısmından indirilen şakül noktası 25 mm kaydırılır (kremayer dişlisi bir muhafaza ile kapatılmış ise ölçüm işleminin çıkış noktası olarak muhafazayı değil dişlinin kendisini alınız),
- öyle ayarlayınız ki geçişi engellemesin ve ayrıca kapının tam olarak açılıp kapanmasını sağlasın.

[2]. Zemine tespitleme noktalarını işaretleyiniz.

[3]. 85 mm derinliğinde bir delik açınız.

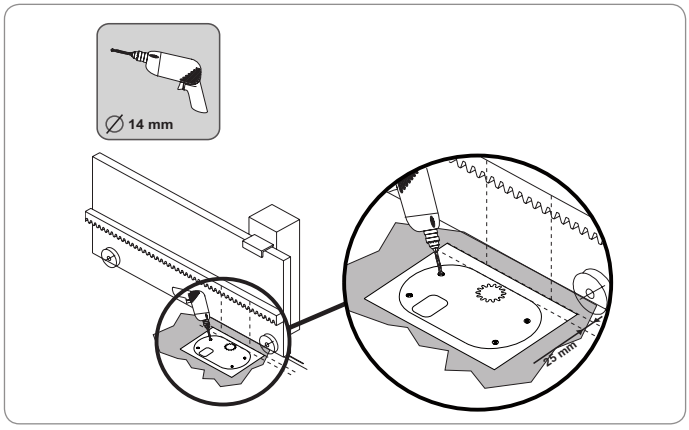
[4]. Dübelleri yerleştiriniz.

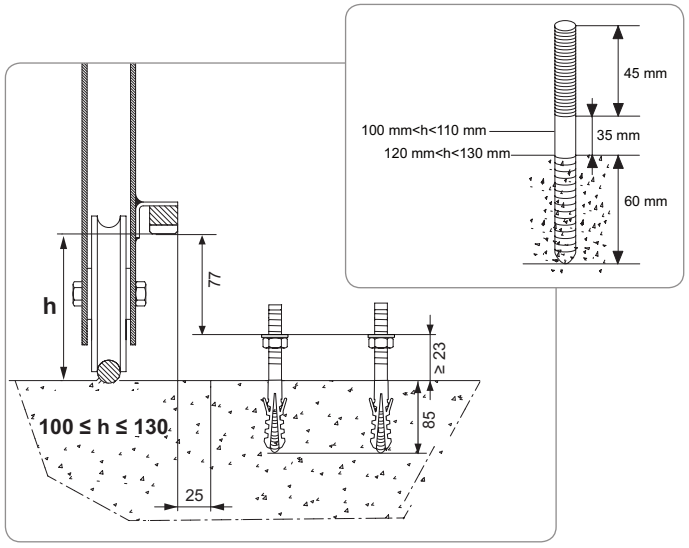
[5]. Tirfon vidaları vidalayınız :
- 120 - 130 mm arasındaki bir kremayer dişlisi yüksekliği için dişli kısım,
- 100 - 110 mm arasındaki bir kremayer dişlisi yüksekliği için dişli + düz kısım.
- 85 mm, düz yüzeyli bir beton zemin* üzerine montaj için.

Tirfon vidaların vidalanmasını kolaylaştırmak için "kontra somun" olmak üzere 2 somun kullanınız.

[6]. Her tirfon vidaya bir rondela takınız ve bir somun vidalayınız.

* Doğrudan zemine montaj durumunda, motorun tespitlenmesinden sonra kremayer - dişli boşluğunu ayarlama olanağı sağlamak için kremayerin tespitlendiği deliklerin elips şeklinde olmaları gerekir.





Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

Motorun montajı

[1]. Motoru tirfon vidalar üzerine yerleştiriniz, iyice oturtunuz ve sonra da kapıya doğru itiniz.

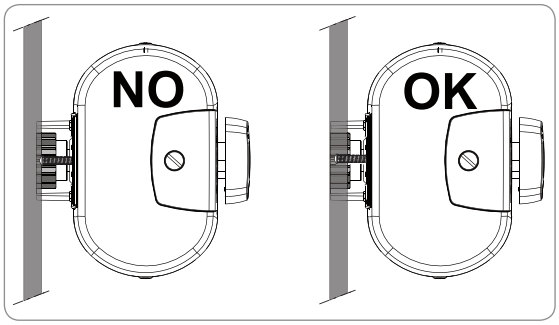
[2]. Dişlinin, kremayer dişlisinin altına düzgün şekilde konumlandırıldığından emin olunuz.

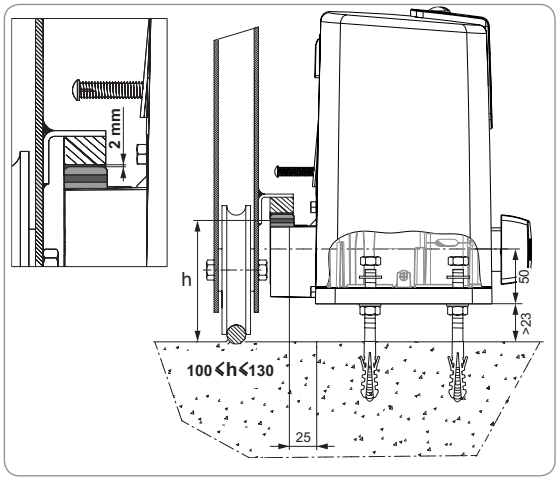
[3]. Motorun ve/veya kremayer dişlisinin yüksekliğini, kremayer - dişli arasında 2 mm'lik boşluk olacak şekilde ayarlayınız. Bu ayar, dişlinin ve kremayerin zamanında önce eskimesini önlemek için önemlidir; dişli kapının ağırlığını taşımamalıdır.

[4]. Aşağıdakileri kontrol ediniz:

- ayar somunlarının hepsinin motor tabanıyla temas halinde olduğunu,
- motorun uygun durumda olduğunu,
- kapının doğru şekilde hareket ettiğini,
- kremayer-dişli arasındaki boşluğun kapının çevrim hareketi boyunca çok fazla değişmediğini.

[5]. Motoru tespitlerken her tirfon vidaya önce bir rondela daha sonra da bir somun vidalayınız.





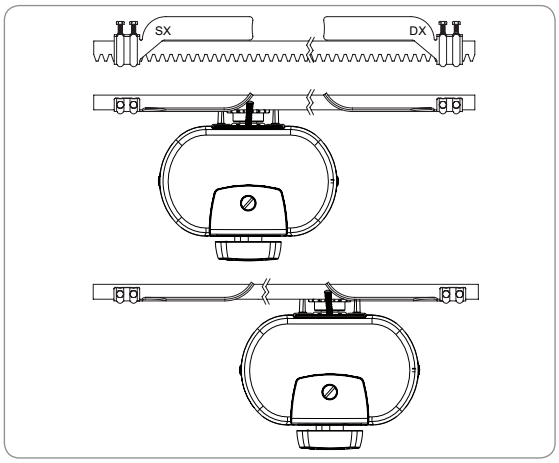
Çevrim sonu ayaklarının takılması

[1]. Kapıyı açık konuma getirmek için manüel olarak hareket ettiriniz.

[2]. Bir ayağı, motor çevrim sonu kontağını hareket ettirecek şekilde kremayer üzerine konumlandırınız.

[3]. Ayağı kremayer dişlisi üzerine tespitleyiniz.

[4]. Kapıyı kapalı konuma getirmek için manüel olarak hareket ettiriniz, daha sonra ikinci ayağı kremayere yerleştirmek için 2. ve 3. etapları tekrarlayınız.



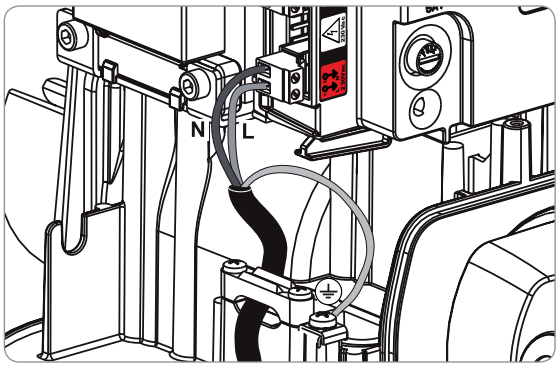
Beslenmeye bağlantı

Faz ucunu (L) motorun 1 no'lu bağlantı yuvasına bağlayınız.

Nötr (N) ucunu motorun 2 no'lu bağlantı yuvasına bağlayınız.

Topraklama kablosunu motor tabanındaki topraklama bağlantı yuvasına bağlayınız.

Sökülme ya da koparılma sırasında topraklama bağlantısının diğerlerinden sonra kesilmesini sağlamak için topraklama kablosunun mutlaka faz ve nötr kablolarından daha uzun olması gerekir.
Transformatörün kabloları 3 ve 4 no'lu uçlara bağlanmalıdır. Bu bağlantı şeklinde herhangi bir değişiklik yapmayınız.



Çalıştırmayı başlatmadan önce tesisata gerilim veriniz.

Hızlı çalıştırma uygulamasına başlamadan önce

[1]. Rayın temizliğini kontrol ediniz.

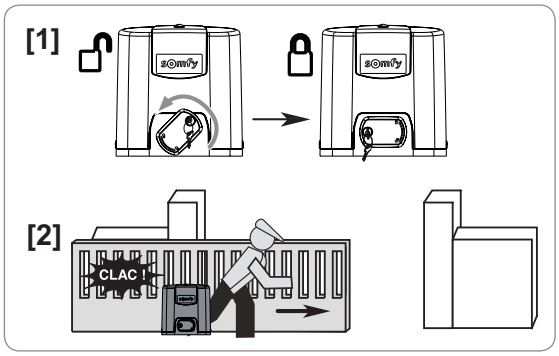
[2]. Kapıyı ara konuma getirmek için manüel olarak hareket ettiriniz.

Motoru tekrar çalıştırınız

[1]. Kilit açma kolunu sola doğru çeviriniz.

[2]. Harekete geçirme mekanizması kilitlenme konumuna gelinceye kadar kapıyı manüel olarak hareket ettiriniz.

[3]. Anahtarı sağa doğru çeyrek tur çeviriniz.



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

HIZLI ÇALIŞTIRMA

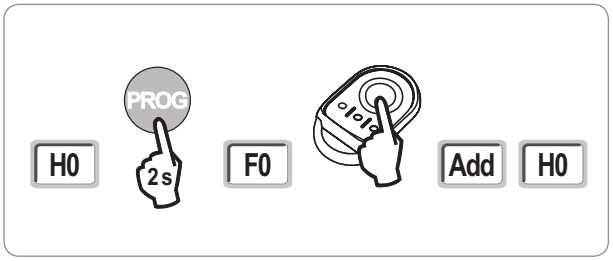
Tamamen açmada çalışma için Keygo RTS uzaktan kumandalarının hafızaya alınması

40 kumanda kanalına kadar hafızaya almayı sağlar.

Daha önceden hafızaya alınmış bir kanal için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi kanalın silinmesine neden olur.

[1]. "**PROG**" tuşuna basınız (2 sn.).
Ekranda "**F0**" gösterilir.

[2]. Kapının tamamen açılmasına kumanda edecek uzaktan kumanda tuşuna basınız.
Ekranda "**Add**" gösterilir.



Otomatik öğretme

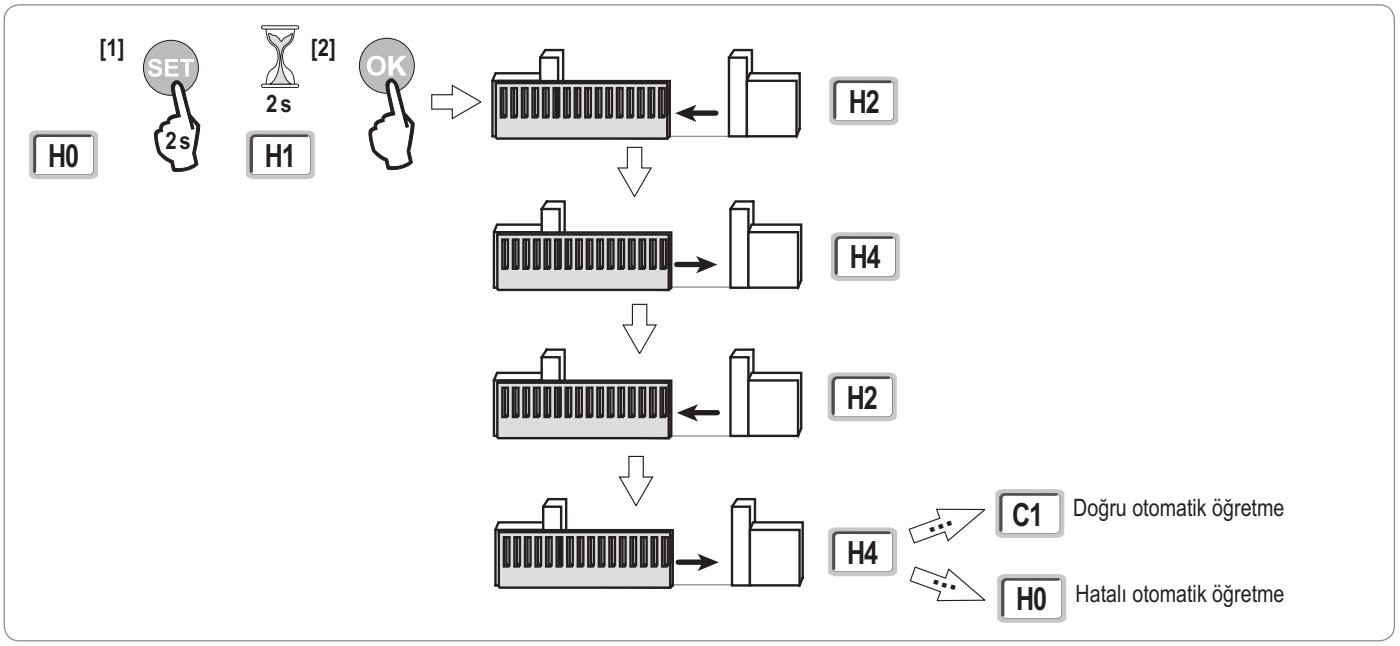
Otomatik öğretme işlemi, hızı, maksimum torku, ve kapının yavaşlama bölgelerinin ayarlanması olanağını sağlar.

- Kapı çevriminin otomatik öğretilmesi işlemi, motorun çalıştırılması sırasında gerçekleştirilmesi zorunlu aşamalarından biridir.
- Otomatik öğretme işlemini başlatmadan önce kapı ara konumda bulunmalıdır.
- Otomatik öğretme işlemi sırasında engel algılama fonksiyonu işlevsel olmamalıdır. Motorun hareket sahasında bulunan her türden eşyayı veya engeli kaldırınız aynı şekilde kimsenin hareket sahasına girmesine veya yaklaşmasına izin vermeyiniz.
- Otomatik öğretme işlemi sırasında motorun acil durum nedeniyle durdurulması gerektiğinde, hafızası kayıtlı bir uzaktan kumanda kullanınız veya arabirimin tuşlarından birine basınız.

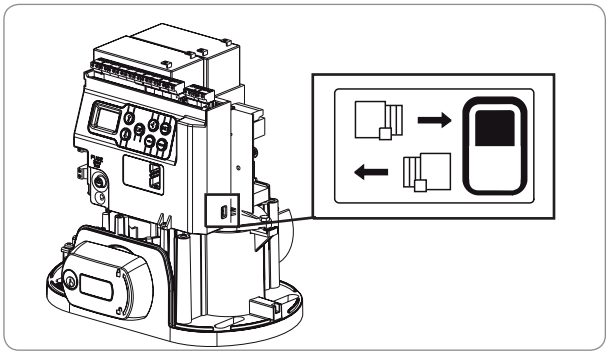
Otomatik öğretme işleminin başlatılması

[1]. "**SET**" tuşuna basınız (2 sn.).
Ekranda "**H1**" görüntülendiğinde tuşu serbest bırakınız.

[2]. Otomatik öğretmeyi başlatmak için "**OK**" üzerine basınız.
Otomatik öğretme işlemi kapının açılmasıyla başlatılmalıdır.
Kapı, komple iki Açılma / Kapanma çevrimi gerçekleştirir.



- Otomatik öğretme işlemi kapının kapanması ile başlaması halinde, sürmekte olan otomatik öğretme işlemini durdurunuz (belirtilen kumanda tuşlarından birine basılması yoluyla: motor elektroniği, hafızaya aklınmış uzaktan kumanda, kablolu kumanda noktası, vb...), yanda gösterilen kürsörü yatırınız ve yeni bir otomatik öğretme işlemi başlatınız.



- Otomatik öğretme doğruysa, gösterge "**C1**" gösterir.
- Otomatik öğretme çevrimi düzgün şekilde yapılamadıysa ekranda "**H0**" gösterilir.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

Her an otomatik öğretme moduna erişmeyi sağlar, otomatik öğretme çevrimi yapıldığında ve gösterge "C1" gösterdiğinde.

Otomatik öğretme aşağıdaki durumlarda kesintiye uğrayabilir:

- bir güvenlik girişinin (fotoselli üniteler, vb.) aktivasyonu
- teknik bir arızanın belirmesi (termik ekran, vb.)
- bir kumanda tuşuna basılması (motor elektroniği, hafızası kaydedilmiş uzaktan kumanda, kablolu kumanda noktası, vb...).

Kesintiye uğraması durumunda ekranda "**H0**" gösterilir, motor "**Ayarı bekleme**" moduna döner.

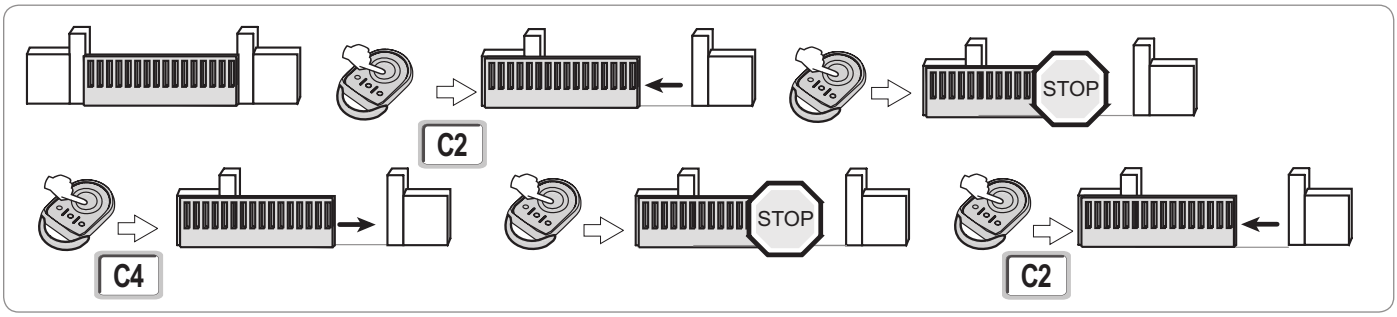
"**Ayarı bekleme**" modunda radyo kumandaları çalışır ve kapı, çok düşük hızda hareket eder. Bu mod sadece montaj esnasında kullanılmalıdır. Kapının normal kullanımından önce başarılı bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi zorunludur.

Otomatik öğretme sırasında kapı duruyorsa "**SET**" üzerine basma, otomatik öğretme modundan çıkılmasını sağlar.

TR

ÇALIŞMA DENEMESI

Tamamen açılmanın çalışması



Engel algılamanın çalışması

Açma sırasında engel algılama = durma + geri çekilme.

Kapama sırasında engel algılama = durma + tamamen yeniden açma.

Fotoselli ünitelerin çalışması

Kuru kontağa/Üniteye (19-20 no'lu uçlar) bağlı fotoselli üniteler ve P07 = 1 ünitelerin güvenlik girişi parametresi ile.

Kapalı / açık kapı ünitelerinin gizlenmesi = emniyet çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

Açma sırasında ünitelerin gizlenmesi = ünitelerin durumu dikkate alınmaz, kapı hareketine devam eder.

Kapama sırasında engel algılama = durma + tamamen yeniden açma.

Engel algılayıcının çalışması (sadece kapanma)

Kapanma sırasında engel algılayıcının harekete geçirilmesi = durma + tamamen yeniden açılma.

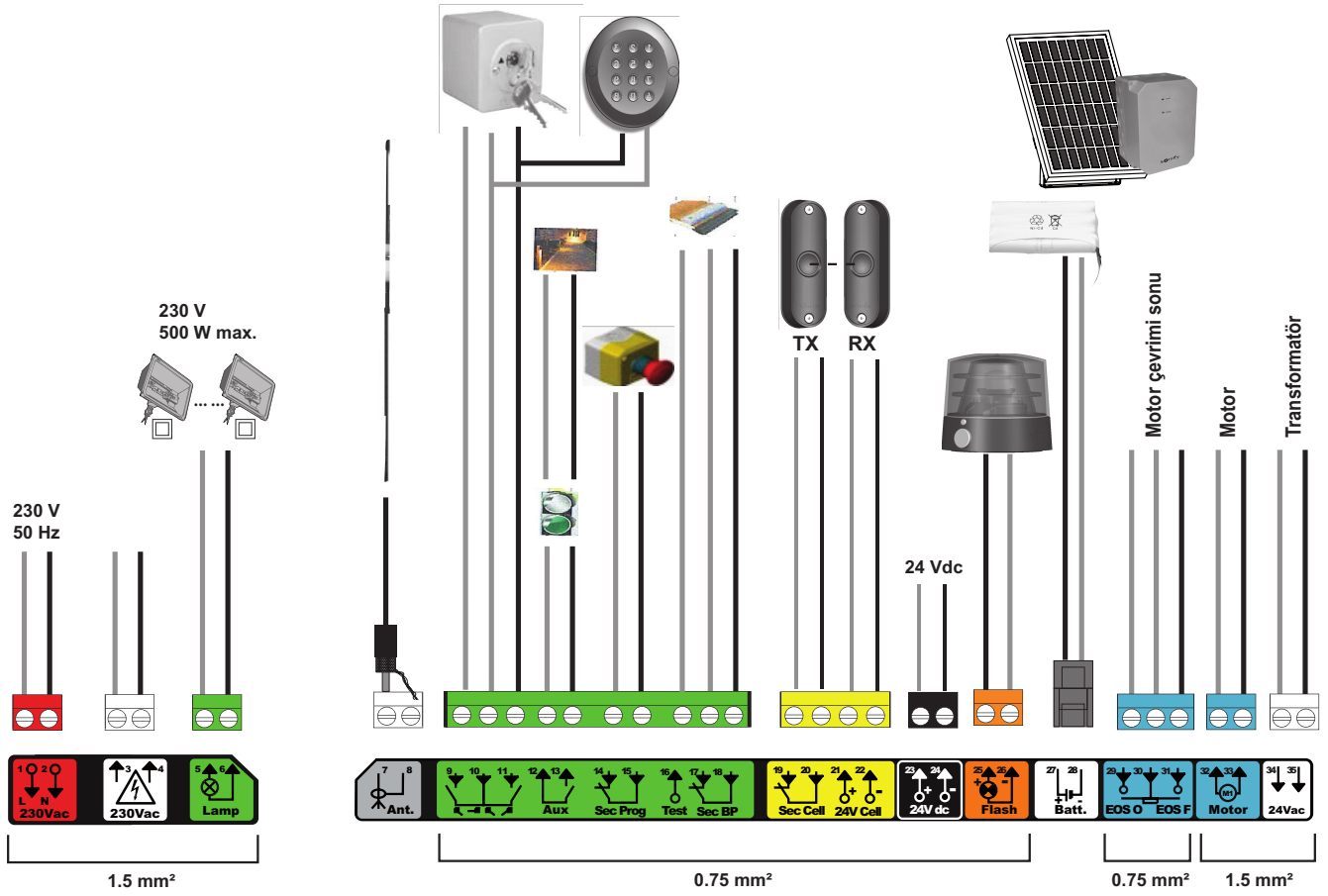
Özel çalışmalar

Kullanıcı kitabına bakınız.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

GENEL KABLO TESISATI PLANI



Uçlar	Uç göstergeleri	Bağlantı	Yorum
1 2	L N	230 V besleme	Not : Topraklama bağlantısının motor gövdesinden yapılması mümkündür
3 4	L N	Transformatör primer besleme çıkışı	
5 6	N L	230 V aydınlatma çıkışı	500 W maksimum güç Gecikmeli 5A sigortası ile korunur
7 8	Göbek Tel	Anten	
9 10 11	Kontak Ortak Kontak	YAYA / AÇMA kumandası girişi TAMAMEN / KAPATMA kumandası girişi	Programlanabilir YAYA / AÇMA çevrimi (parametre P37) Programlanabilir TAMAMEN / KAPANMA çevrimi (parametre P37)
12 13	Ortak Kontak	Yardımcı kontak çıkışı	Kesme 24 V, 1,2 A Safety extra low voltage (SELV)
14 15	Kontak Ortak	Güvenlik 3 girişi - programlanabilir	
16	Kontak	Güvenlik testi çıkışı	
17 18	Kontak Ortak	Engel algılayıcı güvenlik girişi 2	Engel algılayıcı sadece kuru kontak uyumlu
19 20 21 22	Kontak Ortak 24 V 0 V	Güvenlik 1 girişi - Üniteler Güvenliklerin beslemesi	Uyumlu BUS (parametre tablosuna bakınız) RX alıcı ünite bağlantısı için kullanılır Otomatik test seçilmemişse kalıcı, otomatik test seçilmişse kumandalı
23 24	24 V 0 V	24 V aksesuar beslemesi	Tüm çıkışlarda aksesuar grubu için maks. 1,2 A
25 26	24 V - 15 W 0 V	24 V - 15 W turuncu flaşör çıkışı	
27 28	9 V - 24 V 0 V	9 V veya 24 V düşük gerilim besleme girişi	Akü 9,6V ve 24V veya güneş pili beslemesiyle uyumlu 9 Volt'ta kademeli çalışma 24 Volt'ta normal çalışma
29 30 31	EOS O Ortak EOS F	Motor çevrimi sonu	
32 33	1 2	Motor	
34 35	24VAC	Transformatör	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

ÇEVRE ELEMANLARININ BAĞLANMASI

Çeşitli çevre elemanlarının tanımı

Fotoselli üniteler (Şekil 1)
Üç tip bağlantı yapılması mümkündür:
A: Otomatik test olmadan: "P07" = 1 parametresini programlayınız.
B: Otomatik testle: "P07" = 3 parametresini programlayınız.
Kapının her hareketinde fotoselli ünitelerin otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
Çalışma testi negatif olursa emniyet çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).
C: BUS: "P07" = 4 parametresini programlayınız. Ünitelerin BUS bağlantısının ardından bir otomatik öğretme işleminin yeniden yapılması gerekir.

Ünitelerin kaldırılması durumunda 19 ve 20 no'lu uçların arasında köprü yapılması zorunludur.
Fotoselli ünitelerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur:
- otomatik mekanizmanın uzaktan kumandasının (kullanıcı görmeden) kullanılması,
- otomatik kapamanın aktif olması (P01 = 1, 3 veya 4).
Otomatik sistem kumandası için bir Tahoma kumanda düzeneği kullanılması halinde KENDİ KENDİNİ TEST ETME SEÇENEĞİ SUNAN fotosel ünitelerinin monte edilmesi zorunludur.

Reflex fotoselli ünite (Şekil 2)
• **Otomatik test olmadan:** "P07" = 1 parametresini programlayınız.
• **Otomatik testle:** "P07" = 2 parametresini programlayınız.
Kapının her hareketinde fotoselli ünitenin otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
Çalışma testi negatif olursa emniyet çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

Otomatik sistem kumandası için bir Tahoma kumanda düzeneği kullanılması halinde KENDİ KENDİNİ TEST ETME SEÇENEĞİ SUNAN fotosel ünitelerinin monte edilmesi zorunludur.

Turuncu flaşör (Şekil 3)
İstenilen çalışma moduna göre "P12" parametresini programlayınız:
• • **Kapı hareketinden önce uyarısız:** "P12" = 0.
• • **Kapı hareketinden önce 2 saniyelik uyarı ile:** "P12" = 1.
Anten kablosunu, 7 (göbek) ve 8 (tel) no'lu uçlara bağlayınız.

Kablolu kodlama klavyesi (Şekil 4)
Güneş pili beslemesi ile çalışmaz.

Anten (Şekil 5)

Engel algılayıcısı (Şekil 6)
Güneş pili beslemesi ile çalışmaz.
Sadece kapanma sırasında etkin (açılma sırasında etkin bir engel algılayıcı için programlanabilir güvenlik girişini kullanınız ve "P10" = 1) parametresini programlayınız.
Otomatik testle: "P08" = 2 parametresini programlayınız.
Kapının her hareketinde engel algılayıcısının otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
Çalışma testi negatif olursa emniyet çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

Engel algılayıcının kaldırılması durumunda 17 ve 18 no'lu uçların arasında köprü yapılması zorunludur.

Akü 24 V (Şekil 7)
[1]. Aküleri besleme yönetim kartını konumlandırdıktan sonra vidalayınız.
[2]. Aküleri konumlandırınız.
[3]. Bağlantılarını gerçekleştiriniz.
Daha fazla ayrıntı için 24V akü kullanım kitapçığına bakınız.
Normal çalışma: nominal hız, aksesuarlar işlevsel.
Kullanım süresi: 5 çevrim / 24 saat

Akü 9,6 V (Şekil 8)
Kademeli çalışma: düşürülmüş ve sabit hız (strok sonunda yavaşlama yok), aktif olmayan 24 V aksesuar (üniteler dahil).
Kullanım süresi: 5 çevrim / 24 saat

Güneş pili kiti (Şekil 9)
Kumanda bloğunu akü kutusuna bağlayan kablonun uzunluğunu ayarlayınız, gerilim düşüşlerini önlemek için olabildiğince kısa olmalıdır.
Güneş pili kitiyle birlikte verilen 5 m uzunluğunda kablo.
Not : Kutupların ters bağlanmasını önlemek için aynı renkte kabloları birleştiriniz.

Alan aydınlatması (Şekil 10)
I sınıfı bir aydınlatma için toprak kablosunu zeminin toprak ucana bağlayınız.
Not : Topraklama kablosu, kopması riski nedeniyle her zaman faz ve nötr kablosundan daha uzun olmalıdır.
Birçok aydınlatma toplam 500 W gücü geçmeden bağlanabilir.

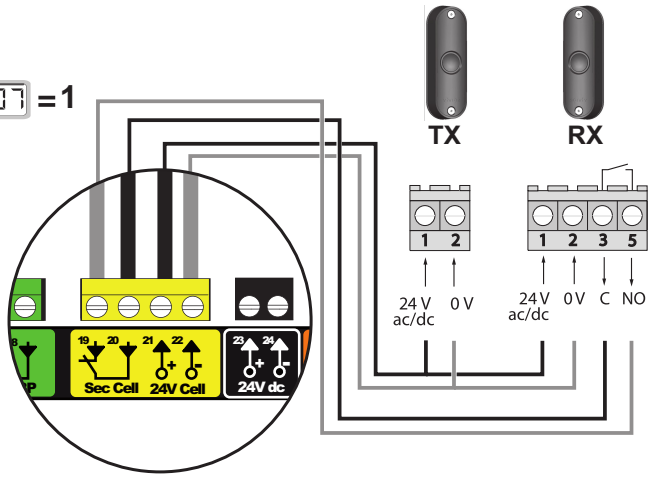
TR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

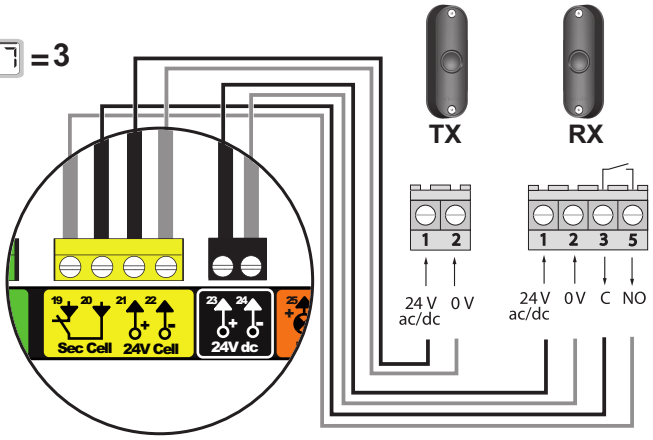
1

A P07 = 1



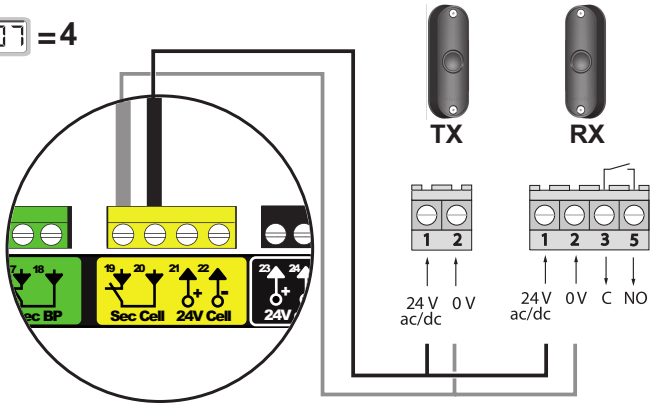
TX	1	21
	2	22
RX	1	21
	2	22
	3	20
	5	19

B P07 = 3



TX	1	21
	2	22
RX	1	23
	2	24
	3	20
	5	19

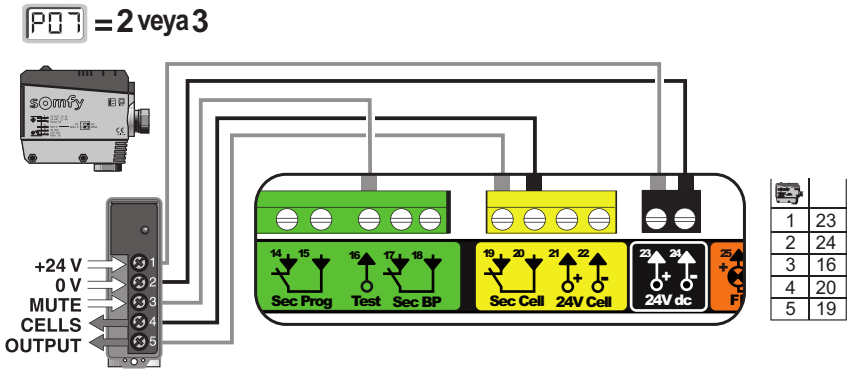
C P07 = 4



TX	1	20
	2	19
RX	1	20
	2	19
	3	-
	5	-

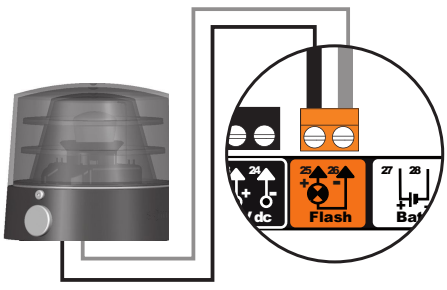
2

P07 = 2 veya 3



1	23
2	24
3	16
4	20
5	19

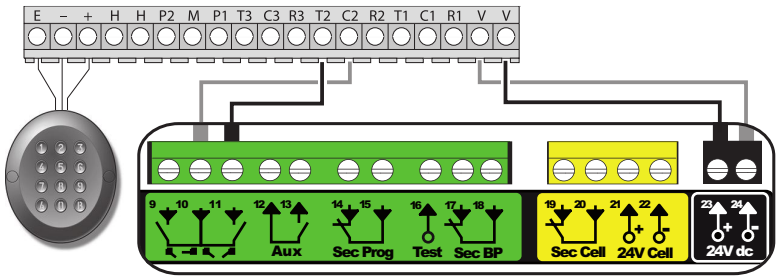
3



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

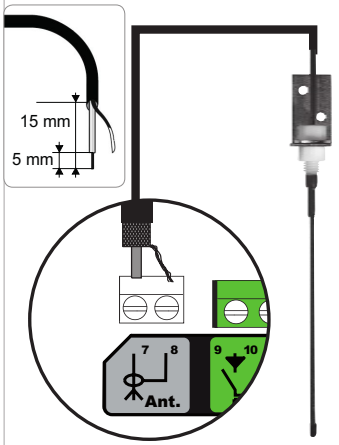
TR

4

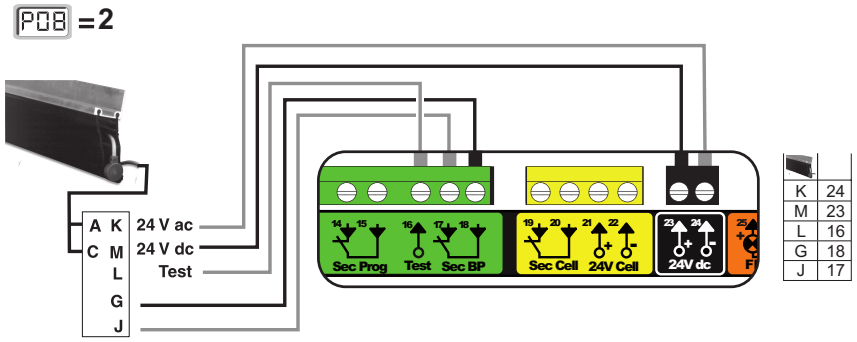


E	
-	
+	
H	-
H	-
P2	-
M	-
P1	-
T3	-
C3	-
R3	-
T2	11
C2	10
R2	-
T1	-
C1	-
R1	-
V	24
V	23

5

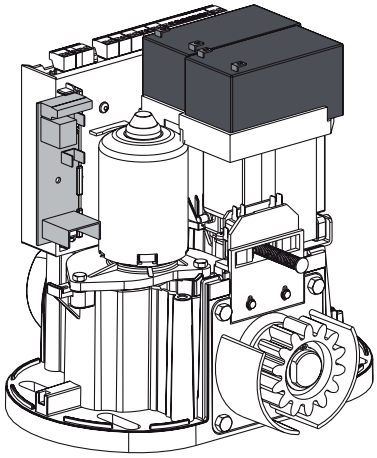


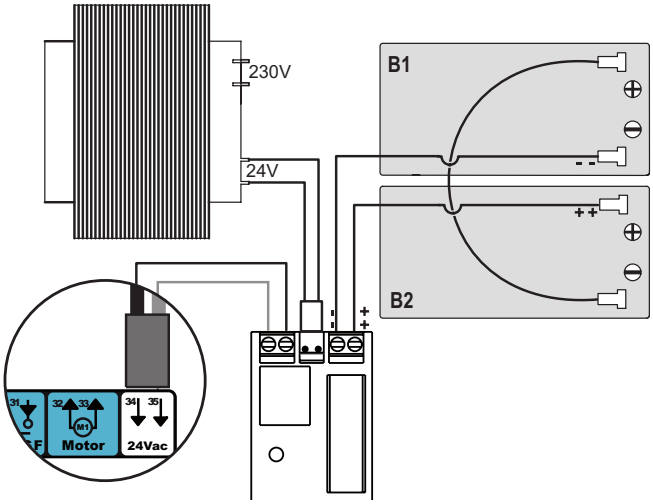
6



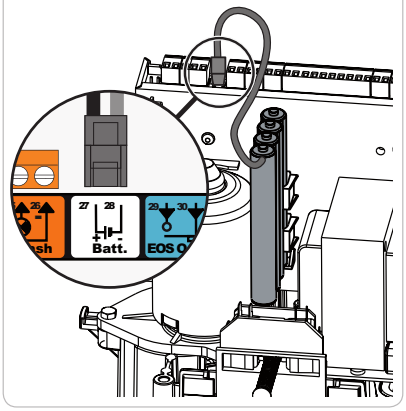
K	24
M	23
L	16
G	18
J	17

7

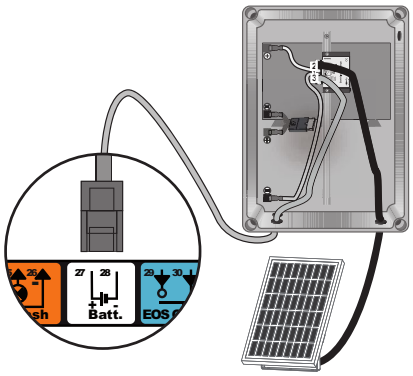




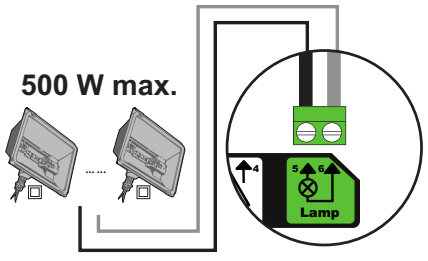
8



9



10



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

GELIŞMIŞ PARAMETRELEME

Parametre listesinde gezinme

.... üzerine basın	... için
SET	Parametreleme menüsüne giriş ve menüden çıkış
↑ ↓	Parametre ve kod listesinde gezinme: . **kısa basma** = parametre parametre **normal gösterim** . **basılı tutma** = parametrelerin **hızlı gösterimi**
OK	Onaylayınız : . bir parametrenin seçilmesi . bir parametrenin değeri
+ −	Birparametrenin değerini arttırma/azaltma . **kısa basma** = parametre parametre **normal gösterim** . **basılı tutma** = parametrelerin **hızlı gösterimi**

Parametre değerlerinin gösterilmesi

Gösterim **sabit** ise gösterilen değer, bu parametre için **seçilen değerdir**.

Gösterim **yanıp sönüyor** ise gösterilen değer, bu parametre için **seçilebilir değerdir**.

Çeşitli parametrelerin tanımı

Kod	Tanım	Değerler (kalın metin = otomatik değerler)	Gerçekleştirilen ayar	Yorumlar	
P01	Komple çevrim çalışma modu	**0: sıralı**		Uzaktan kumandanın tuşuna her basıldığında motor çalışır (başlangıç konumu: kapalı kapı) aşağıdaki çevrime göre: Açma, Stop, Kapama, Stop, Açma ...	
		1: sıralı + kapama zamanlaması		Otomatik kapalı modda çalışması, sadece fotoselli üniteler monte edilmişse mümkündür. Yani P07=1 - 4.	Otomatik kapatma zamanlaması ile sıralı modda: - kapının kapatılması, zamanlama süresinin "**P02**"' parametresine programlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, - uzaktan kumandanın tuşuna basılması devam eden hareketi ve kapama zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır).
		2: yarı otomatik		Yarı otomatik modda: - açma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması etkisizdir, - kapama sırasında uzaktan kumanda tuşuna basılması yeniden açılmaya yol açar.	
		3: otomatik		Otomatik kapalı modda çalışması, sadece fotoselli üniteler monte edilmişse mümkündür. Yani P07=1 - 4.	Otomatik kapama modunda: - kapının kapatılması, zamanlama süresinin "**P02**"' parametresine programlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, - açma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması etkisizdir, - kapama sırasında uzaktan kumanda tuşuna basılması yeniden açılmaya yol açar, - kapama zamanlaması, zamanlamayı başlattığında uzaktan kumanda tuşuna basılması (kapı, yeni zamanlamaya göre kapanacaktır). Ünitelerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır.
		4: otomatik + ünite engelleme			Kapının açılmasından sonra ünitelerden geçiş (kapama güvenliği) kısa bir zamanlamanın ardından kapanmaya neden olur (2 saniye sabit). Ünitelerden geçiş yapılmadıysa "**P02**" parametresine programlanmış kapama zamanlamasından sonra kapı otomatik olarak kapanır. Ünitelerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır.
		5: emniyet kumandası (kablolu)		Kablolu emniyet modunda: - kapı kumandası, sadece kablolu bir kumandanın basılı tutulmasıyla gerçekleştirilir, - radyo kumandaları aktif değildir.	
P02	Komple çalışmada otomatik kapama zamanlaması	0 - 30 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) **2: 20 sn**		0 değeri seçilmişse kapının otomatik kapanması anlıktır.	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

Kod	Tanım	Değerler (kalın metin = otomatik değerler)	Gerçekleştirilen ayar	Yorumlar	
P03	Yaya çevrimi çalışma modu	**0: komple çevrim çalışma modu ile aynı**		Yaya çevrimi çalışma modu sadece P01 = 0 - 2 olması durumunda parametrelenebilir	Yaya çevrimi çalışma modu, seçilen komple çevrim çalışma modu ile aynıdır.
		1: otomatik kapama olmadan			P01=1 ise kapının kapanması, bir yaya açma kumandasının ardından otomatik olarak gerçekleşmez.
		2: otomatik kapama ile			Otomatik kapalı modda çalışması, sadece fotoselli üniteler monte edilmişse mümkündür. Yani P07=1 - 4. P01'in değeri ne olursa olsun kapının kapanması, bir yaya açma kumandasının ardından otomatik olarak gerçekleşir. Otomatik kapanma zamanlaması, "**P04**" parametresine (kısa zamanlama süresi) veya "**P05**" parametresine (uzun zamanlama süresi) programlanabilir.
P04	Yaya çevriminde otomatik kapama kısa zamanlaması	0 - 30 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) **2: 20 sn**		0 değeri seçilmişse kapının otomatik kapanması anlıktır.	
P05	Yaya çevriminde otomatik kapama uzun zamanlaması	0 - 50 (değer x 5 dk = zamanlama değeri) **0: 0**		Yaya çevriminde kısa otomatik kapama zamanlaması geçerliyse 0 değeri seçilmelidir.	
P06	Yaya açılma mesafesi	1 - 9 **1: 80 cm**		1: minimum yaya açılması ... 9: maksimum yaya açılması (kapının açılma çevriminin yaklaşık % 80'i)	
P07	Ünite güvenlik girişi	0: aktif değil **1: aktif** 2: test çıkışı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 3: besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 4: bus üniteleri		0: güvenlik girişi dikkate alınmaz. 1: otomatik testsiz güvenlik tertibatı, tertibatın düzgün çalıştığını her 6 ayda bir test etmek zorunludur. 2: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde test çıkışı ile yapılır, otomatik testle reflex ünitesi uygulaması. 3: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde ünite besleme çıkışının besleme dağıtımı ile yapılır (21 ve 22 no'lu uçlar). 4: bus ünite uygulaması.	
P08	Engel algılayıcı güvenlik girişi	0: aktif değil **1: aktif** 2: otomatik test ile aktif		0: güvenlik girişi dikkate alınmaz. 1: otomatik testsiz güvenlik tertibatı. 2: sistemin otomatik testi, her çalışma çevriminde test çıkışı ile yapılır.	
P09	Programlanabilir güvenlik girişi	0: aktif değil **1: aktif** 2: test çıkışı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 3: besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik test ile aktif		0: güvenlik girişi dikkate alınmaz. 1: otomatik testsiz güvenlik tertibatı. 2: sistemin otomatik testi, her çalışma çevriminde test çıkışı ile yapılır. 3: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde ünite besleme çıkışının besleme dağıtımı ile yapılır (21 ve 22 no'lu uçlar).	
P10	Programlanabilir güvenlik girişi - fonksiyon	**0: aktif kapama** 1: aktif açma 2: aktif kapama + ADMAP 3: tüm hareketler yasak		0: Programlanabilir güvenlik girişi sadece kapamada aktiftir. 1: Programlanabilir güvenlik girişi sadece açmada aktiftir. 2: Programlanabilir güvenlik girişi sadece kapamada aktiftir ve aktifse kapının açılması mümkün değildir. 3: acil duruş uygulaması; programlanabilir güvenlik girişi aktifse kapının hareket etmesi mümkün olmaz.	
P11	Programlanabilir güvenlik girişi - işlem	0: durma 1: durma + geri çekilme **2: durma + komple tersine çevirme**		0: Acil duruş uygulaması, **P10=3 olması durumunda zorunlu** programlanabilir güvenlik girişine bir engel algılayıcı bağlı olması durumunda yasaktır. 1: bir engel algılayıcı uygulaması için tavsiye edilir. 2: bir ünite uygulaması için tavsiye edilir.	
P12	Turuncu flaşör uyarısı	**0: uyarısız** 1: hareketten önce 2 sn'lik uyarı ile		Kapı kamu yoluna açılıyorsa mutlaka uyarılı seçiniz: P12=1.	
P13	Alan aydınlatma çıkışı	0: aktif değil 1: kumandalı çalışma **2: otomatik + kumandalı çalışma**		0: Alan aydınlatması çıkışı dikkate alınmaz. 1: Alan aydınlatması bir uzaktan kumanda ile gerçekleştirilir. 2: Alan aydınlatması kumandası, kapının durması + alan aydınlatmasının kapı hareket halindeyken otomatik olarak yanması ve "**P14**" parametresine programlanan zamanlama süresi boyunca hareketin sonunda yanık kalması halinde gerçekleştirilir. **P13=2, otomatik modda bir çalışma için zorunludur**.	
P14	Alan aydınlatma zamanlaması	0 - 60 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) **6: 60 sn**		0 değeri seçilmişse alan aydınlatması, kapının hareketinin sonlanmasının hemen ardından söner.	
P15	Yardımcı çıkış	0: aktif değil 1: otomatik: açık kapı ikaz ışığı 2: otomatik: iki durumlu zamanlama 3: otomatik: darbeli 4: kumandalı: iki durumlu (ON-OFF) 5: kumandalı: darbeli **6: kumandalı: iki durumlu zamanlama**		0: Yardımcı çıkış dikkate alınmaz. 1: Kapı kapalıysa kapının ikaz ışığı söner, kapı hareket halindeyse yanıp söner ve kapı açıksa yanık kalır. 2: Hareketin başında, hareket esnasında çıkış aktif olur ve sonra "**P16**" parametresine programlanan zamanlamanın sonunda devre dışı kalır. 3: Hareketin başında kontak üzerine darbe. 4: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna her basma, aşağıdaki çalışmayı sağlar: ON, OFF, ON, OFF... 5: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna basılmasıyla kontak üzerine darbe. 6: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna basılmasıyla çıkış aktif olur ve sonra "**P16**" parametresine programlanan zamanlamanın sonunda devre dışı kalır.	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

Kod	Tanım	Değerler (kalın metin = otomatik değerler)	Gerçekleştirilen ayar	Yorumlar
P16	Yardımcı çıkış zamanlaması	0 - 60 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) **6: 60 sn**		Yardımcı çıkış zamanlaması sadece, P15 için seçilen değer 2 veya 6 ise aktiftir.
P19	Kapama hızı	1: 10'da en düşük hız: en yüksek hız **Otomatik değer: 5**		Bu parametrenin değiştirilmesi durumunda, montaj veya engel algılayıcının montaj sonunda güç ölçüm prosedürünü uygulamak zorunludur.
P20	Açma hızı	1: 10'da en düşük hız: en yüksek hız **Otomatik değer: 5**		
P21	Kapamada yavaşlama alanı	1: 5'te en kısa yavaşlama alanı: en uzun yavaşlama alanı **Otomatik değer: 1**		
P22	Açmada yavaşlama alanı	1: 5'te en kısa yavaşlama alanı: en uzun yavaşlama alanı **Otomatik değer: 1**		
P25	Kapama torku sınırlaması	1: 10'da minimum tork: maksimum tork **Otomatik öğretme sırasında ayarlanır**		Bu parametrenin değiştirilmesi durumunda, montaj veya engel algılayıcının montaj sonunda güç ölçüm prosedürünü uygulamak zorunludur. Tork çok zayıfsa zamansız engel algılaması sorunu ortaya çıkabilir. Tork çok fazlaysa montajın norma uygun olmaması sorunu ortaya çıkabilir.
P26	Açma torku sınırlaması	1: 10'da minimum tork: maksimum tork **Otomatik öğretme sırasında ayarlanır**		
P27	Kapamada yavaşlama torku sınırlaması	1: 10'da minimum tork: maksimum tork **Otomatik öğretme sırasında ayarlanır**		
P28	Açmada yavaşlama torku sınırlaması	1: 10'da minimum tork: maksimum tork **Otomatik öğretme sırasında ayarlanır**		
P33	Engel algılamanın hassaslığı	0 : çok az hassas 1 : az hassas **2: standart** 3 : çok hassas		Bu parametrenin değiştirilmesi durumunda, montaj veya engel algılayıcının montaj sonunda güç ölçüm prosedürünü uygulamak zorunludur.
P37	Kablo kumanda girişleri	**0: komple çevrim modu - yaya çevrimi** 1: açma - kapama modu		0: 9 no'lu uç girişi = yaya çevrimi, 11 no'lu uç girişi = toplam çevrim 1: 9 no'lu uç girişi = sadece açma, 11 no'lu uç girişi = sadece kapama
P40	Kapamada birleşme hızı	1: 4'te en düşük hız: en yüksek hız **Otomatik değer: 2**		Bu parametrenin değiştirilmesi durumunda, montaj veya engel algılayıcının montaj sonunda güç ölçüm prosedürünü uygulamak zorunludur.
P41	Açmada birleşme hızı	1: 4'te en düşük hız: en yüksek hız **Otomatik değer: 2**		

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

UZAKTAN KUMANDALARIN PROGRAMLANMASI

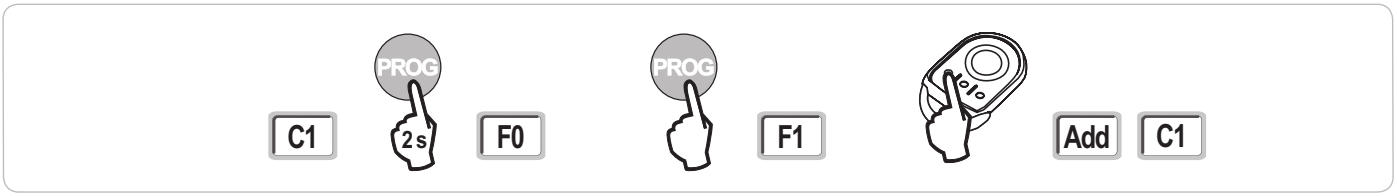
Programlama ara yüzü ile 2 veya 4 tuşlu uzaktan kumandanın hafızaya alınması

Aşağıda listelenen kumandalar arasından ihtiyaca göre ayarlanacak 40 kumanda kanalına kadar hafızaya almayı sağlar. Hafıza dolu ise ekranda "**FuL**" gösterilir.

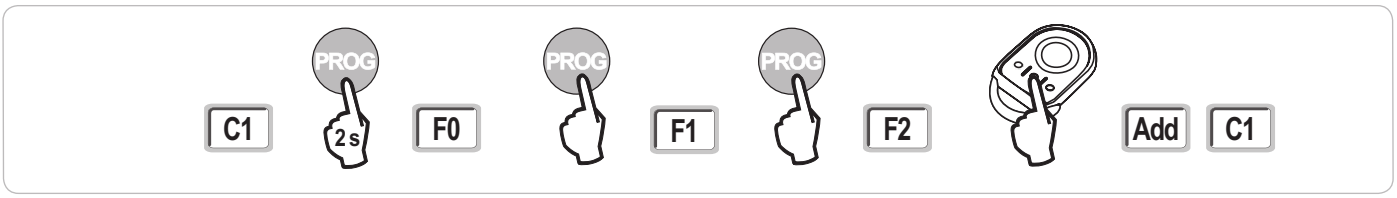
Daha önceden hafızaya alınmış bir kanal için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi kanalın silinmesine neden olur. Ekranda "**dEL**" gösterilir.

TAMAMEN açma kumandası

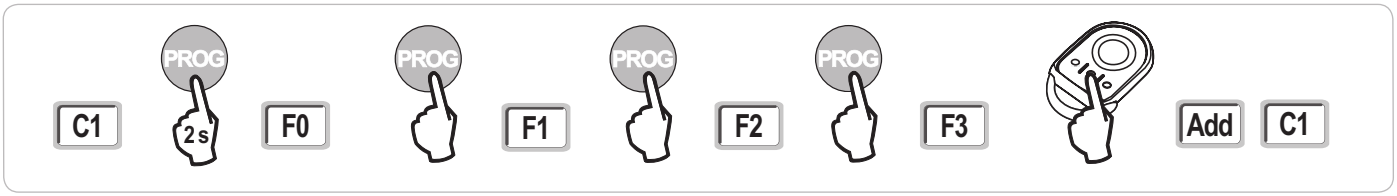
YAYA için açma kumandası



AYDINLATMA kumandası



YARDIMCI ÇIKIŞ kumandası (P15 = 4,5 veya 6)



Programlama ara yüzü ile 3 tuşlu uzaktan kumandanın hafızaya alınması

[1]. Kabinin "**PROG**" tuşuna basınız (2 s).
Ekranda "**F0**" gösterilir.
Not: "**PROG**" üzerine yeniden basılması, aşağıdaki fonksiyonun hafızaya alınması işlemine geçilmesini sağlar.

[2]. Fonksiyonu hafızaya almak için 3 tuşlu uzaktan kumandanın arkasındaki "**PROG**" üzerine basınız.
Ekranda "**Add**" gösterilir.

3 tuşlu bir uzaktan kumandanın tuşlarının fonksiyonları

	^	my	v
F0	Tamamen açma	Durma	Tamamen kapama
F1	Tamamen açma	Kapı kapalıysa → yaya için açma	Tamamen kapama
		Aksi durumda → durma	
F2	Aydınlatma ON		Aydınlatma OFF
F3	Yardımcı çıkış ON		Yardımcı çıkış OFF

TR

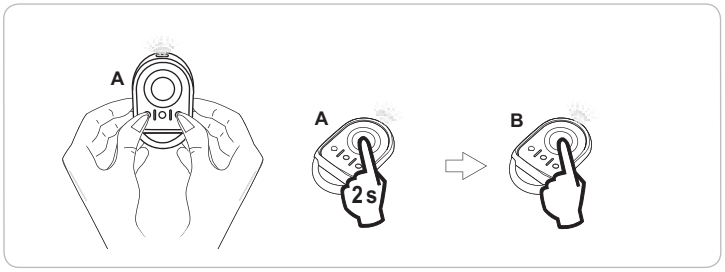
Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TR

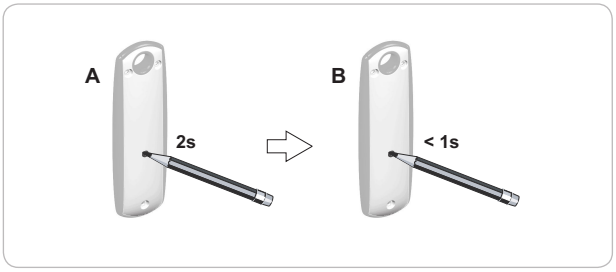
Programlama ara birimine erişim olmadan uzaktan kumandaların programlanması

Bu işlem motorun yakınında gerçekleştirilmelidir.

Bir Keygo RTS uzaktan kumandasına ait bir tuşun fonksiyonunun, 2 veya 4 tuşlu yeni bir uzaktan kumanda tuşuna kopyalanması:



3 tuşlu bir uzaktan kumandanın fonksiyonunun, 3 tuşlu yeni bir uzaktan kumandaya kopyalanması:

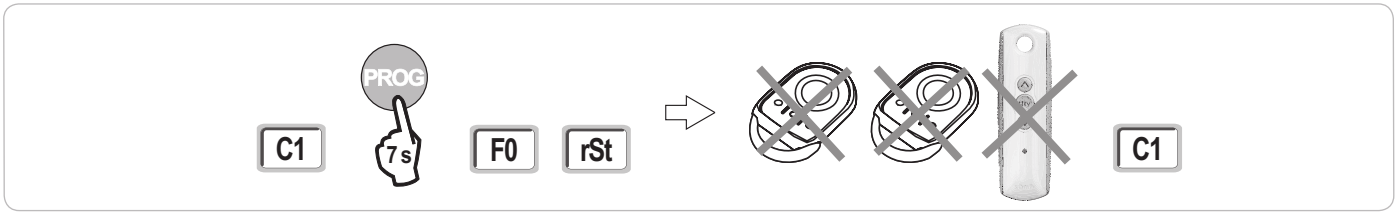


A = önceden hafızaya alınmış "kaynak" uzaktan kumanda
B = hafızaya alınacak "hedef" uzaktan kumanda

UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SILINMESI

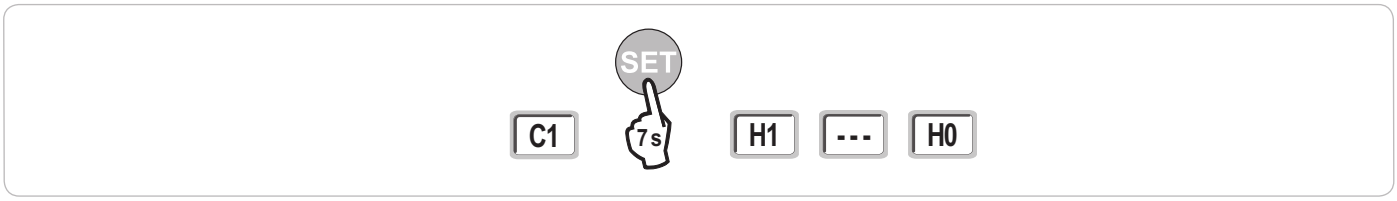
Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi

Hafızaya alınmış tüm uzaktan kumandaların silinmesine yol açar.



Tüm ayarların silinmesi

Otomatik öğretmenin silinmesine ve tüm parametrelerin otomatik olarak değerlere geri dönmesine yol açar.



PROGRAMLAMA TUŞLARININ KILITLENMESI

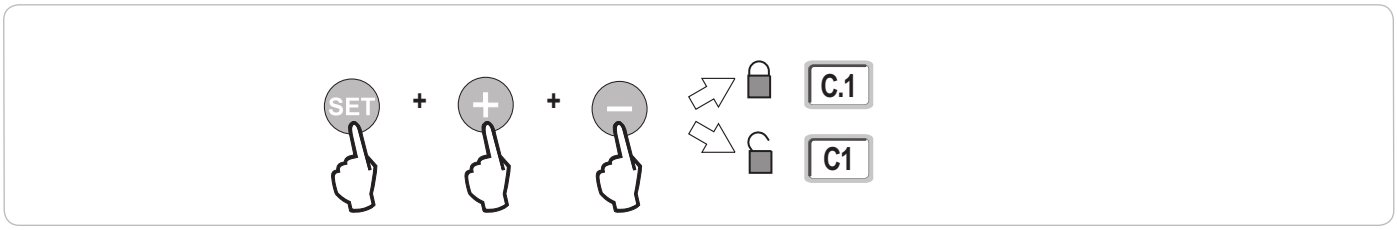
Programlamaları kilitlemeyi sağlar (strok sonlarının, otomatik öğretmenin, parametrelerin ayarlanması).

Programlama tuşları kilitlendiğinde 1. basamaktan sonra bir nokta görüntülenir.

"**SET**", "**+**", "**-**" tuşlarına aynı anda basınız.

- Basış "**SET**" ile başlamalıdır.
- "**+**"ve "**-**" ye basılması 2 saniye sonra meydana gelmelidir.

Programlamaya yeniden erişmek için aynı işlemi tekrarlayınız.



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

TEŞHIS

Çalışma kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar
C1	Komut bekleme	
C2	Kapının açılması gerçekleştiriliyor	
C3	Kapının yeniden kapanmasını bekleme	Otomatik P02, P04 veya P05 kapama zamanlaması gerçekleştiriliyor.
C4	Kapının kapanması gerçekleştiriliyor	
C6	Ünite güvenliğinde algılama gerçekleştiriliyor	Hareket talebinde veya hareket sırasında gösterim, güvenlik girişinde bir algılama gerçekleştiriliyorken. Gösterim, güvenlik girişinde algılama gerçekleştirildiği sürece ekranda kalır.
C7	Engel algılayıcı güvenlik modunda algılama gerçekleştiriliyor	
C8	Programlanabilir güvenlikte algılama gerçekleştiriliyor	
C9	Acil durma güvenliğinde algılama gerçekleştiriliyor	
C12	Akım yeniden verme işlemi gerçekleştiriliyor	
C13	Güvenlik tertibatı otomatik testi devam ediyor	Güvenlik tertibatlarının otomatik testi sırasında gösterim.
C14	Kalıcı tamamen açma kablolu kumanda girişi	Tamamen açmada kablolu kumanda girişinin sürekli devrede olduğunu gösterir (kontak kapalı). Radyo uzaktan kumandadan gelen kumandalar o zaman yasaktır.
C15	Kalıcı yaya için açma kablolu kumanda girişi	Yaya için açmada kablolu kumanda girişinin sürekli devrede olduğunu gösterir (kontak kapalı). Radyo uzaktan kumandadan gelen kumandalar o zaman yasaktır.
C16	BUS ünite öğretme işlemi reddedildi	BUS ünitelerinin (kablolar, hizalama, vb.) düzgün çalıştığını kontrol ediniz
Cc1	9,6 V besleme	9,6 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim
Cu1	24 V besleme	24 V'luk yedek aküde veya güneş pili ile çalışma sırasında gösterim

Program kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar
H0	Ayar bekleme	2 saniye boyunca "**SET**" tuşuna basılması otomatik öğretme modunu başlatır.
Hc1	Ayar bekleme + 9,6 V besleme	9,6 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim
Hu1	Ayar bekleme + 24 V besleme	24 V'luk yedek aküde veya güneş pili ile çalışma sırasında gösterim
H1	Otomatik öğretme işleminin başlamasını bekleme	"**OK**" tuşuna basılması, otomatik öğretme çevrimini başlatmayı sağlar. "**+**" veya "**-**" tuşlarına basılması zorunlu çalışmada motor kumandasını sağlar.
H2	Otomatik öğretme modu - açma gerçekleştiriliyor	
H4	Otomatik öğretme modu - kapama gerçekleştiriliyor	
F0	Tamamen açık konumda çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumandanın bir tuşuna basılması, bu tuşun motoru tamamen açma kumandası haline gelmesini sağlar. "**PROG**" üzerine yeniden basılması, "yaya için açmada çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme: **F1**" moduna geçişi sağlar.
F1	Yaya için açmada çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumandanın bir tuşuna basılması, bu tuşun motoru yaya için açma kumandası haline gelmesini sağlar. "**PROG**" üzerine yeniden basılması "harici aydınlatma kumandasını hafızaya almayı bekleme: **F2**".
F2	Harici aydınlatma kumandası için uzaktan kumandanın hafızaya almasını bekleme	Uzaktan kumanda tuşuna basılması, bu tuşun harici aydınlatma kumandasına atamasını sağlar. "**PROG**" üzerine yeniden basılması, "yardımcı çıkış kumandasını hafızaya almayı bekleme: **F3**" moduna geçilmesini sağlar.
F3	Yardımcı çıkış kumandası için uzaktan kumandanın hafızaya almasını bekleme	Uzaktan kumanda tuşuna basılması, bu tuşun harici aydınlatma kumandasına atamasını sağlar. "**PROG**" üzerine yeniden basılması "tamamen açık konumunda çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme: **F0**" moduna geçilmesini sağlar.

Hata ve arıza kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar	Ne yapmalı ?
E1	Ünite güvenliği otomatik test arızası	Ünitelerin otomatik testi memnun edici değil.	"P07" nin doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Ünitelerin kablolarını kontrol ediniz.
E2	Programlanabilir güvenlik otomatik test arızası	Programlanabilir güvenlik girişi otomatik testi memnun edici değil.	"P09" un doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Programlanabilir güvenlik girişinin kablolarını kontrol ediniz.
E3	Engel algılayıcı otomatik test arızası	Engel algılayıcının otomatik testi memnun edici değil.	"P08" un doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Engel algılayıcı kablo demetini kontrol ediniz.
E4	Açma sırasında engel algılama		
E5	Kapama sırasında engel algılama		
E6	Ünite güvenliği arızası	Güvenlik girişi üzerinde algılama 3 dakikadan uzun süre gerçekleştiriliyor.	Hiçbir engelin ünitelerin veya engel algılayıcısının algılamasına yol açmadığını kontrol ediniz. Güvenlik girişine bağlanmış tertibata göre "P07", "P08" veya "P09"un doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Güvenlik tertibatlarının kablo demetini kontrol ediniz. Fotoselli üniteler durumunda bunların doğru hizalandığını kontrol ediniz.
E7	Engel algılayıcı güvenlik arızası		
E8	Programlanabilir güvenlik arızası		
E10	Motor kısa devre güvenliği		Motor kablo tesisatını kontrol ediniz.
E11	24V beslemesi kısa-devre güvenliği	Girişlerin/çıkışların kısa devre koruması: 21 -26 arasındaki uçlara bağlanmış olan yan birimlerin ve sistemlerin (turuncu flaşör, fotosel üniteleri (BUS bağlantılı olanlar hariç), kodlama klavyesi, engel algılayıcı) çalışmaması.	Kablo tesisatını kontrol ediniz ve ardından 10 saniye süreyle şebeke beslemesini kesiniz. Hatırlatma: maksimum aksesuar güç tüketimi = 1,2 A
E12	Donanım arızası		Somfy'ye başvurunuz.
E13	Aksesuar beslemesi arızası	Aksesuar beslemesi, bir aşırı yüklemenin ardından kesildi (aşırı tüketim)	Hatırlatma: maksimum aksesuar güç tüketimi = 1,2 A Bağlanmış olan aksesuarların tüketimini kontrol ediniz.
E14	İçeri girme arızası		
E15	Yedek akü ile beslenen motora ilk defa güç verilmesinde arıza		Yedek aküyü sökünüz ve motora ilk defa güç verilmesi sırasında elektrik beslemesine bağlayınız.

TR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

Hafızaya alınmış verilere erişim

Hafızaya alınmış verilere erişmek için "**Ud**" parametresini seçiniz ardından "**OK**" üzerine basınız.

Veriler	Tanım	
U0 - U1	Tamamen açma çevrim sayacı	global [Yüzlerce mil - onlarca mil - binlerce] [yüzlük - onluk - birimler]
U2 - U3		son otomatik öğretmeden itibaren [Yüzlerce mil - onlarca mil - binlerce] [yüzlük - onluk - birimler]
U6 - U7	Engel algılama ile çevrim sayacı	global [Yüzlerce mil - onlarca mil - binlerce] [yüzlük - onluk - birimler]
U8 - U9		son otomatik öğretmeden itibaren [Yüzlerce mil - onlarca mil - binlerce] [yüzlük - onluk - birimler]
U12 - U13	Yaya için açma çevrim sayacı	
U14 - U15	Yeniden ayarlama hareket sayacı	
U20	Tamamen açma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı	
U21	Yaya için açma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı	
U22	Harici aydınlatma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı	
U23	Yardımcı çıkış kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı	
d0 - d9	Son 10 arızanın tarihçesi (d0 en yeniler - d9 en eskiler)	
dd	Arıza tarihçesinin silinmesi: 7 saniye boyunca "**OK**" üzerine basınız.	

TR

TEKNIK ÖZELLIKLER

GENEL ÖZELLİKLER		
Şebeke beslemesi		230 V - 50 Hz
Maksimum tüketilen güç	Bekleme-çalışma	7,5 W - 600 W (500 W harici aydınlatma ile)
Programlama ara yüzü		7 buton - 3 karakterli LCD ekran
İklimsel kullanım şartları		- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44
Somfy radyo frekansı		RTS 433,42 MHz
Hafızaya alınabilecek kanal sayısı		40
BAĞLANTILAR		
Programlanabilir güvenlik girişi	Uyumluluk tipi	Kuru kontak: NC Fotoselli üniteler TX/RX - Bus Üniteleri - Reflex ünitesi - Engel algılayıcı kuru kontak çıkışı
Kablo kumanda girişi		Kuru kontak: NO
Harici aydınlatma çıkışı		230 V - 500 W
Turuncu flaşör çıkışı		Entegre yanıp sönme yönetimiyle 24 V - 15 W
Kumandalı 24 V besleme çıkışı		Evet: TX/RX fotoselli ünitelerin olası otomatik testi için
Test çıkışı güvenlik girişi		Evet: reflex ünitesi veya engel algılayıcısı olası otomatik testi için
Aksesuar besleme çıkışı		24 V - 1,2 A maks.
Harici anten girişi		Evet: RTS anten uyumu (Referans 2400472)
Yedek akü girişi	Kullanım süresi	Evet: 9,6V (Ref. 9001001) ve 24V (Ref. 9014609) akü gruplarıyla uyumlu 24 h; kapıya göre 5 - 10 çevrim Şarj süresi : 48 h
ÇALIŞMA		
Zorunlu çalışma modu		Motor kumanda butonuna sürekli basma ile
Harici aydınlatmanın bağımsız kumanda edilmesi		Evet
Aydınlatma zamanlaması (hareketten sonra)		Programlanabilir: 60 sn - 600 sn
Otomatik kapama modu		Evet: 0 ile 255 dk. arasında programlanabilir yeniden kapama zamanlaması
Turuncu flaşör uyarısı		Programlanabilir: uyarısız veya uyarılı (sabit süre 2 s)
Güvenlik girişinin çalışması	Kapamada Açmadan Önce (ADMAP)	Programlanabilir: durma - kısmi yeniden açılma - tamamen yeniden açılma Programlanabilir: etkisiz veya reddedilen hareket
Kısmi açma kumandası		Evet
Kademeli çalışma		Evet
Açılma hızı		Programlanabilir: 10 olası değer
Kapama hızı		Programlanabilir: 10 olası değer
Kapamada birleşme hızı		Programlanabilir: 5 olası değer
Teşhis		Verilerin kaydedilmesi ve kontrol edilmesi: çevrim sayacı, engel algılayıcısı ile çevrim sayacı, hafızaya alınmış radyo kanalı sayısı, kaydedilen son 10 arızanın tarihçesi

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

دسترسی به اطلاعات ثبت شده در حافظه

برای دستیابی به اطلاعات ذخیره شده، پارامتر **"Ud"** را انتخاب کنید سپس **"OK"** را فشار دهید (شکل).

اطلاعات	عملکرد	
U0 تا U1	شمارشگر سیکل باز شدن کامل	کلی [صدها هزار - دهها هزار- هزاران] [صدها- دهها- واحدها]
U2 تا U3		از آخرین برنامه ریزی خودکار [صدها هزار - دهها هزار- هزاران] [صدها- دهها- واحدها]
U6 تا U7	شمارشگر سیکل با عملکرد تشخیص مانع	کلی [صدها هزار - دهها هزار- هزاران] [صدها- دهها- واحدها]
U8 تا U9		از آخرین برنامه ریزی خودکار [صدها هزار - دهها هزار- هزاران] [صدها- دهها- واحدها]
U12 تا U13	شمارشگر سیکل باز شدن عبور عابر پیاده	
U14 تا U15	شمارشگر حرکت عقب رفتن	
U20	تعداد ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه برروی کنترل باز شدن کامل	
U21	تعداد ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه برروی کنترل باز شدن عبور عابر پیاده	
U22	تعداد ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه برروی کنترل چراغ مجزا	
U23	تعداد ریموت کنترل‌های تبث شده در حافظه برروی کنترل خروجی کمکی	
d0 تا d9	تاریخچه ۱۰ عدد آخرین ایرادها (d0 جدیدترین - d9 قدیمی‌ترین)	
dd	حذف تاریخچه خطاها: **"OK"** را به مدت ۷ ثانیه فشار دهید.	

مشخصات فنی

مشخصات کلی		
ولتاژ ورودی		50 Hz - 230 V
حداکثر توان مصرفی	وقفه - عملکرد	600 W - 7,5 W (با چراغ مجزای 500 W)
رابط برنامه ریزی		۷ دکمه‌ای - صفحه نمایشگر LCD با ۳ کاراکتر
شرایط آب و هوایی استفاده		- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44
فرکانس رادیویی سامفی		RTS 433,42 MHz
تعداد کانال‌های قابل ثبت شدن در حافظه		40
اتصالات		
ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی	نوع انطباق	اتصال خشك: NC سلول‌های فتوالکتریك TX/RX - سلول‌های باس - سلول رفلکس - حسگر لبه خروجي اتصال خشك
ورودی کنترل دارای سیم کشی		اتصال خشك: NO
خروجی چراغ مجزا		500 W - 230 V
خروجی چراغ نارنجی		15 W - 24 V به همراه کنترل چشمک زدن تعبیه شده
خروجي تغذیه 24 V هدایت شده		بلی: براي تست خودکار ممکن سلول‌های فتوالکتریك TX/RX
خروجی تست ورودی ایمنی		بلی: براي تست خودکار ممکن سلول رفلکس یا حسگر لبه
خروجی تغذیه تجهیزات جانبی		1,2 A - 24 V حداکثر
ورودی آنتن مجزا		بلی: منطبق با آنتن RTS (شماره فنی 2400472)
ورودی باتری اضطراری	کارکرد	بلی: سازگار با بسته باتری 9,6V (شماره فنی 9001001) و 24V (شماره فنی 9014609) ۲۴ ساعت؛ ۵ تا ۱۰ سیکل برحسب درب مدت زمان شارژ: ۴۸ ساعت
عملکرد		
حالت حرکت اجباری		با فشار مداوم برروی دکمه کنترل موتور
کنترل مستقل چراغ مجزا		بلی
زمان بندی روشنایی (بعد از حرکت)		قابل برنامه ریزی: از ۶۰ ثانیه تا ۶۰۰ ثانیه
حالت بسته شدن اتوماتیک		بلی: زمان بندی بسته شدن مجدد قابل برنامه ریزی از ۰ تا ۲۵۵ ثانیه
اخطار قبلی چراغ نارنجی		قابل برنامه ریزی: با یا بدون اخطار قبلی (زمان ثابت ۲ ثانیه)
عملکرد ورودی ایمنی	در هنگام بسته شدن قبل از باز شدن (ADMAP)	قابل برنامه ریزی: توقف - باز شدن مجدد جزئی - باز شدن مجدد کامل قابل برنامه ریزی: بدون تأثیر یا حرکت قبول نشده
کنترل باز شدن جزئی		بلی
به راه افتادن تدریجی		بلی
سرعت باز شدن		قابل برنامه ریزی: ۱۰ مقدار ممکن
سرعت بسته شدن		قابل برنامه ریزی: ۱۰ مقدار ممکن
سرعت رسیدن به انتهای مسیر در زمان بسته شدن		قابل برنامه ریزی: ۵ مقدار ممکن
عیب‌یابی		ذخیره سازی و رجوع به اطلاعات: شمارشگر سیکل‌ها، شمارشگر سیکل‌ها با تشخیص مانع، تعداد کانال‌های ثبت شده در حافظه، تاریخچه ۱۰ خطای ذخیره شده

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

عیب‌یابی

نمایش کدهای عملکرد

کد	عملکرد	شرح
C1	منتظر فرمان	
C2	باز شدن درب در حال اجرا	
C3	منتظر بسته شدن مجدد درب	زمان بندی بسته شدن اتوماتیك P02، P04 یا P05 در حال اجرا است.
C4	بسته شدن درب در حال اجرا	
C6	تشخیص در حال اجرا برروی ایمنی سلول	نمایش هنگام درخواست یك حرکت یا در هنگام حرکت، وقتی که ورودی ایمنی فعال است. مادامی که ورودی ایمني فعال است نمایشگر روشن می‌ماند.
C7	تشخیص در حال اجرا برروی ایمنی حسگر لبه	
C8	تشخیص در حال اجرا برروی ایمنی قابل برنامه ریزی	
C9	تشخیص در حال اجرا برروی ایمنی توقف اضطراری	
C12	تغذیه مجدد جریان در حال اجرا	
C13	تست خودکار تجهیزات ایمني در حال اجرا	نمایش هنگام اجرای تست خودکار تجهیزات ایمني.
C14	ورودی کنترل دارای سیم کشی باز شدن کامل دائمی	نشان می‌دهد که ورودی کنترل دارای سیم کشی به صورت دایمی فعال است (سوئیچ بسته). در نتیجه فرمان‌های ارسالی از طرف ریموت کنترل‌های رادیویی غیر فعال هستند.
C15	ورودی کنترل دارای سیم کشی باز شدن عبور عابر پیاده دائمی	نشان می‌دهد که ورودی کنترل دارای سیم‌کشی به صورت دایمی فعال است (سوئیچ بسته). در نتیجه فرمان‌های ارسالی از طرف ریموت کنترل‌های رادیویی غیر فعال هستند.
C16	برنامه‌ریزی سلول‌ها باس پذیرفته نشده	عملکرد صحیح سلول‌های باس را بررسی کنید (کابل‌کشی، هم راستایی، غیره.)
Cc1	تغذیه 9,6 V	نمایش هنگام عملکرد برروی باتری اضطراری 9,6 V
Cu1	تغذیه 24 V	نمایش هنگام عملکرد برروی باتری اضطراری 24 V یا تغذیه خورشیدی

نمایش کدهای برنامه ریزی

کد	عملکرد	شرح
H0	منتظر تنظیم	فشار برروی دکمه **"SET"** به مدت 2 s حالت برنامه ریزی خودکار را فعال می‌کند.
Hc1	منتظر تنظیم + تغذیه 9,6 V	نمایش هنگام عملکرد برروی باتری اضطراری 9,6 V
Hu1	منتظر تنظیم + تغذیه 24 V	نمایش هنگام عملکرد برروی باتری اضطراری 24 V یا تغذیه خورشیدی
H1	منتظر اجرای برنامه ریزی خودکار	فشار برروی دکمه **"OK"** امکان فعال کردن سیکل برنامه ریزی خودکار را فراهم می‌کند: فشار برروی دکمه‌های **"+"** یا **"-"** امکان کنترل موتور را در حالت حرکت اجباری فراهم می‌کند.
H2	حالت برنامه ریزی خودکار - باز شدن در حال اجرا	
H4	حالت برنامه ریزی خودکار - بسته شدن در حال اجرا	
F0	منتظر ثبت ریموت کنترل در حافظه برای عملکرد باز شدن کامل درب	فشار یکی از دکمه‌های ریموت کنترل امکان اختصاص این دکمه را به موتور برای کنترل باز شدن کامل فراهم می‌کند. فشار برروی دکمه **"PROG"** امکان گذر به حالت "انتظار ثبت عملکرد باز شدن درب عابر پیاده در حافظه ریموت کنترل را فراهم می‌کند: **F1"**.
F1	منتظر ثبت ریموت کنترل در حافظه برای عملکرد باز شدن درب عابر پیاده	فشار یکی از دکمه‌های ریموت کنترل امکان پاك کردن این دکمه را به عملکرد کنترل باز شدن درب عابر پیاده موتور فراهم می‌کند. فشار دیگر برروی **"PROG"** امکان گذر به حالت "انتظار ثبت در حافظه کنترل چراغ مجزا را فراهم می‌کند: **F2"**.
F2	منتظر ثبت ریموت کنترل در حافظه برای کنترل چراغ مجزا	فشار یکی از دکمه‌های ریموت کنترل امکان اختصاص این دکمه را به کنترل چراغ مجزا فراهم می‌کند. فشار دیگر برروی **"PROG"** امکان گذر به حالت "انتظار ثبت در حافظه کنترل خروجی اضطراری را فراهم می‌کند: **F3"**.
F3	منتظر ثبت ریموت کنترل در حافظه برای کنترل خروجی کمکی	فشار یکی از دکمه‌های ریموت کنترل امکان اختصاص این دکمه را به کنترل چراغ مجزا فراهم می‌کند. فشار برروی دکمه **"PROG"** امکان گذر به حالت "انتظار ثبت عملکرد باز شدن کامل درب در حافظه ریموت کنترل را فراهم می‌کند: **F0"**.

نمایش کدهای خطا و ایرادات

کد	عملکرد	شرح	چه باید کرد؟
E1	ایراد تست خودکار ایمنی سلول	تست خودکار سلول‌ها رضایت بخش نیست.	صحت تظیم پارامتر "P07" را بررسی کنید. کابل‌کشی سلول‌ها را کنترل کنید.
E2	ایراد تست خودکار ایمنی قابل برنامه ریزی	تست خودکار ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی رضایت بخش نیست.	صحت تظیم پارامتر "P09" را بررسی کنید. کابل‌کشی ورودی ایمنی برنامه ریزی شده را بررسی کنید.
E3	ایراد تست خودکار حسگر لبه	تست خودکار لبه حسگر قابل قبول نیست.	صحت تظیم پارامتر "P08" را بررسی کنید. کابل‌کشی حسگر لبه را بررسی کنید.
E4	تشخیص مانع در باز شدن		
E5	تشخیص مانع در بسته شدن		
E6	ایراد ایمنی سلول	تشخیص در حال اجرا برروی ورودی ایمنی از حدود ۳ دقیقه قبل.	بررسی کنید که هیچ گونه مانعی باعث تشخیص سلول‌ها یا حسگر لبه نشده باشد. صحیح بودن تنظیم پارامترهای "P07"، "P08" یا "P09" را برحسب تجهیزات متصل به ورودی ایمني بررسی کنید. کابل‌کشی تجهیزات ایمني را بررسی کنید. در حالت سلول‌های فتوالکتریك، هم راستایی صحیح آنها را بررسی کنید.
E7	ایراد ایمنی حسگر لبه		
E8	ایراد ایمنی قابل برنامه ریزی		
E10	ایمنی اتصال کوتاه موتور		کابل‌کشی موتور را بررسی کنید.
E11	ایمنی اتصال کوتاه تغذیه 24V	محافظت اتصال کوتاه ورودی‌ها/خروجی‌ها : عدم کارکرد محصول و تجهیزات جانبی متصل به پایه‌های 21 تا 26 (چراغ نارنجی، سلول‌های فتوالکتریك (به جز باس)، صفحه کلید کددار، حسگر لبه)	کابل‌کشی را بررسی کنید سپس برق شهر را به مدت ۱۰ ثانیه قطع نمایید. یادآوری: حداکثر مصرف تجهیزات جانبی = 1,2 A
E12	ایراد سخت افزار		با Somfy تماس بگیرید.
E13	ایراد تغذیه تجهیزات جانبی	تغذیه تجهیزات جانبی به دنبال تحمل بار زیاد قطع شده است (مصرف بیش از حد)	یادآوری: حداکثر مصرف تجهیزات جانبی = 1,2 A مقدار مصرف تجهیزات جانبی متصل را بررسی کنید.
E14	ایراد سرقت		
E15	ایراد اولین برق رسانی موتور تغذیه شده با باتری اضطراری		اتصال باتری اضطراری را جدا کنید و موتور را برای اولین برق رسانی به برق شهر وصل کنید.

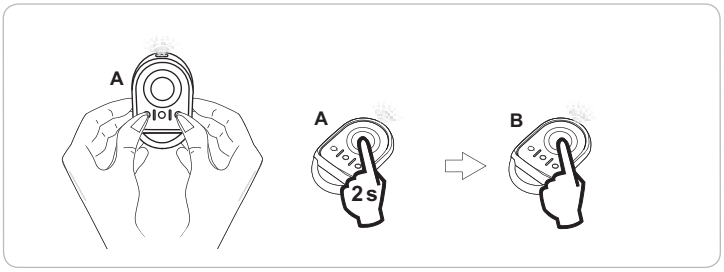
FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

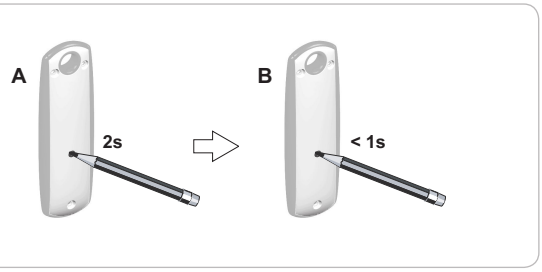
ثبت در حافظه ریموت کنترل‌ها بدون دسترسی به واسط برنامه ریزی

این عملیات باید در نزدیکی موتور انجام شود.

کپی کردن عملکرد یك ریموت کنترل Keygo RTS روی دکمه ریموت کنترل ۲ یا ٤ دکمه:



کپی کردن عملکرد یك ریموت کنترل ۳ دکمه‌اي روی یك ریموت کنترل ۳ دکمه‌اي جدید:



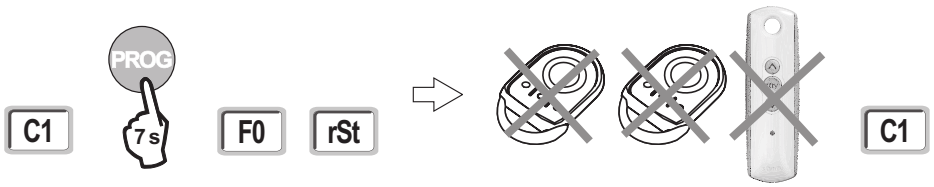
A = ریموت کنترل "مبدأ" که در حافظه ثبت شده است
B = ریموت کنترل "مقصد" که باید در حافظه ثبت شود

FA

حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات از حافظه

پاك کردن ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه

باعث حذف کلیه ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه می‌شود.

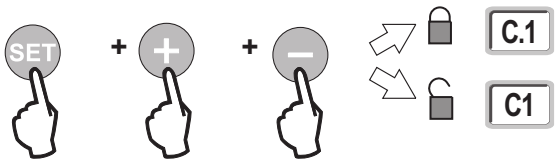


حذف کلیه تنظیمات

باعث حذف برنامه ریزی خودکار و بازگشت به مقادیر پیش فرض کلیه پارامترها می‌شود.

غیر فعال کردن دکمه‌های برنامه ریزی

امکان غیرفعال کردن برنامه ریزی‌ها را فراهم می‌کند (تنظیم انتهای حرکت‌ها، برنامه ریزی خودکار، تنظیم پارامترها).
وقتی دکمه‌های برنامه ریزی غیرفعال شده باشند، یك نقطه بعد از اولین رقم دیجیتالی نمایش داده می‌شود.
هم زمان دکمه‌های **"SET"**، **"+"**، **"-"** را فشار دهید:
- فشار دادن باید از دکمه **"SET"** شروع شود.
- فشار برروی **"+"** و **"-"** باید در ۲ ثانیه بعدی انجام شود.
برای دسترسی دوباره به برنامه ریزی، همین فرآیند را تکرار کنید.



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

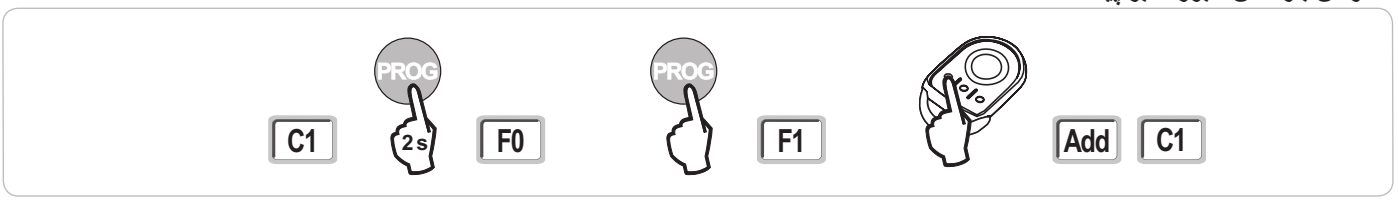
برنامه ریزی ریموت کنترل‌ها

ثبت يك ریموت کنترل ۲ یا ۴ دکمه در حافظه از طریق رابط برنامه ریزی

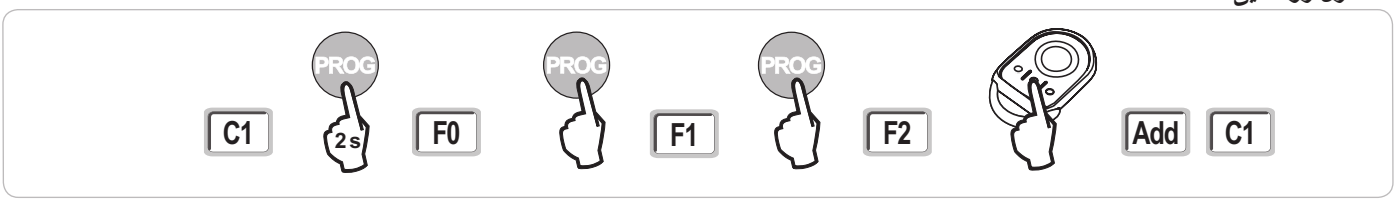
ثبت تا ۴۰ کانال کنترل در حافظه که متناسب با نیاز بین کنترل‌های فهرست بندی شده در زیر قابل توزیع است، امکان پذیر می‌باشد. اگر حافظه پر باشد، نمایشگر **"FuL"** را نمایش می‌دهد.
انجام این فرآیند برروی کانالی که قبلاً در حافظه ثبت شده است، باعث حذف آن می‌شود. نمایشگر **"dEL"** را نمایش می‌دهد.

فرمان باز شدن کامل

فرمان باز شدن عبور عابر پیاده



کنترل روشنایی



کنترل خروجی کمکی (P15 = 4,5 یا 6)

ثبت يك ریموت کنترل ۳ دکمه در حافظه از طریق رابط برنامه ریزی

[1]. دکمه **"PROG"** روی جعبه را (2 s) فشار دهید .
نمایشگر **"F0"** را نمایش می‌دهد.
تذکر: فشار مجدد برروی **"PROG"** امکان ثبت عملکرد بعدی را در حافظه فراهم می‌آورد.

[2]. دکمه **"PROG"** در پشت ریموت کنترل ۳ دکمه‌ای را برای ذخیره کردن عملکرد فشار دهید.
نمایشگر **"Add"** را نمایش می‌دهد.

عملکرد دکمه‌های يك ریموت کنترل ۳ دکمه‌اي

	^	my	v
F0	باز شدن کامل	توقف	بسته شدن کامل
F1	باز شدن کامل	در صورت بسته بودن درب ← باز شدن عبور عابر پیاده	بسته شدن کامل
		در غیر این صورت ← توقف	
F2	روشنایی ON		روشنایی OFF
F3	خروجی کمکی ON		خروجی کمکی OFF

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

کد	عملکرد	مقدار (پر رنگ = پیش فرض)	تنظیم انجام شده	شرح
P15	خروجي كمكى	0 : غيرفعال 1 : اتوماتيك: نشانگر باز بودن درب 2 : اتوماتيك: دو حالته زمان بندى شده 3 : اتوماتيك: فشارى 4 : هدايت شده: دوحالته (ON-OFF) 5 : هدايت شده: فشارى **6 : هدايت شده: دو حالته زمان بندى شده**		0 : خروجی کمکی در نظر گرفته نشده است. 1 : در صورتی که درب بسته باشد نشانگر درب خاموش است، اگر درب در حال حرکت باشد، چشمك می‌زند و اگر درب باز باشد روشن است. 2 : خروجی، در ابتدای حرکت، هنگام حرکت و در انتهای حرکت فعال است، سپس در پایان زمان بندی برنامه ریزی شده پارامتر **"P16"** غیر فعال می‌شود. 3 : فشار روی اتصال در ابتدای حرکت. 4 : هر فشار برروی دکمه ثبت شده در حافظه ابزار کنترل رادیویی عملکردهای زیر را به دنبال دارد: ON، OFF، ON، OFF... 5 : فشار روی اتصال با فشار برروی یك دکمه ثبت شده در حافظه ابزار کنترل رادیویی. 6 : خروجی فعال شده توسط فشار برروی دکمه ثبت شده در حافظه ابزار کنترل رادیویی سپس غیرفعال در پایان مدت زمان بندی برنامه ریزی شده به پارامتر **"P16"**.
P16	زمان بندى خروجي كمكى	0 تا ۶۰ (مقدار x ۱۰ ثانیه = مقدار زمان بندی) **6 : ۶۰ ثانیه**		زمان بندی خروجی کمکی فقط اگر مقدار انتخاب شده برای P15 2 یا 6 باشد فعال است.
P19	سرعت در زمان بسته شدن	1 : کمترین 10 : بیشترین سرعت: **مقدار پیش فرض: 5**		در صورت تغییر این پارامتر، انجام فرآیند اندازه گیری نیرو در پایان نصب یا نصب یك حسگر لبه الزامی است.
P20	سرعت در زمان باز شدن	1 : کمترین 10 : بیشترین سرعت: **مقدار پیش فرض: 5**		
P21	محدوده کاهش سرعت در بسته شدن	1 : کوتاه ترین محدوده کاهش سرعت در **5** : بلندترین محدوده کاهش سرعت **مقدار پیش فرض: 1**		
P22	محدوده کاهش سرعت در باز شدن	1 : کوتاه ترین محدوده کاهش سرعت در 5 : بلندترین محدوده کاهش سرعت **مقدار پیش فرض: 1**		
P25	محدودیت گشتاور بسته شدن	1 : حداقل گشتاور در 10 : حداکثر گشتاور **تنظیم شده در ابتدای برنامه ریزی خودکار**		در صورت تغییر این پارامتر، انجام فرآیند اندازه گیری نیرو در پایان نصب یا نصب یك حسگر لبه الزامی است. اگر گشتاور خیلی ضعیف باشد، خطر تشخیص نابه‌جای مانع وجود دارد. اگر گشتاور خیلی بالا باشد، احتمال عدم تطابق نصب با اصول استاندارد وجود دارد.
P26	محدودیت گشتاور باز شدن	1 : حداقل گشتاور در 10 : حداکثر گشتاور **تنظیم شده در ابتدای برنامه ریزی خودکار**		
P27	محدودیت گشتاور در بسته شدن	1 : حداقل گشتاور در 10 : حداکثر گشتاور **تنظیم شده در ابتدای برنامه ریزی خودکار**		
P28	محدودیت گشتاور در باز شدن	1 : حداقل گشتاور در 10 : حداکثر گشتاور **تنظیم شده در ابتدای برنامه ریزی خودکار**		
P33	میزان حساسیت تشخیص مانع	0 : حساسیت خیلی کم 1 : حساسیت کم **2 : استاندارد** 3 : حساسیت زیاد		در صورت تغییر این پارامتر، انجام فرآیند اندازه گیری نیرو در پایان نصب یا نصب یك حسگر لبه الزامی است.
P37	ورودی‌های کنترل دارای سیم کشی	**0 : حالت سیکل کامل - سیکل عبور عابر پیاده** 1 : حالت باز شدن - بسته شدن		0 : ورودی پایه 9 = سیکل عبور عابر پیاده، ورودی پایه 11 = سیکل کامل 1 : ورودی پایه 9 = فقط باز شدن، ورودی پایه 11 = فقط بسته شدن
P40	سرعت رسیدن به انتهای مسیر در زمان بسته شدن	1 : کمترین سرعت در 4 : بیشترین سرعت: **مقدار پیش فرض: 2**		در صورت تغییر این پارامتر، انجام فرآیند اندازه گیری نیرو در پایان نصب یا نصب یك حسگر لبه الزامی است.
P41	سرعت رسیدن به انتهای مسیر در باز شدن	1 : کمترین سرعت در 4 : بیشترین سرعت: **مقدار پیش فرض: 2**		

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

کد	عملکرد	مقدار (پر رنگ = پیش فرض)	تنظیم انجام شده	شرح	
P03	حالت عملکرد سیکل عبور عابر پیاده	**0 : مشابه حالت عملکرد سیکل کامل است**			حالت عملکرد سیکل عبور عابر پیاده مشابه حالت عملکرد سیکل کامل انتخاب شده است.
		1 : بدون بسته شدن اتوماتیك		فقط در صورتی که P01 = 0 تا 2 باشد، حالت عملکرد سیکل عبور عابر پیاده قابل پارامتربندی است.	اگر P01 = 1 باشد، بسته شدن درب بعد از فرمان باز شدن درب عابر پیاده، به صورت اتوماتیك انجام نمی‌شود.
		2 : با بسته شدن اتوماتیك			عملکرد در حالت بسته شدن اتوماتیک فقط وقتی میسر است که سلول‌های فتوالکتریك نصب شده باشند. یعنی P07 = 1 تا 4. اگر مقدار P01 باشد، بسته شدن درب بعد از فرمان باز شدن درب عابر پیاده، به صورت اتوماتیك انجام می‌شود. زمان بندی بسته شدن اتوماتیك می‌تواند با پارامتر **"P04"** (مدت زمان بندی کوتاه) یا با پارامتر **"P05"** (مدت زمان بندی زیاد) برنامه ریزی شود.
P04	زمان بندی کوتاه بسته شدن اتوماتیك در سیکل عبور عابر پیاده	0 تا ۳۰ (مقدار x ۱۰ ثانیه = مقدار زمان بندی) **2 : ۲۰ ثانیه**		اگر مقدار 0 انتخاب شود، بسته شدن اتوماتیك درب لحظه‌ای است.	
P05	زمان بندی طولانی بسته شدن اتوماتیك در سیکل عبور عابر پیاده	0 تا ۵۰ (مقدار x ۵ دقیقه = مقدار زمان بندی) **0 : 0**		اگر مدت زمان بندی کوتاه بسته شدن اتوماتیك سیکل عبور عابر پیاده است، مقدار 0 باید انتخاب شود.	
P06	دامنه باز شدن عبور عابر پیاده	1 تا 9 **1 : ۸۰ سانتیمتر**		1 : حداقل مقدار باز شدن عبور عابر پیاده ... 9 : حداکثر مقدار باز شدن عبور عابر پیاده (حدود ۸۰٪ حرکت کامل درب)	
P07	ورودی ایمنی سلول‌ها	0 : غیرفعال **1 : فعال** 2 : فعال با تست خودکار توسط خروجی تست 3 : فعال با تست خودکار توسط سوئیچ تغذیه 4 : سلول‌های باس		0 : ورودی ایمنی در نظر گرفته نشده است. 1 : تجهیزات ایمنی بدون تست خودکار هستند، بررسی عملکرد صحیح تجهیزات در هر ۶ ماه یك بار الزامی است. 2 : تست خودکار دستگاه در هر سیکل عملکرد توسط خروجی تست، کاربرد سلول رفلکس با تست خودکار انجام می‌شود. 3 : تست خودکار دستگاه در هرسیکل عملکرد با سوئیچ تغذیه خروجی تغذیه سلول‌ها (پایه‌های 21 و 22) انجام می‌شود. 4 : کاربرد سلول‌های باس.	
P08	ورودی ایمنی لبه حسگر	0 : غیرفعال **1 : فعال** 2 : فعال با تست خودکار		0 : ورودی ایمنی در نظر گرفته نشده است. 1 : تجهیزات ایمنی بدون تست خودکار 2 : تست خودکار دستگاه در هر سیکل عملکرد توسط خروجی تست انجام می‌شود.	
P09	ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی	0 : غیرفعال **1 : فعال** 2 : فعال با تست خودکار توسط خروجی تست 3 : فعال با تست خودکار توسط سوئیچ تغذیه		0 : ورودی ایمنی در نظر گرفته نشده است. 1 : تجهیزات ایمنی بدون تست خودکار 2 : تست خودکار دستگاه در هر سیکل عملکرد توسط خروجی تست انجام می‌شود. 3 : تست خودکار دستگاه در هرسیکل عملکرد با سوئیچ تغذیه خروجی تغذیه سلول‌ها (پایه‌های 21 و 22) انجام می‌شود.	
P10	ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی - عملکرد	**0 : بسته شدن فعال** 1 : باز شدن فعال 2 : بسته شدن فعال + ADMAP 3 : هرگونه حرکت غیر مجاز است		0 : ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی فقط در بسته شدن فعال است. 1 : ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی فقط در باز شدن فعال است. 2 : ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی فقط در بسته شدن فعال است و اگر فعال باشد، باز شدن درب امکان پذیر نیست. 3 : کاربرد توقف اضطراری؛ اگر ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی فعال باشد، درب هیچ گونه حرکتی نمی‌تواند داشته باشد.	
P11	ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی - عملکرد	0 : توقف 1 : توقف + عقب نشینی **2 : توقف + برگشت کامل**		0 : کاربرد توقف اضطراری، **در صورتی که P10 = 3 باشد اجباری است.** اگر حسگر لبه روی ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی نصب شده باشد، ممنوع است. 1 : برای کاربرد حسگر لبه توصیه شده است 2 : برای کاربرد سلول توصیه شده است	
P12	اخطار قبلی چراغ نارنجی	**0 : بدون اخطار قبلی** 1 : با اخطار قبلی ۲ ثانیه‌ای حرکت		اگر درب گاراژ رو به معبر عمومی باز می‌شود، الزاماً با اخطار قبلی را انتخاب کنید: P12 = 1.	
P13	خروجی روشنایی محوطه	0 : غیرفعال 1 : عملکرد هدایت شده **2 : عملکرد اتوماتیك + هدایت شده**		0 : خروجی روشنایی محوطه در نظر گرفته نشده است. 1 : هدایت روشنایی محوطه توسط ریموت کنترل انجام می‌شود. 2 : وقتی درب در حالت توقف است، چراغ روشنایی محوطه با یك ریموت کنترل هدایت می‌شود + وقتی درب در حال حرکت است چراغ محوطه به صورت اتوماتیك روشن می‌شود و بعد از پایان گرفتن حرکت، تا مدت زمان برنامه ریزی شده پارامتر **"P14"** روشن می‌ماند . **P13 = 2 برای عملکرد در حالت اتوماتیك اجباری است.**	
P14	زمان بندی روشنایی محوطه	0 تا ۶۰ (مقدار x ۱۰ ثانیه = مقدار زمان بندی) **6 : ۶۰ ثانیه**		اگر مقدار 0 انتخاب شده است، روشنایی محوطه به محض پایان حرکت درب خاموش می‌شود.	

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

تنظیم پارامترهای پیشرفته

مرور در فهرست پارامترها

فشار برروی ...	برای...
SET	ورود و خروج از تنظیم پارامترها
↓ ↑	مرور در فهرست پارامترها و کدها: . **فشار کوتاه = مرور عادی** نمایش پارامتر به پارامتر . **فشار مداوم = نمایش سریع** پارامترها
OK	کنید: . انتخاب یك پارامتر . مقدار یك پارامتر
− +	اضافه کردن/کم کردن مقدار یك پارامتر . **فشار کوتاه= نمایش عادی** پارامتر به پارامتر . **فشار ممتد= نمایش سریع** پارامترها

نمایش مقادیر پارامترها

اگر نمایش **ثابت** است، مقدار نمایش داده شده **مقدار انتخاب شده** برای این پارامتر است.

اگر نمایش **چشمك زن** است، مقدار نمایش داده شده **مقدار قابل انتخاب** برای این پارامتر است.

مفهوم پارامترهای مختلف

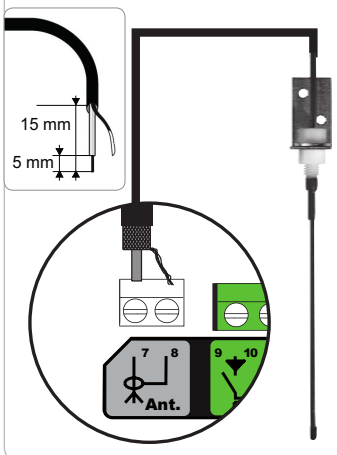
کد	عملکرد	مقدار (پر رنگ = پیش فرض)	تنظیم انجام شده	شرح	
P01	حالت عملکرد سیکل کامل	**0: ترتیبی**		هر فشار برروی دکمه ریموت کنترل باعث حرکت موتور (موقعیت اولیه: درب بسته) برحسب سیکل بعدی می‌شود: باز شدن، توقف، بسته شدن، توقف، باز شدن ...	
		1: ترتیبی + زمان بندی بسته شدن		عملکرد در حالت بسته شدن اتوماتیک فقط وقتی میسر است که سلول‌های فتوالکتریك نصب شده باشند. یعنی P07 = 1 تا 4.	در حالت ترتیبی با زمان بندی بسته شدن اتوماتیک: - بسته شدن درب پس از مدت زمان بندی برنامه ریزی شده در پارامتر **"P02"** به صورت اتوماتیك انجام می‌شود، - فشار برروی دکمه ریموت کنترل، حرکتی که در حال انجام است و زمان بندی بسته شدن را دچار وقفه می‌کند (درب باز می‌ماند).
		2: نیمه اتوماتیك		در حالت نیمه اتوماتیك: - فشار برروی دکمه ریموت کنترل هنگام باز شدن بدون تأثیر است، - فشار برروی دکمه ریموت کنترل هنگام بسته شدن باعث باز شدن مجدد درب می‌شود،	
		3: اتوماتیك		عملکرد در حالت بسته شدن اتوماتیک فقط وقتی میسر است که سلول‌های فتوالکتریك نصب شده باشند. یعنی P07 = 1 تا 4.	در حالت بسته شدن اتوماتیک: - بسته شدن درب پس از مدت زمان بندی برنامه ریزی شده در پارامتر **"P02"** به صورت اتوماتیك انجام می‌شود، - فشار برروی دکمه ریموت کنترل هنگام باز شدن بدون تأثیر است، - فشار برروی دکمه ریموت کنترل هنگام بسته شدن باعث باز شدن مجدد درب می‌شود، - فشار برروی دکمه ریموت کنترل هنگام زمان بندی بسته شدن زمان بندی را انجام می‌دهد (درب از ابتدای زمان بندی جدید بسته می‌شود). اگر مانعی در محدوده تشخیص سلول‌ها وجود داشته باشد، درب بسته نمی‌شود. فقط وقتی مانع برداشته شود، درب بسته می‌شود.
		4: اتوماتیك + متوقف کردن سلول			پس از باز شدن درب، عبور از جلوی سلول‌ها (ایمنی بسته شدن) باعث بسته شدن درب پس از زمان بندی کوتاه می‌شود (2 s ثابت). اگر عبور از جلوی سلول‌ها انجام نشود، بسته شدن درب پس از زمان بندی بسته شدن برنامه ریزی شده در پارامتر **"P02"** به صورت اتوماتیك انجام می‌پذیرد. اگر مانعی در محدوده تشخیص سلول‌ها وجود داشته باشد، درب بسته نمی‌شود. فقط وقتی مانع برداشته شود، درب بسته می‌شود.
		5: فشار طولانی دکمه‌ها (دارای سیم کشی)		فشار طولانی دکمه‌ها (سیمی) - کنترل درب توسط فشار ممتد برروی کنترل سیمی انجام می‌شود، - کنترل‌های رادیویی غیر فعال هستند.	
P02	زمان بندی بسته شدن اتوماتیک در عملکرد کامل	0 تا ۳۰ (مقدار x ۱۰ ثانیه = مقدار زمان بندی) **2: ۲۰ ثانیه**		اگر مقدار 0 انتخاب شود، بسته شدن اتوماتیك درب لحظه‌ای است.	

FA

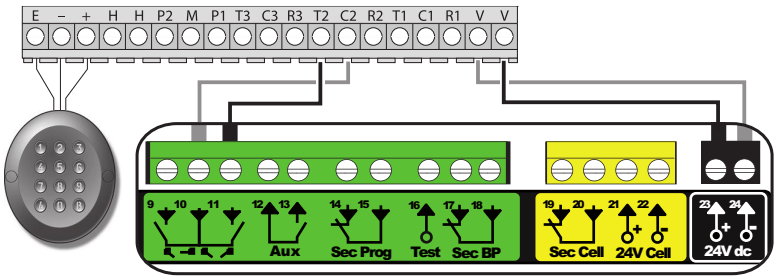
Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

FA

5



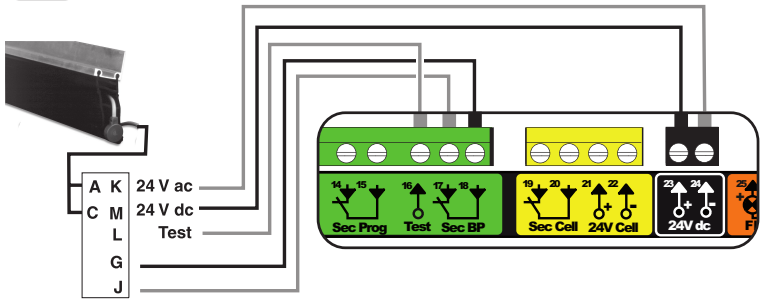
4



E	
-	
+	
H	-
H	-
P2	-
M	-
P1	-
T3	-
C3	-
R3	-
T2	11
C2	10
R2	-
T1	-
C1	-
R1	-
V	24
V	23

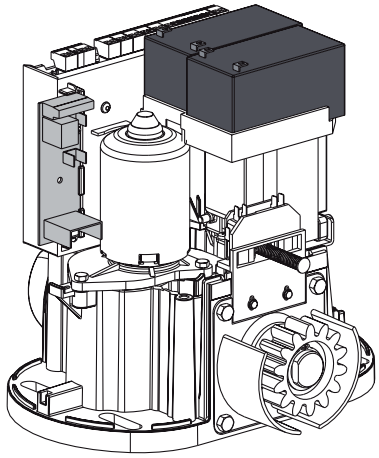
6

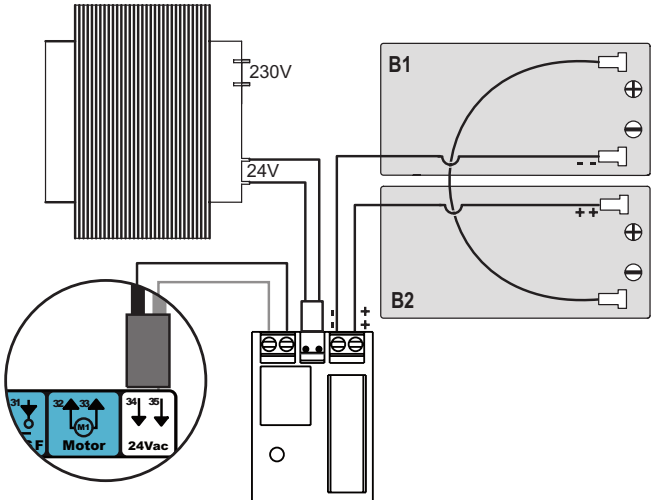
P08 =2



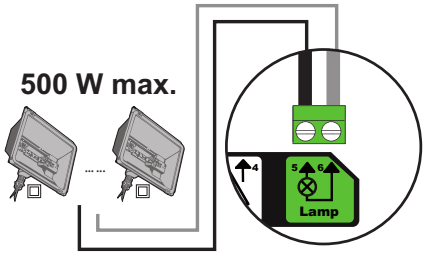
K	24
M	23
L	16
G	18
J	17

7

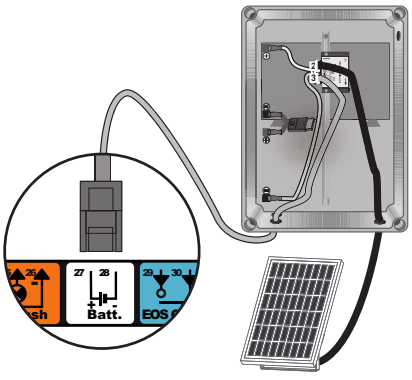




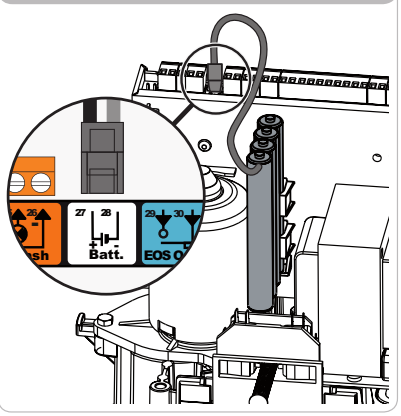
10



9



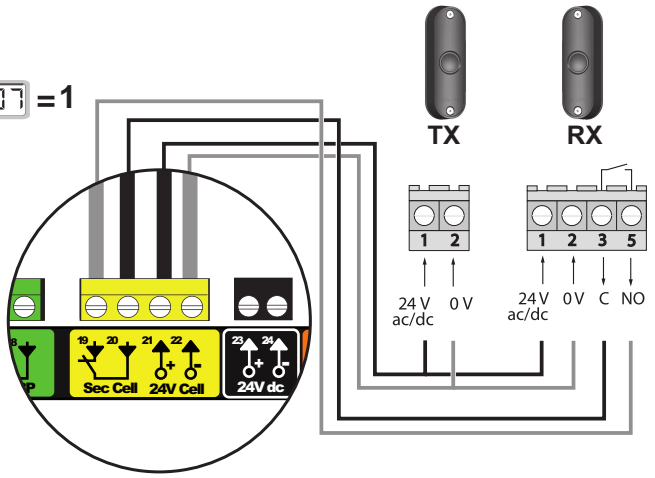
8



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

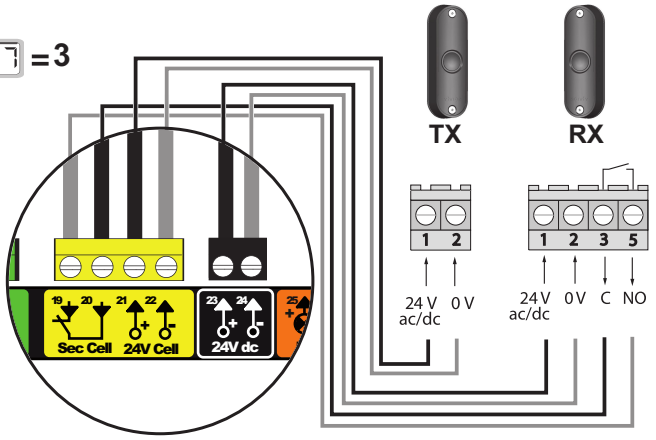
1

A P07 =1



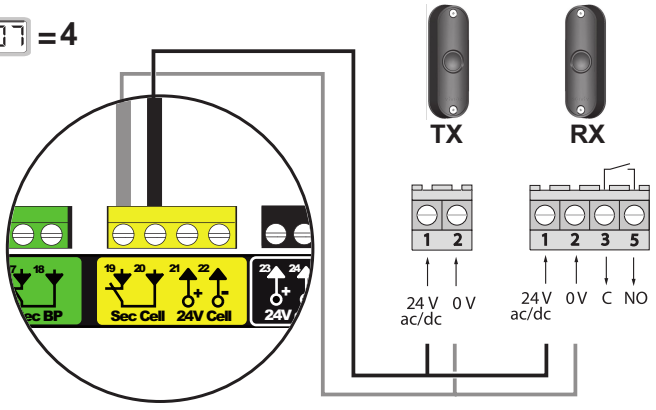
TX	1	21
	2	22
RX	1	21
	2	22
	3	20
	5	19

B P07 =3



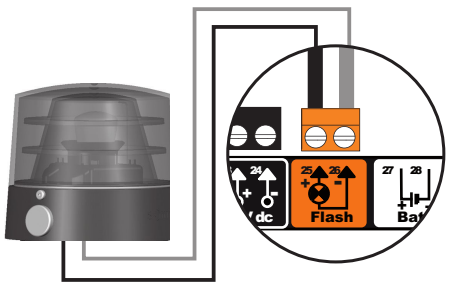
TX	1	21
	2	22
RX	1	23
	2	24
	3	20
	5	19

C P07 =4



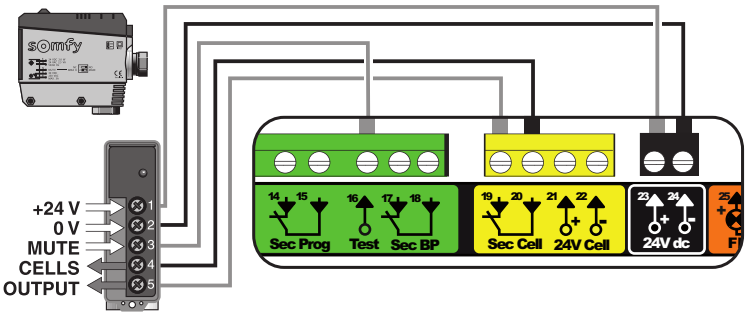
TX	1	20
	2	19
RX	1	20
	2	19
	3	-
	5	-

3



2

P07 =2 ou 3



1	23
2	24
3	16
4	20
5	19

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

اتصال تجهیزات جانبی

مشخصات تجهیزات مختلف

سلول‌های فتوالکتریك (شکل 1)
امکان ایجاد سه نوع اتصال وجود دارد:
A: بدون تست خودکار: برنامه ریزی پارامتر "P07" = 1.
B: با تست خودکار: برنامه ریزی پارامتر "P07" = 3.
امکان انجام تست خودکار عملکرد سلول‌های فتوالکتریك را در هر حرکت درب فراهم می‌آورد.
اگر تست عملکرد منفی باشد، تا قرار گرفتن در حالت عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها (تا ۳ دقیقه) درب نمی‌تواند هیچ گونه حرکتی داشته باشد.
C: BUS: برنامه ریزی پارامتر "P07" = 4. انجام مجدد برنامه ریزی خودکار بعد از اتصال باس سلول‌ها ضروری است.

در صورت حذف سلول‌ها، باید حتماً بین پایه‌های 19 و 20 ارتباط برقرار شود.
نصب سلول‌های فتوالکتریك در موارد زیر اجباری است:
- هدایت از راه دور دستگاه (بدون وضوح دید استفاده کننده)،
- فعال بودن بسته شدن اتوماتیك (P01 = 1، 3 یا 4).
نصب سلول‌های فتوالکتریك با تست خودکار در صورت استفاده از محفظه Tahoma برای کنترل سیستم اتوماسیون اجباری است.

سلول‌های فتوالکتریك رفلکس (شکل 2)
• **بدون تست خودکار:** برنامه ریزی پارامتر "P07" = 1.
• **با تست خودکار:** برنامه ریزی پارامتر "P07" = 2.
امکان انجام تست خودکار عملکرد سلول فتوالکتریك را در هر حرکت درب فراهم می‌آورد.
اگر تست عملکرد منفی باشد، تا قرار گرفتن در حالت عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها (تا ۳ دقیقه) درب نمی‌تواند هیچ گونه حرکتی داشته باشد.

نصب سلول‌های فتوالکتریك همراه با تست خودکار در صورت استفاده از یك محفظه Tahoma برای کنترل سیستم اتوماسیون اجباری است.

چراغ نارنجی (شکل 3)
پارامتر "P12" را بر حسب حالت عملکرد مورد نظر برنامه ریزی کنید:
• **بدون اخطار قبلی قبل از حرکت درب:** "P12" = 0.
• **با اخطار قبلی ۲ ثانیه‌ای قبل از حرکت درب :** "P12" = 1.
کابل آنتن را به پایه‌های ۷ (هسته) و ۸ (دسته سیم) وصل کنید.

صفحه کلید کد دارای سیم‌کشی (شکل 4)
در حالت تغذیه خورشیدی عمل نمی‌کند.

آنتن (شکل 5)

حسگر لبه (شکل 6)
در حالت تغذیه خورشیدی عمل نمی‌کند.
فعال فقط در بسته شدن (برای حسگر لبه فعال در باز شدن، از ورودی ایمنی قابل برنامه ریزی استفاده کنید و پارامتر "P10" = 1 را برنامه ریزی نمایید).
با تست خودکار: برنامه ریزی پارامتر "P08" = 2.
امکان انجام تست خودکار عملکرد حسگر لبه را در هر حرکت درب فراهم می‌آورد.
اگر تست عملکرد منفی باشد، تا قرار گرفتن در حالت عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها (تا ۳ دقیقه) درب نمی‌تواند هیچ گونه حرکتی داشته باشد.

در صورت حذف حسگر لبه، ایجاد ارتباط بین پایه‌های 17 و 18 الزامی است.

باتری V 24 (شکل. 7)
[1]. برد کنترل تغذیه باتری‌ها را نصب و پیچ کنید.
[2]. باتری‌ها را نصب کنید.
[3]. اتصالات را انجام دهید.
برای اطلاعات بیشتر، به دفترچه راهنما باتری 24V رجوع کنید.
عملکرد عادی: سرعت اسمی، تجهیزات جانبی عملکردی.
کارکرد: ۵ سیکل / ۲۴ ساعت

باتری V 9,6 (شکل 8)
عملکرد تدریجی: سرعت کم شده و ثابت (بدون کاهش سرعت در انتهای حرکت)، تجهیزات جانبی V 24 غیرفعال (همچنین سلول‌ها).
کارکرد: ۵ سیکل / ۲۴ ساعت

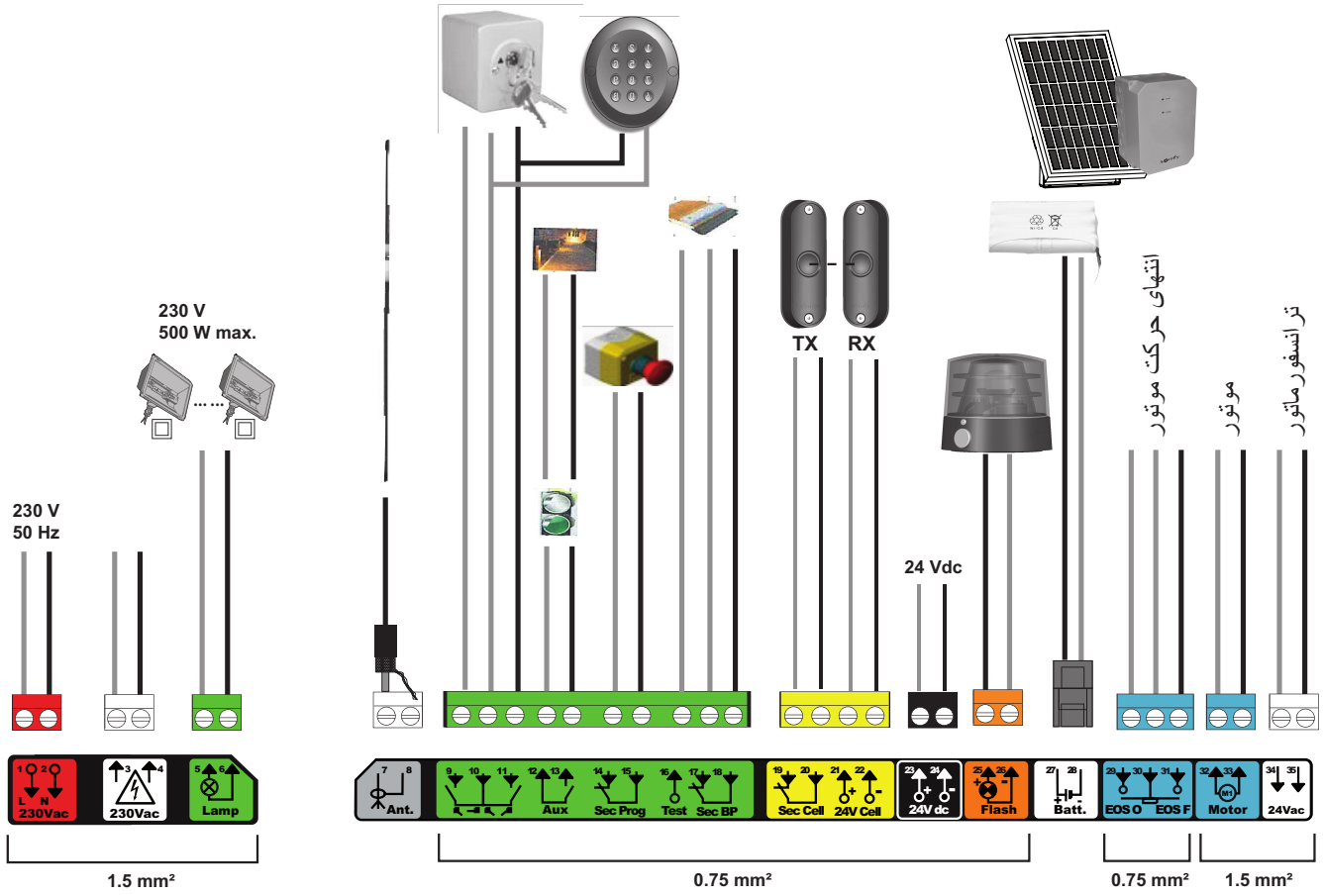
کیت خورشیدی (شکل 9)
طول کابل اتصال جعبه کنترل به محفظه باتری را تنظیم کنید، برای اجتناب از افت ولتاژ، باید کوتاه‌ترین حد ممکن باشد.
کابل ۵ متری ارایه شده با کیت خورشیدی.
تذکر: انتهای سیم‌های یك رنگ را برای اجتناب از معکوس شدن قطب‌ها به هم وصل کنید.

روشنایی محوطه (شکل 10)
برای روشنایی سطح I، سیم زمین را به اتصال زمین پایه وصل کنید.
تذکر: در صورت جدا شدن، سیم زمین باید همیشه بلندتر از فاز و نول باشد.
اتصال چندین چراغ بدون گذشتن از حد توان کلی 500 W امکان‌پذیر است.

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

نقشه کلی کابل‌کشی



پایه‌ها	مشخصات جعبه ترمینال	اتصالات	شرح
1 2	L N	تغذیه 230 V	تذکر: اتصال زمین روی بدنه موتور موجود است
3 4	L N	خروجی تغذیه اولیه ترانسفورماتور	
5 6	N L	خروجی روشنایی 230 V	حداکثر قدرت 500W. حفاظت شده توسط فیوز 5A با تأخیر
7 8	هسته دسته سیم	آنتن	
9 10 11	اتصال عمومی اتصال	ورودی کنترل عبور عابر پیاده / باز شدن ورودی کنترل کامل / بسته شدن	قابل برنامه ریزی سیکل عبور عابر پیاده/باز شدن(پارامتر P37) قابل برنامه ریزی سیکل کامل / بسته شدن (پارامتر P37)
12 13	عمومی اتصال	خروجی اتصال کمکی	قطع اتصال 24 V، 1,2 A ولتاژ بسیار پایین ایمن (TBTS)
14 15	اتصال عمومی	ورودی ایمنی ۳ - قابل برنامه ریزی	
16	اتصال	خروجی تست ایمنی	
17 18	اتصال عمومی	ورودی ایمنی ۲ - حسگر لبه	سازگار با حسگر لبه فقط اتصال خشک
19 20 21 22	اتصال عمومی 24 V 0 V	ورودی ایمنی ۱ - سلول‌ها تغذیه ایمنی‌ها	سازگار با گذرگاه باس (به جدول پارامترها رجوع کنید) استفاده شده برای اتصال سلول RX در صورتی که تست خودکار انتخاب نشده باشد، دائمی است، در صورت انتخاب تست خودکار، هدایت شده است
23 24	24 V 0 V	تغذیهV 24 تجهیزات جانبی	حداکثر 1,2 A برای مجموعه تجهیزات جانبی روی تمام خروجی ها
25 26	15 W - 24 V 0 V	خروجی چراغ نارنجی 15 W - 24 V	
27 28	24 V - 9 V 0 V	ورودی تغذیه ولتاژ ضعیف 9V یا 24V	سازگار با باتری‌های 9,6V و 24V یا تغذیه خورشیدی در 9 V، عملکرد تدریجی در 24 V، عملکرد عادی
29 30 31	EOS O عمومی EOS F	انتهای حرکت موتور	
32 33	1 2	موتور	
34 35	24VAC	ترانسفورماتور	

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

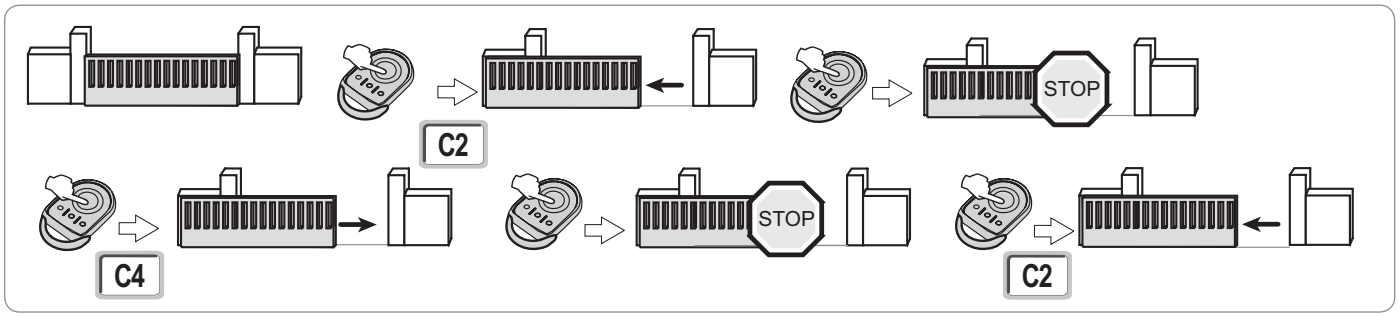
دسترسی به حالت برنامه ریزی خودکار، حتی هنگامی که سیکل برنامه ریزی خودکار انجام شده است و نمایشگر "C1" را نمایش می‌دهد، در هر زمان میسر است.

برنامه ریزی خودکار می‌تواند در صورت‌های زیر دچار وقفه شده باشد:
- فعال شدن یکی از ورودی‌های ایمنی (سلول‌های فتوالکتریك، غیره.)
- بروز يك ایراد فنی (محافظ حرارتی، غیره.)
- فشار روی یکی از دکمه‌های ریموت کنترل (الکترونیك موتور، ریموت کنترل ثبت شده در حافظه، ابزار کنترل کابل کشی شده، غیره.).

در صورت وقفه، نمایشگر **"H0"** را نمایش می‌دهد، موتور به حالت **«منتظر تنظیم»** می‌رود.
در حالت **«منتظر تنظیم»**، کنترل‌های رادیویی عمل می‌کنند و حرکت درب با سرعت کم انجام می‌شود. این حالت فقط باید در هنگام نصب استفاده شود. اجرای برنامه ریزی خودکار موفق، قبل از استفاده عادی از درب الزامی است.
هنگام برنامه ریزی خودکار، اگر درب متوقف باشد، فشار برروی **"SET"** امکان خروج از حالت برنامه ریزی خودکار را فراهم می‌آورد.

تست عملکرد

عملکرد در باز شدن کامل



عملکرد تشخیص مانع

تشخیص مانع در باز شدن = توقف + عقب رفتن.
تشخیص مانع در بسته شدن = توقف + باز شدن کامل.

عملکرد سلول‌های فتوالکتریك

با سلول‌های فتوالکتریك متصل به اتصال خشك / سلول (پایه‌های 19-20) و پارامتر ورودی ایمنی سلول‌ها P07 = 1.
مانع در برابر سلول‌های درب بسته / باز = درب تا قرار گرفتن در حالت عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها (تا ۳ دقیقه)، هیچ گونه حرکتی نمی‌تواند داشته باشد.
مانع در برابر سلول‌ها در باز شدن = وضعیت سلول‌ها در نظر گرفته نشده است، درب به حرکت خود ادامه می‌دهد.
تشخیص مانع در بسته شدن = توقف + باز شدن کامل.

عملکرد حسگر لبه (فقط در بسته شدن)

فعال شدن حسگر لبه در بسته شدن = توقف + باز شدن کامل.

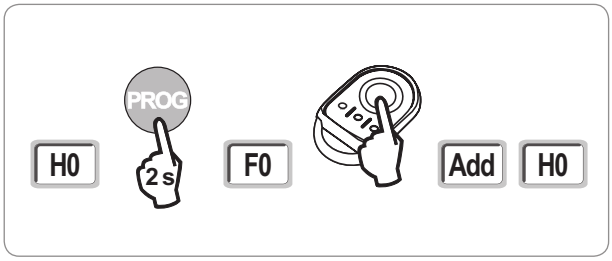
عملکردهای خاص

به دفترچه راهنمای استفاده مراجعه کنید.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

راه اندازی سریع

ریموت کنترل‌های Keygo RTS را برای عملکرد در باز شدن کامل در حافظه ثبت کنید



امکان ثبت تا ۴۰ کانال کنترل در حافظه وجود دارد.
انجام این فرآیند برروی کانالی که قبلاً در حافظه ثبت شده است، باعث حذف آن از حافظه می‌شود.

[1]. دکمه **"PROG"** را (۲ ثانیه) فشار دهید.
نمایشگر **"F0"** را نمایش می‌دهد.

[2]. دکمه ریموت کنترل که باز شدن کامل درب را کنترل خواهد کرد، فشار دهید.
نمایشگر **"Add"** را نمایش می‌دهد.

برنامه ریزی خودکار

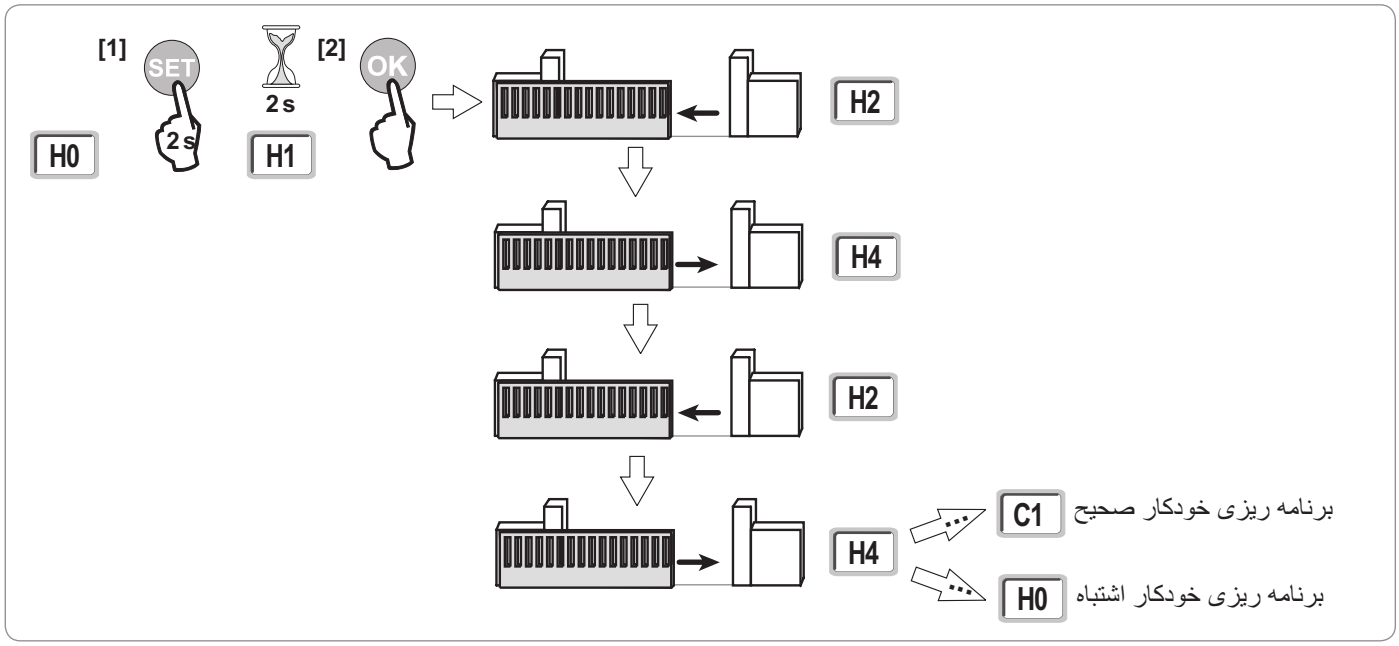
برنامه ریزی خودکار امکان تنظیم سرعت، حداکثر گشتاور و نواحی کاهش سرعت درب را فراهم می‌کند.

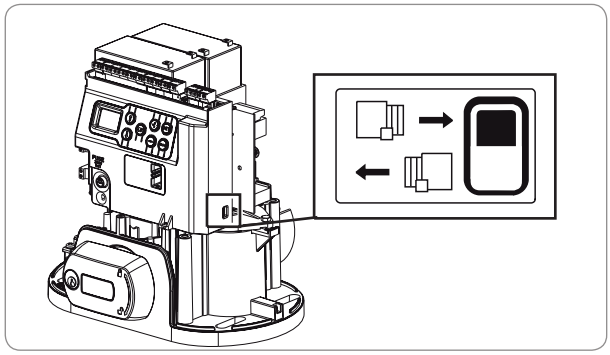
- برنامه ریزی حرکت درب، یك مرحله الزامی در راه اندازی موتور است.
- قبل از شروع برنامه ریزی خودکار درب باید در وضعیت میانی باشد.
- در طول برنامه ریزی خودکار، عملکرد تشخیص مانع فعال نیست. هر گونه شئ یا مانع را از سر راه بردارید و اجازه ندهید کسی به شعاع عملکرد موتور نزدیك شود یا در آن قرار گیرد.
- برای توقف اضطراری در طول برنامه ریزی خودکار، از ریموت کنترل ثبت شده در حافظه استفاده کنید یا یکی از دکمه‌های واسط برنامه ریزی را فشار دهید.

برنامه ریزی خودکار را شروع کنید

[1]. دکمه **"SET"** را (۲ ثانیه) فشار دهید.
وقتی نمایشگر **"H1"** را نمایش داد، دکمه را رها کنید.

[2]. برای اجرای برنامه ریزی خودکار **"OK"** را فشار دهید.
برنامه ریزی خودکار باید با باز شدن یك درب شروع شود.
درب دو سیکل کامل باز شدن، بسته شدن را انجام می‌دهد.





• اگر برنامه ریزی خودکار با بسته شدن درب شروع می‌شود، برنامه ریزی خودکار را غیر فعال کنید (با فشار برروی یك دکمه کنترل: الکترونیکی موتور، ریموت کنترل ثبت شده در حافظه، ابزار کنترل کابل کشی شده و غیره)، پیکان مقابل، سپس دوباره برنامه ریزی خودکار را اجرا کنید.

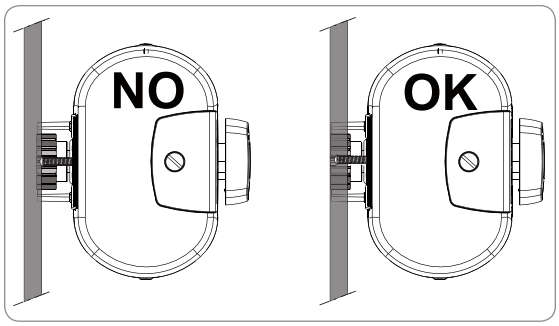
• اگر برنامه ریزی خودکار صحیح باشد، نمایشگر **"C1"** را نمایش می‌دهد.
• اگر سیکل برنامه ریزی خودکار به درستی انجام نشده باشد، نمایشگر **"H0"** را نمایش می‌دهد.

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

FA

نصب موتور



[1]. موتور را روی پیچ‌های بلند قرار دهید، آن را فشار دهید و سپس به سمت درب هل دهید.

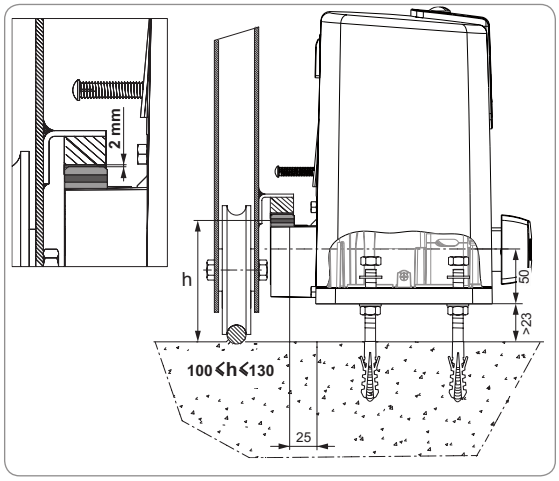
[2]. مطمئن شوید که چرخ دنده به طرز صحیح در زیر دنده شانه‌ای قرار گرفته است.

[3]. ارتفاع موتور و/یا دنده شانه‌ای را طوری تنظیم کنید که بین چرخ دنده/دنده شانه‌ای خلاصی حدود ۲ میلیمتر وجود داشته باشد. اهمیت این تنظیم برای اجتناب از استهلاک زود هنگام چرخ دنده و دنده شانه‌ای است، چرخ دنده نباید وزن درب را تحمل کند.

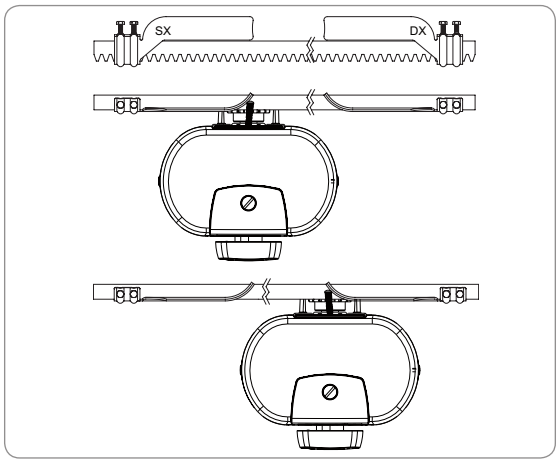
[4]. بررسی کنید که:

- تمامی مهره‌های تنظیم با انتهای موتور در تماس باشند،
- موتور کاملاً تراز باشد،
- درب به درستی حرکت می‌کند،
- خلاصی میان دنده شانه‌ای - چرخ دنده در طول مسیر حرکت درب زیاد تغییر نکند.

[5]. برای تثبیت موتور یك واشر و سپس یك مهره روی هر پیچ بلند نصب کنید.



نصب زبانه‌های انتهای مسیر



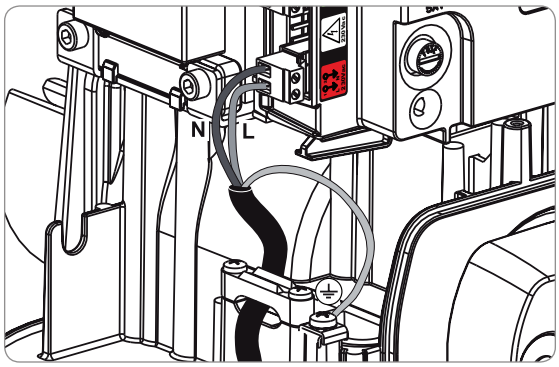
[1]. درب را به صورت دستی حرکت دهید تا در موقعیت باز قرار گیرد.

[2]. یك زبانه را طوری روی دنده شانه‌ای قرار دهید که سوئیچ انتهای مسیر موتور را فعال کند.

[3]. زبانه را روی دنده شانه‌ای پیچ کنید.

[4]. درب را به صورت دستی حرکت دهید تا در موقعیت بسته قرار گیرد، سپس برای نصب زبانه دوم برروی دنده شانه‌ای، مراحل ۲ و ۳ را تکرار کنید.

اتصال به برق

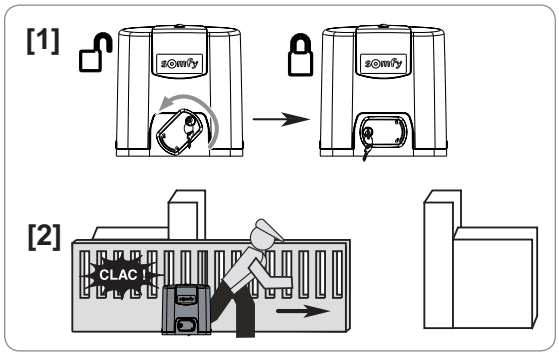


سیم فاز (L) را روی پایه ۱ موتور وصل کنید.
سیم نول (N) را روی پایه ۲ موتور وصل کنید.
سیم زمین را به اتصال زمین پایه موتور متصل کنید.

سیم زمین باید همیشه از سیم‌های فاز و نول بلندتر باشد به نحوی که در صورت جدا شدن اتصال آخرین سیم باشد.
ترانسفورماتور روی پایه‌های ۳ و ۴ کابل کشی شده‌اند. این اتصال را تغییر ندهید.

قبل از راه اندازی دستگاه برق را وصل کنید.

قبل از شروع راه اندازی سریع



[1]. تمیزی ریل را بررسی کنید.

[2]. درب را به صورت دستی حرکت دهید تا در موقعیت میانی قرار گیرد.

موتور را در حالت غیر خلاص قرار دهید

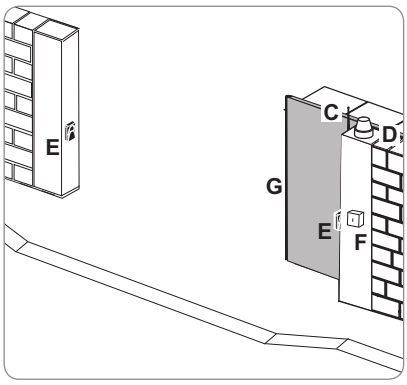
[1]. دستگیره خلاص کن را به سمت چپ بچرخانید.

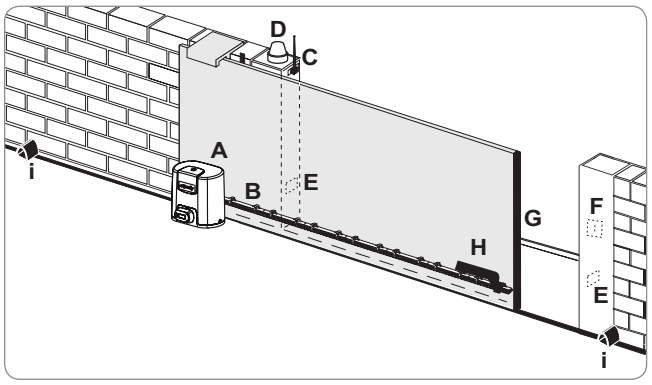
[2]. درب را به صورت دستی حرکت دهید تا تجهیزات جابه‌جایی دوباره قفل شود.

[3]. کلید را یك چهارم دور به سمت راست بچرخانید.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الگوی نمونه نصب



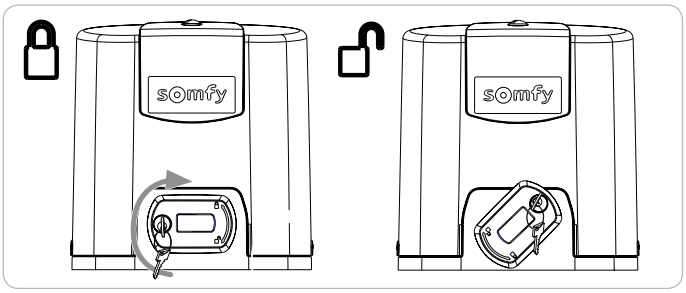


A	موتور
B	دنده شانه‌ای
C	آنتن
D	چراغ نارنجی
E	سلول‌های فتوالکتریك
F	سوئیچ کلیدی
G	محافظ لاستیکی
H	زبانه انتهای مسیر
i	متوقف کننده‌های زمینی

نصب

موتور باید هنگام نصب در حالت خلاص باشد.

سوار کردن دستگیره خلاص کن دستی



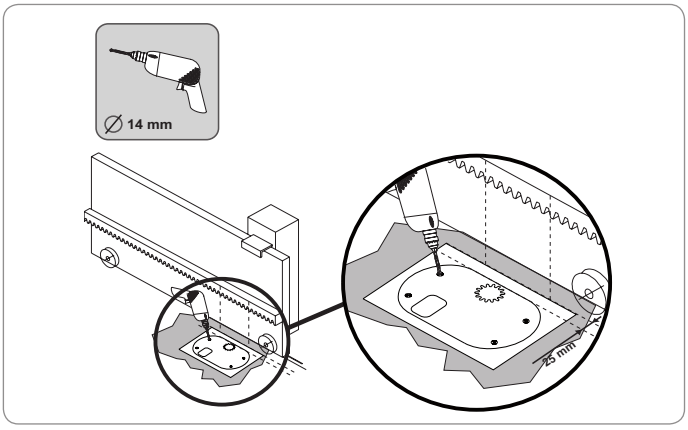
[1]. دستگیره خلاص کن را در محل مخصوص آن برروی موتور قرار دهید.
[2]. پیچ دستگیره خلاص کن را ببندید.
[3]. درپوش پیچ را نصب کنید.

فعال کردن موتور

[1]. کلید را یك چهارم دور به سمت چپ بچرخانید.
[2]. دستگیره خلاص کن را به سمت راست بچرخانید.

درب را با نیروی زیاد حرکت ندهید. هنگام باز و بسته کردن دستی درب، آن را تا انتهای مسیر همراهی کنید.

نصب موتور

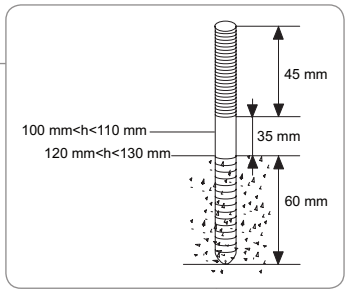


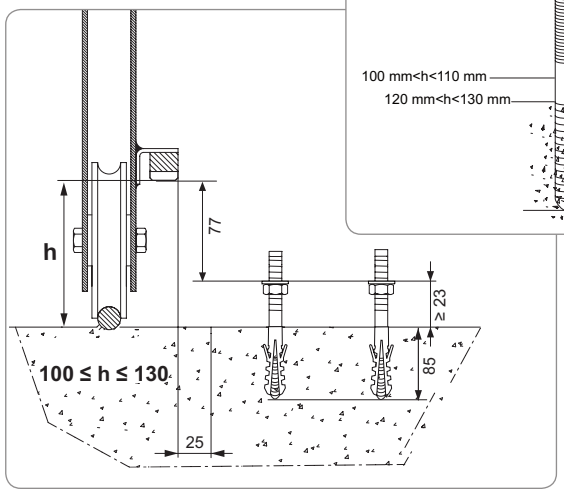
سوار کردن تجهیزات نصب

کیت نصب موتور ارائه شده برای یك پایه بتونی در نظر گرفته شده است. برای هر گونه پایه نگهدانده دیگر، از تجهیزات نصب مناسب آن استفاده کنید.

[1]. شابلون را در حالت‌های زیر قرار دهید:
- موازی با درب،
- با قرار دادن نشانه چرخ دنده به سمت درب،
- در فاصله ۲۵ میلیمتری از خط عمود دنده شانه‌ای (اگر دنده شانه‌ای به روکش مجهز است، اندازه گیری را خط عمود دنده شانه‌ای انجام دهید، نه از محل روکش)،
- به شیوه‌ای که مزاحم رفت و آمد نباشد و درب کاملاً باز و بسته شود.

[2]. محل های نصب را برروی زمین علامتگذاری کنید.
[3]. سوراخکاری را به عمق ۸۵ میلیمتر انجام دهید.
[4]. رول پلاك‌ها را در محل قرار دهید.
[5]. پیچ‌های بلند را به صورت زیر پیچ کنید:
- قسمت رزوه برای دنده‌ای شانه‌ای با ارتفاع بین ۱۲۰ و ۱۳۰ میلیمتر،
- قسمت رزوه + قسمت غیر رزوه برای دنده شانه‌ای با ارتفاع بین ۱۰۰ تا ۱۱۰ میلیمتر.
- ۸۵ میلیمتر برای نصب برروی زمین* روی سطح بتونی هموار.





برای آسان تر بسته شدن پیچ‌های بلند، از ۲ مهره استفاده کنید تا به صورت "مهره قفل کن" عمل شود.

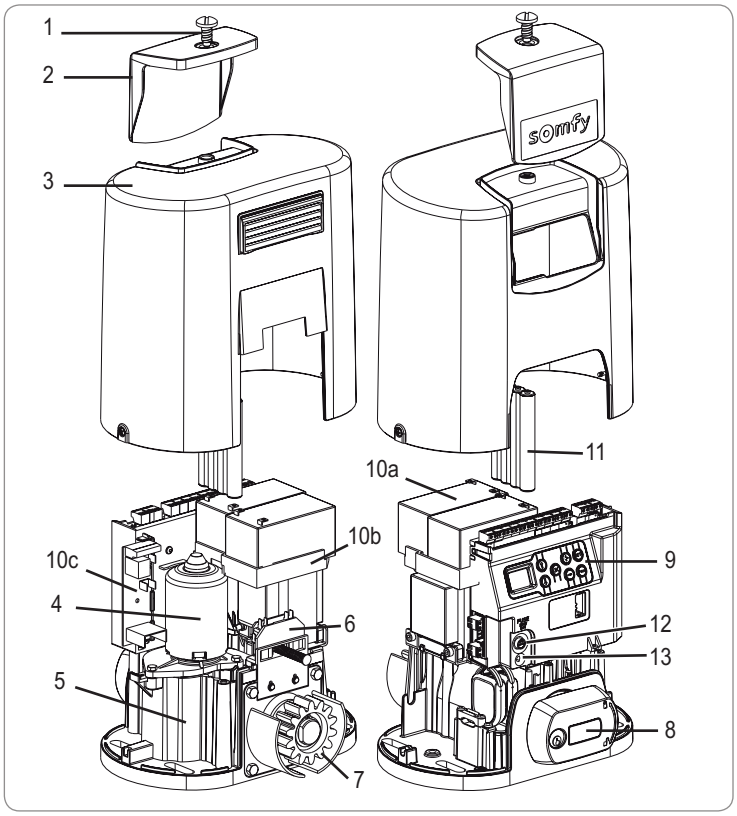
[6]. روی هر مهره یك واشر نصب کنید.

* در صورت نصب برروی زمین، پس از تثبیت موتور، یك دنده شانه‌ای با سوراخ‌های نصب دوك مانند سوار کنید تا دنده شانه‌ای - چرخ دنده بتوانند حرکت کنند.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

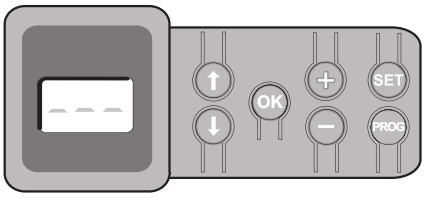
FA

توصیف موتور



1	پیچ درپوش	
2	روی درپوش	
3	درپوش	
4	موتور 24V	
5	کاهنده سرعت	
6	مجموعه الکترومغناطیسی انتهای حرکت	
7	چرخ دنده	
8	مکانیزم خلاص کن دستی	
9	واحد کنترل	
10	محفظه باتری (اختیاری، شماره فنی 9016732):	
	a	۲ باتری‌های اضطراری
	b	پایه نگهدارنده باتری‌ها
	c	برد کنترل تغذیه باتری‌ها
11	باتری (اختیاری، شماره فنی 9001001)	
12	فیوز (250 V/5 A) محافظ خروجی روشنایی 230 V	
13	فیوز (250 V/5 A) یدکی	

مشخصات رابط



صفحه نمایشگر LCD ۳ رقمی

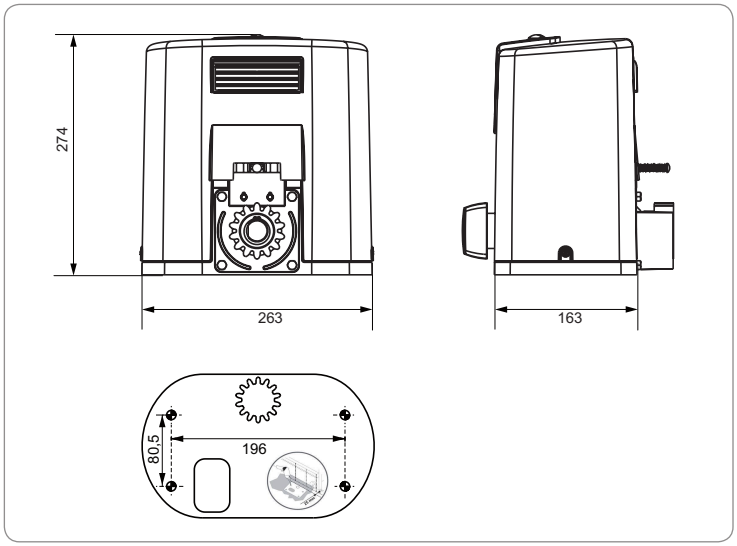
نمایش پارامترها، کدها (عملکرد، برنامه ریزی، خطا و خرابی) و داده‌های اطلاعاتی ثبت شده در حافظه.

نمایش مقادیر پارامترها:

. ثابت = مقادیر انتخاب شده /تنظیم شده به صورت خودکار
. چشمك زن = مقدار قابل انتخاب پارامتر

دکمه	عملکرد	دکمه	عملکرد
↓ ↑	- مرور در فهرست پارامترها و کدها . فشار کوتاه = نمایش پارامتر به پارامتر . فشار مداوم = نمایش سریع پارامترها	SET	- فشار ۰,۵ ثانیه‌ای: ورود و خروج ار منوی تنظیم پارامترها - فشار ۲ ثانیه‌ای: فعال شدن برنامه ریزی خودکار - فشار ۷ ثانیه‌ای: حذف برنامه ریزی خودکار و پارامترها - وقفه در برنامه ریزی خودکار
OK	- اجرای سیکل برنامه ریزی خودکار - تأیید انتخاب يك پارامتر - تأیید مقدار يك پارامتر	PROG	- فشار ۲ ثانیه‌ای: ثبت ریموت کنترل‌ها در حافظه - فشار ۷ ثانیه‌ای: حذف ریموت کنترل‌ها از حافظه
+ −	- تغییر مقادیر يك پارامتر . فشار کوتاه = نمایش پارامتر به پارامتر. . فشار مداوم = نمایش سریع پارامترها - استفاده از حالت حرکت اجباری		

ابعاد کلی موتور



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

تغذیه الکتریکی

- موتور برای کار کردن باید با جریان 230 V 50 Hz تغذیه شود. سیم برق باید:
  - فقط برای موتور در نظر گرفته شود،
  - مقطع آن حداقل 1,5 mm² باشد،
- به یك مدار شکن سه قطبی استاندارد با فاصله ۳,۵ میلیمتر میان کنتاکت‌ها، دارای محافظ (فیوز یا فیوز خودکار 16 A) و سیستم حفاظت دیفرانسیل (30 mA) مجهز باشد،
- مطابق استانداردهای ایمنی برق رایج نصب شود.
- مجهز به یك بازدارنده باشد (منطبق با استاندارد NF C 61740، حداقل ولتاژ باقیمانده ۲ کیلو وات)،
- بررسی کنید اتصال زمین به درستی انجام شده باشد: کلیه قطعات فلزی مجموعه و تمام اجزاء دستگاه باید به پایه اتصال زمین متصل باشند.
- پس از نصب، اطمینان حاصل کنید مکانیزم به درستی تنظیم شده است و سیستم حفاظتی و کلیه ابزارهای خلاص کن دستی به طور صحیح کار می‌کنند.

تجهیزات ایمنی:

- انتخاب تجهیزات ایمنی باید مطابق با استانداردهای قابل اجرا و قوانین جاری کشور محل نصب صورت گیرد. مسؤولیت استفاده از هر گونه تجهیزات ایمنی تأیید نشده توسط سامفی فقط بر عهده فرد نصاب است.
- کلیه تجهیزات ایمنی (سلول‌های فتوالکتریك، حسگرهای لبه، و غیره.) مورد نیاز برای محافظت از ناحیه خطر له شدن، جابه‌جایی، گیر کردن، باید برحسب و مطابق با دستورالعمل‌های استانداردهای فنی قابل اجرا نصب شوند.
- مطابق با استاندارد EN 12453، مرتبط با ایمنی استفاده از درب‌های مجهز به موتور، استفاده از محفظه TAHOMA برای کنترل سیستم اتوماسیون درب گاراژ یا درب، بدون امکان دید استفاده کننده، ضرورت نصب تجهیزات ایمنی از نوع سلول فتوالکتریك همراه با تست خودکار برروی این سیستم اتوماسیون، اجباری است.

نگهداری

- وضعیت درب را به طور منظم بررسی کنید. درب‌هایی که در وضعیت نامناسب قرار دارند، باید تعمیر، تقویت یا حتی تعویض شوند. از محکم بودن پیچ‌ها و بست‌های اجزاء مختلف موتور اطمینان حاصل کنید.
- قبل از انجام عملیات نصب، جریان برق را قطع کنید.
- فقط از قطعات اصلی برای نگهداری یا تعمیر استفاده کنید.

افزودن یك موتور برروی درب موجود

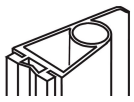
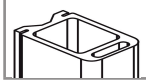
با یك دستگاه اندازه‌گیری منطبق با ماده 5.1.1 استاندارد EN 12445 میزان مقاومت درب را بررسی کنید.

توصیف محصول

زمینه استفاده

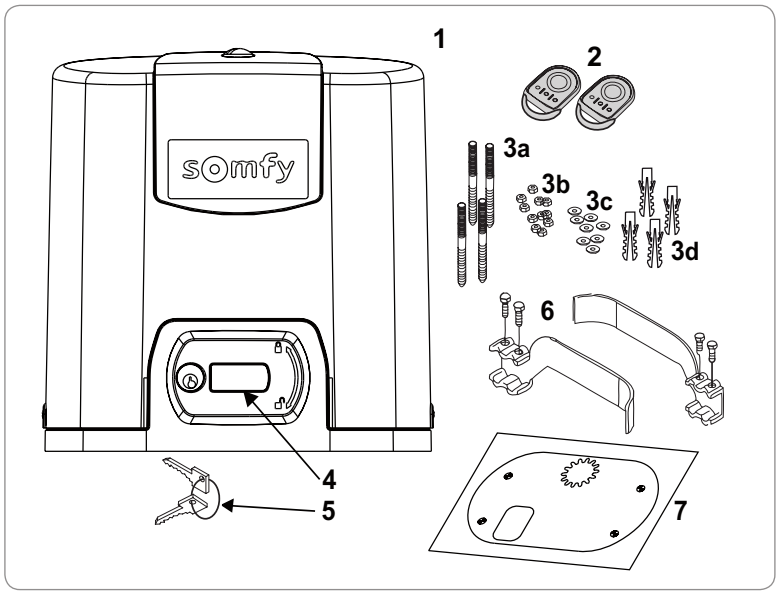
درب‌های کشویی با وزن حداکثر ۵۰۰ کیلوگرم و ۳۰ بار باز و بسته شدن روزانه.

به منظور تضمین ایمنی اشیاء و اشخاص، توصیه‌های ارائه شده در جدول زیر را رعایت نمایید:

برای یك درب ...	استفاده کنید...	شماره فنی
۰ تا ۳۰۰ کیلوگرم	محافظ لاستیکی لبه درب	9014597 
۳۰۰ تا ۵۰۰ کیلوگرم	محافظ لاستیکی لبه درب	9014598 

در صورت استفاده از محافظهای لاستیکی غیر از آنچه در فوق ذکر شده است، از انطباق نصب با مقررات جاری اطمینان حاصل کنید.

محتویات کیت استاندارد



1	موتور Elixo 24 V	x 1
2	ریموت کنترل Keygo RTS	x 2
	کیت نصب برروی زمین:	
3a	پیچ بلند	x 4
3b	مهره	x 8
3c	واشر	x 8
3d	رول پلاك	x 4
4	مجموعه دستگیره خلاص کن دستی	x 1
5	کلید قفل کردن دستگیره	x 2
6	زبانه انتهای مسیر	x 2
7	شابلون سوراخ کردن	x 1

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

کلیات

نصب محصول براساس دستورالعمل‌های حاضر امکان مطابقت آن را با استانداردهای EN 12453 و EN 13241-1 فراهم می‌آورد.
هدف از دستورالعمل‌های نوشته شده در دفترچه‌های راهنمای نصب و استفاده از محصول، تضمین الزامات ایمنی اشیاء، اشخاص و استانداردهای مقرر است.
بدین وسیله، سامفی اعلام می‌دارد که دستگاه با الزامات ضروری و سایر موارد بخشنامه 1999/5/EC مطابقت دارد. گواهی انطباق محصول در آدرس اینترنتی (ELIXO 500 3S RTS) **www.somfy.com/ce** قابل دسترسی است.
محصول قابل استفاده در اتحادیه اروپا، سوئیس و نروژ.

دستورالعمل‌های ایمنی

هشدار

قبل از شروع عملیات نصب این محصول سامفی حتماً راهنمای نصب و دستورالعمل‌های ایمنی حاضر را مطالعه نمایید.
در این دفترچه راهنما روش نصب، راه اندازی و نحوه استفاده از محصول شرح داده شده است. کلیه دستورالعمل‌ها را رعایت کنید، زیرا نصب نادرست می‌تواند باعث بروز آسیب‌های جدی شود.
هر گونه استفاده غیر از موارد تعریف شده توسط سامفی ممنوع است. سامفی هیچ گونه مسؤولیتی در قبال استفاده‌های غیر مجاز یا عدم رعایت دستورالعمل‌های مندرج در این دفترچه راهنما نداشته و ضمانت‌نامه محصول از درجه اعتبار ساقط خواهد شد.
این محصول باید توسط افراد متخصص در زمینه اتوماسیون منازل نصب شود و راهنمای حاضر برای استفاده این افراد تهیه شده است.
علاوه براین فرد نصاب باید استانداردها و قوانین جاری کشور محل نصب محصول را نیز در نظر داشته باشد و مشتریان خود را از شرایط استفاده و نگهداری از محصول آگاه کند. مسؤولیت نصب دستگاه اتوماسیون و عملکرد آن «مطابق استانداردها» بر عهده فرد نصاب است.
این دستگاه برای استفاده اشخاصی (همچنین کودکان) که توانایی جسمی، حسی یا روانی آنها کاهش یافته، یا افراد بدون تجربه یا شناخت، پیش بینی نشده است مگر اینکه بتوانند ازکمك فردی که با دستورالعمل استفاده این دستگاه آشنا شده و توانایی تضمین ایمنی آنها را داشته باشد، بهره‌مند شوند.

دستورالعمل‌های ایمنی مرتبط با نصب

چنانچه ااز تجهیزات سازنده دیگری استفاده شود، سامفی هیچ گونه مسؤولیتی در قبال ایمنی و عملکرد صحیح قطعات نمی‌پذیرد.
برروی قطعات موتور هیچ گونه تغییراتی اعمال نکنید، مگر آنکه صراحتا از سوی سامفی مجاز شمرده باشد.
استفاده کننده را در مورد عملکرد سیستم‌های کنترل و باز کردن دستی در مواقع اضطراری مطلع کنید.
نصب غیر منطبق با مشخصات این دفترچه راهنما، یا استفاده نادرست از محصول می‌تواند باعث آسیب دیدن افراد و حیوانات یا خرابی قطعات شود.

محل نصب:
- قبل از شروع عملیات نصب، اطمینان حاصل کنید که محل نصب با مفاد استانداردهای جاری مطابقت دارد. به ویژه، محل مورد نظر برای نصب موتور باید از امکان خلاص کردن دستی درب به شیوه‌ای آسان و مطمئن برخوردار باشد.
- بررسی کنید که دامنه تغییرات دمای مشخص شده برروی موتور با محل قرارگیری دستگاه منطبق باشد.
- اطمینان حاصل کنید که در طول عمل باز شدن، بین درب و قسمت‌های ثابت مجاور، نواحی خطرساز (له شدن، بریده شدن، گیر کردن) پدید نیاید.
- محصول را در فضای قابل اشتعال نصب نکنید.
- در قسمت عقب درب، در حالتی که کاملاً باز است، ۵۰۰ میلیمتر فضای آزاد رها کنید.

نصب
- قبل از شروع عملیات نصب، اطمینان حاصل کنید که ساختار درب با ضوابط استانداردهای جاری و به خصوص با موارد زیر مطابقت دارد:
  - ریل حرکت درب باید خطی و افقی باشد و چرخ‌ها باید مناسب حمل وزن درب باشند.
  - درب باید بتواند در تمام طول مسیر خود به صورت دستی راحت جابه‌جا شود و هیچ‌گونه انحراف جانبی زیاده از حد مشاهده نشود.
  - به منظور ایجاد حرکت یکنواخت و بدون صدا، هدایتگر فوقانی باید امکان خلاصی دقیق با درب را فراهم آورد.
  - متوقف کننده‌های زمینی باید در هر دو نقطه باز و بسته شدن، نصب شوند.
- چنانچه فاصله میان میله‌های درب نرده‌ای بیش از ۴۰ میلیمتر است، برای جلوگیری از خطر بریدگی تجهیزات ایمنی مناسب نصب کنید.
- درب را در حال حرکت زیر نظر داشته باشید.
- فعال کردن دستی می‌تواند حرکت کنترل نشده لنگه درب را به همراه داشته باشد.
- ابزارهای کنترل ثابت و ریموت کنترل‌ها را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- هر گونه سوئیچ بدون درپوش باید در دید مستقیم درب، اما دور از قسمت‌های متحرك نصب شود. سوئیچ باید در ارتفاع حداقل ۱,۵ متری نصب گردد و دور از دسترس اشخاص باشد.
- بررسی کنید موتور نمی‌تواند با مانع در برگیرنده درب عابر استفاده شود (مگر اینکه موتور بتواند با باز بودن درب عابر کار کند).

هنگام نصب موتور:
- زیورآلات خود را باز کنید (دستبند، زنجیر و غیره).
- برای عملیات سوراخ‌کاری و جوشکاری از عینك مخصوص و محافظهای مناسب استفاده کنید.
- از ابزارهای مناسب استفاده نمایید.
- قبل از پایان عملیات نصب، برق شهر یا باتری اضطراری را وصل نکنید.
- برای اجتناب از خطر آسیب دیدگی، با احتیاط روی موتور کار کنید.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

فهرست

کلیات **2**

دستورالعمل‌های ایمنی **2**
هشدار 2
دستورالعمل‌های ایمنی مرتبط با نصب 2
افزودن يك موتور برروی درب موجود 3

توصیف محصول **3**
زمینه استفاده 3
محتویات کیت استاندارد 3
توصیف موتور 4
ابعاد کلی موتور 4
الگوی نمونه نصب 4
مشخصات رابط 4

نصب **5**
سوار کردن دستگیره خلاص کن دستی 5
فعال کردن موتور 5
نصب موتور 5

راه اندازی سریع **7**
ریموت کنترل‌های Keygo RTS را برای عملکرد در باز شدن کامل در حافظه ثبت کنید 7
برنامه ریزی خودکار 7

تست عملکرد **8**
عملکرد در باز شدن کامل 8
عملکرد تشخیص مانع 8
عملکرد سلول‌های فتوالکتریك 8
عملکرد حسگر لبه (فقط در بسته شدن) 8
عملکردهای خاص 8

نقشه کلی کابل‌کشی **9**

اتصال تجهیزات جانبی **10**
مشخصات تجهیزات مختلف 10

تنظیم پارامترهای پیشرفته **13**
مرور در فهرست پارامترها 13
نمایش مقادیر پارامترها 13
مفهوم پارامترهای مختلف 13

برنامه ریزی ریموت کنترل‌ها **16**
ثبت يك ریموت کنترل ۲ یا ۴ دکمه در حافظه از طریق رابط برنامه ریزی 16
ثبت يك ریموت کنترل ۳ دکمه در حافظه از طریق رابط برنامه ریزی 16
ثبت يك ریموت کنترل در حافظه از راه دور 17

حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات از حافظه **17**
حذف ریموت کنترل‌های ثبت شده در حافظه 17
حذف کلیه تنظیمات 17

غیر فعال کردن دکمه‌های برنامه ریزی **17**

عیب‌یابی **18**
نمایش کدهای عملکرد 18
نمایش کدهای برنامه ریزی 18
نمایش کدهای خطا و ایرادات 18
دسترسی wبه اطلاعات ثبت شده در حافظه 19

مشخصات فنی **19**

FA

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الدخول إلى المعطيات المخزنة

للوصول إلى المعطيات المخزنة اختر البارامتر **"Ud"** ثم اضغط على **"OK"**.

المعطيات	الشرح	
U0 إلى U1	عداد دورات الفتح الكلي	إجمالي [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - آحاد]
U2 إلى U3		منذ آخر برمجة ذاتية [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - آحاد]
U6 إلى U7	عداد دورات مع اكتشاف عائق	إجمالي [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - آحاد]
U8 إلى U9		منذ آخر برمجة ذاتية [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - آحاد]
U12 إلى U13	عداد دورات الفتح لمرور المشاة	
U14 إلى U15	عداد حركة الإخفاق	
U20	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في الفتح الكلي	
U21	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في خاصية الفتح لمرور المشاة	
U22	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في الإضاءة المنفصلة	
U23	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في المخرج الاحتياطي	
d0 حتى d9	سجل آخر ١٠ أخطاء مسجلة (d0 الأحدث - d9 الأقدم)	
dd	محو سجل الأخطاء: اضغط على **"OK"** لمدة ٧ ث.	

المواصفات الفنيّة

الخصائص العامة		
منبع الطاقة		٢٣٠ فلط - ٥٠ هرتز
الحد الأقصى للطاقة المستهلكة	ليلة من التشغيل	٧,٥ واط - ٦٠٠ واط (مع إضاءة منفصلة ٥٠٠ واط)
لوحة البرمجة		٧ أزرار - شاشة LCD ٣ خانات
ظروف الاستعمال المناخية		- ٢٠° مئوية/+ ٦٠° مئوية - IP 44
التردد اللاسلكي لسومفي		٤٣٣,٤٢ RTS ميغاهرتز
عدد القنوات التي يمكن تخزينها		٤٠
توصيلات		
مدخل أمان قابل للبرمجة	النوع التوافق	توصيل ثانوي: NC خلايا كهروضوئية TX/RX - خلايا Bus - خلية انعكاسية - قضيب استشعار مخرج اتصال ثانوي
مدخل وحدة التحكم السلكية		توصيل ثانوي: NO
مخرج الإضاءة المنفصلة		٢٣٠ فلط - ٥٠٠ واط
مخرج المصباح البرتقالي		٢٤ فلط - ١٥ واط مع عنصر تحكم مدمج في الوميض
مخرج منبع الطاقة ٢٤ فلط محكوم		نعم : للاختبار الأوتوماتيكي المتاح للخلايا الكهروضوئية TX/RX
مخرج اختبار مدخل السلامة		نعم : للاختبار الأوتوماتيكي المتاح للخلايا الانعكاسية أو قضيب الاستشعار
مخرج منبع طاقة التوابع		٢٤ فلط - ١,٢ أمبير بحد أقصى
مدخل الهوائي المنفصل		نعم : هوائي متوافق RTS (Réf. 2400472)
مدخل البطارية الاحتياطية	مدى كفاية الطاقة	نعم : عبوة بطارية متوافقة ٩,٦ فلط (Réf. 9001001) و٢٤ فلط (Réf. 9014609) ٢٤ ساعة، من ٥ إلى ١٠ دورات تبعاً للبوابة زمن الشحن: ٤٨ ساعة
التشغيل		
وضع التشغيل القسري		بالضغط المتواصل على زر التحكم في المحرك
تحكم مستقل في الإضاءة المنفصلة		نعم
زمن الإضاءة (بعد التحرك)		قابل للبرمجة: من ٦٠ ث إلى ٦٠٠ ث
وضع الغلق الأوتوماتيكي		نعم : توقيت إعادة الغلق القابل للبرمجة من صفر إلى ٢٥٥ دقيقة
تحذير المصباح البرتقالي		قابل للبرمجة: بدون أو مع تحذير (مدة ثابتة ٢ ث)
تشغيل مدخل السلامة	أثناء الغلق قبل الفتح (ADMAP)	قابل للبرمجة: توقف - إعادة الفتح الجزئي - إعادة الفتح الكلي قابل للبرمجة: بدون تأثير أو منع التحرك
التحكم في الفتح الجزئي		نعم
التدوير التدريجي		نعم
سرعة الفتح		قابل للبرمجة: ١٠ قيم ممكنة
سرعة الغلق		قابل للبرمجة: ١٠ قيم ممكنة
سرعة الاقتراب من الغلق		قابل للبرمجة: ٥ قيم ممكنة
تشخيص الأعطال		تسجيل ومراجعة المعطيات: عداد الدورات، عداد الدورات مع خاصية اكتشاف عائق، عدد القنوات اللاسلكية المخزنة، سجل آخر ١٠ أخطاء مسجلة

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

تشخيص الأعطال

بيان أكواد التشغيل

الكود	الشرح	ملاحظات
C1	انتظار تلقي أمر التحكم	
C2	جاري فتح البوابة	
C3	انتظار إعادة غلق البوابة	توقيت الغلق الأوتوماتيكي P02، أو P04 أو P05 قيد التنفيذ.
C4	جاري غلق البوابة	
C6	جاري الاكتشاف على نظام الأمان للخلية	يظهر أثناء طلب تحرك أو أثناء التحرك، عندما تجري عملية اكتشاف على مدخل الأمان. يستمر ظهوره طالما استمرت عملية الاكتشاف على مدخل الأمان.
C7	جاري الاكتشاف على نظام أمان قضيب الاستشعار	
C8	جاري الاكتشاف على نظام الأمان القابل للبرمجة	
C9	جاري الاكتشاف على نظام الأمان لإيقاف الطوارئ	
C12	جاري إعادة توصيل التيار	
C13	جاري إجراء اختبار أوتوماتيكي لتجهيزات السلامة	يظهر أثناء سريان الاختبار الأوتوماتيكي لتجهيزات السلامة.
C14	مدخل التحكم السلكي في الفتح الكلي الدائم	يدل على تفعيل مدخل التحكم السلكي في الفتح الكامل بشكل دائم (المفتاح مغلق). وبذلك يتم منع أوامر التحكم الواردة من الأجهزة اللاسلكية للتشغيل عن بعد.
C15	مدخل التحكم السلكي في خاصية الفتح لمرور المشاة الدائم	يدل على تفعيل مدخل التحكم السلكي في الفتح لمرور المشاة بشكل دائم (الاتصال مغلق). وبذلك يتم منع أوامر التحكم الواردة من الأجهزة اللاسلكية للتشغيل عن بعد.
C16	رفض برمجة خلايا BUS	تحقق من صحة عمل الخلايا BUS (التمديدات السلكية، المحاذاة، وما إلى ذلك)
Cc1	منبع الطاقة ٩,٦ فلط	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٩,٦ فلط
Cu1	منبع الطاقة ٢٤ فلط	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٢٤ فلط أو منبع الطاقة الشمسية

بيان أكواد البرمجة

الكود	الشرح	ملاحظات
H0	انتظار الضبط	الضغط على الزر **"SET"** لمدة ثانيتين يؤدي إلى تشغيل وضع البرمجة الأوتوماتيكية.
Hc1	انتظار الضبط + منبع الطاقة ٩,٦ فلط	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٩,٦ فلط
Hu1	انتظار الضبط + منبع الطاقة ٢٤ فلط	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٢٤ فلط أو منبع الطاقة الشمسية
H1	انتظار بدء البرمجة الذاتية	الضغط على الزر **"OK"** يتيح تشغيل دورة البرمجة الذاتية. الضغط على الأزرار **"+"** أو **"-"** يتيح التحكم في المحرك على وضع التشغيل القسري.
H2	وضع البرمجة الذاتية - الفتح قيد التنفيذ	
H4	وضع البرمجة الذاتية - الغلق قيد التنفيذ	
F0	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع الفتح الكلي	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في الفتح الكلي للمحرك. الضغط مرة أخرى على زر البرمجة **"PROG"** يتيح الانتقال إلى وضع "انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل على خاصية الفتح لمرور المشاة : **"F1"**.
F1	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل على خاصية الفتح لمرور المشاة	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في خاصية المحرك بالفتح لمرور المشاة. الضغط مرة أخرى على زر البرمجة **"PROG"** يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين زر التحكم في الإضاءة المنفصلة: **"F2"**.
F2	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتحكم بالإضاءة المنفصلة	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في الإضاءة المنفصلة. الضغط مجددًا على زر البرمجة **"PROG"** يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين زر التحكم بالمخرج الاحتياطي: **"F3"**.
F3	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد لزر التحكم بالمخرج الاحتياطي	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في الإضاءة المنفصلة. الضغط مرة أخرى على زر البرمجة **"PROG"** يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل في وضع الفتح الكلي: **"F0"**.

بيان أكواد الأخطاء والأعطال

الكود	الشرح	ملاحظات	ما العمل؟
E1	خطأ الاختبار الذاتي لأمان الخلية	الاختبار الذاتي للخلايا غير مُرضٍ.	تحقق من صحة ضبط البارامتر "P07". تحقق من التمديدات السلكية للخلايا.
E2	خطأ الاختبار الذاتي لنظام الأمان القابل للبرمجة	الاختبار الذاتي لمدخل الأمان القابل للبرمجة غير مرضٍ.	تحقق من صحة ضبط البارامتر "P09". تحقق من التمديدات السلكية لمدخل الأمان القابل للبرمجة.
E3	خطأ الاختبار الذاتي لقضيب الاستشعار	الاختبار الذاتي لقضيب الاستشعار غير مُرضٍ.	تحقق من صحة ضبط البارامتر "P08". تحقق من التمديدات السلكية لقضيب الاستشعار.
E4	اكتشاف عائق أثناء الفتح		
E5	اكتشاف عائق أثناء الغلق		
E6	خطأ أمان الخلية	جاري الاكتشاف على مدخل الأمان منذ ما يزيد على ٣ دقائق.	تحقق من عدم وجود عائق يتم كشفه من خلال الخلايا أو قضيب الإستشعار. تحقق من الضبط الجيد للبارامتر "P07" أو "P08" أو "P09" تبعاً للآلية الموصلة على مدخل السلامة. تحقق من التمديدات السلكية لتجهيزات السلامة. في حالة الخلايا الكهروضوئية، تحقق من محاذاتها.
E7	خطأ سلامة قضيب الاستشعار		
E8	خطأ نظام الأمان القابل للبرمجة		
E10	أمان دائرة قصر المحرك		تحقق من التمديدات السلكية للمحرك.
E11	أمان دائرة قصر منبع الطاقة ٢٤ فلط	حماية دائرة قصر المداخل/المخارج: عدم عمل المنتج والتجهيزات الملحقة الموصلة بالأطراف من 21 إلى 26 (المصباح البرتقالي، خلايا كهروضوئية (ما عدا BUS)، لوحة مفاتيح ذات شفرة، قضيب استشعار)	تحقق من التمديدات السلكية ثم افصل منبع الطاقة لمدة ١٠ ثوان. تذكير: أقصى حد لاسهلاك التوابع = ١,٢ أمبير
E12	خلل بالأجهزة		اتصل بشركة سومفي.
E13	خلل منبع طاقة التوابع	تم فصل منبع طاقة التوابع عقب فرط التحميل (استهلاك مفرط)	تذكير: أقصى حد لاسهلاك التوابع = ١,٢ أمبير تحقق من استهلاك التوابع الموصلة.
E14	خلل متعلق بالاقتحام		
E15	خطأ أول توصيل للتيار الكهربي للمحرك بينما يتم إمدادها بواسطة البطارية الاحتياطية		افصل البطارية الاحتياطية ووصل المحرك بقطاع منبع الطاقة لتوصيله للمرة الأولى بالتيار الكهربي.

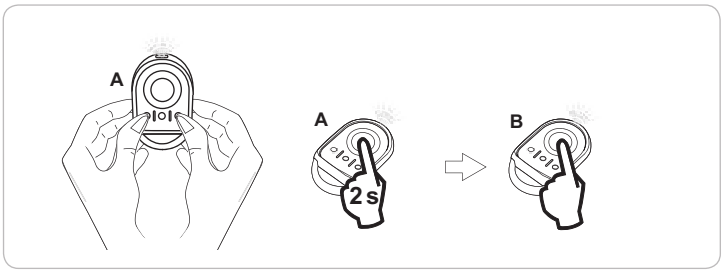
AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

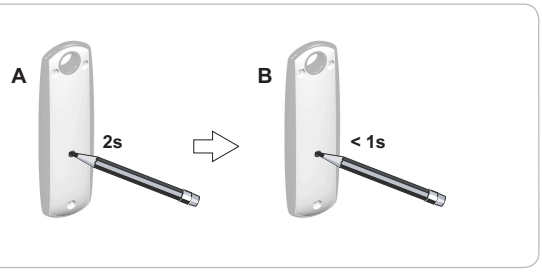
تخزين أجهزة التشغيل عن بعد بدون الدخول لوحدة البرمجة

يجب أن تتم هذه العملية بالقرب من المحرك.

نسخة من وظيفة زر جهاز تشغيل عن بعد من النوع Keygo RTS على زر جهاز تشغيل عن بعد جديد بزرين أو أربعة:



نسخة من وظيفة جهاز تشغيل عن بعد بثلاثة أزرار على زر جهاز تشغيل عن بعد جديد بثلاثة أزرار:

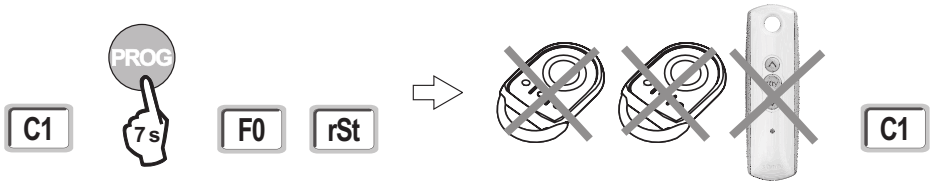


A = جهاز التشغيل عن بعد «الأصل» المُخزن مسبقًا
B = جهاز التشغيل عن بعد «المستهدف» المراد تخزينه

محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع الضبوطات

محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة

يؤدي إلى محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة.

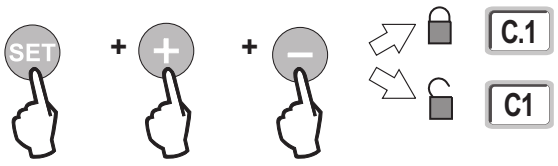


محو جميع أوضاع الضبط

يؤدي إلى محو البرمجة الأوتوماتيكية والعودة إلى القيم القياسية لجميع البارامترات.

تأمين قفل أزرار البرمجة

يتيح تأمين عمليات البرمجة (ضبط الحدود الطرفية، البرمجة الأوتوماتيكية، ضبط البارامتر).
عند تأمين قفل أزرار البرمجة، يتم عرض نقطة بعد الرقم الأول.
الضغط في آن واحد على الأزرار **"SET"**، **"+"**، **"-"**:
- ينبغي أن يبدأ الضغط أولاً على **"SET"**.
- وينبغي أن يتم خلال الثانيتين التاليتين الضغط على الزرين **"+"** و **"-"**.
للوصول مجدداً إلى وضع البرمجة، كرر نفس الإجراء.



AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

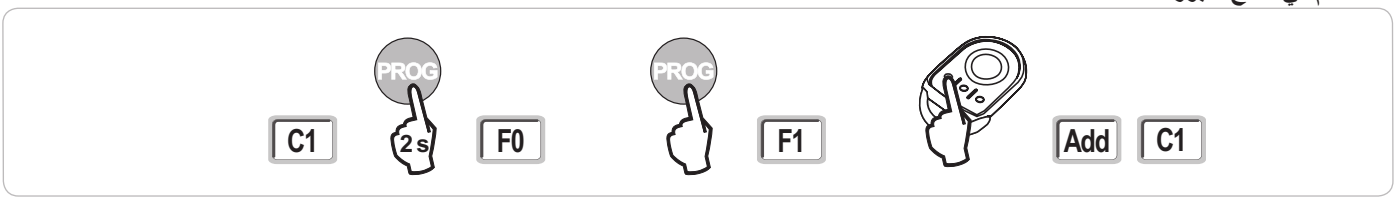
برمجة أجهزة التشغيل عن بعد

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات الزرين أو الأربعة عن طريق لوحة البرمجة

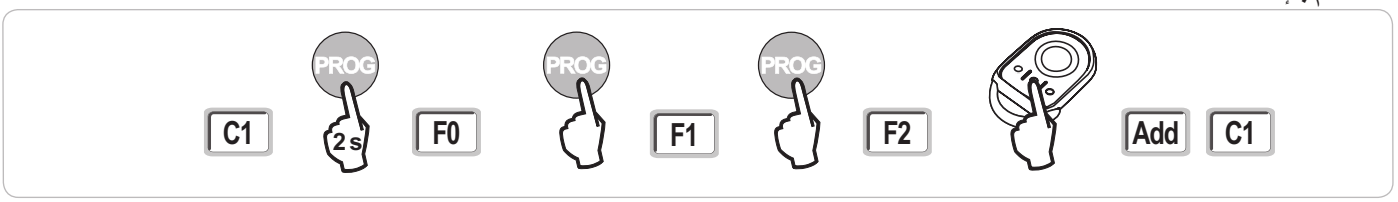
يمكن تخزين حتى ٤٠ قناة لوحدات التحكم يتم توزيعها حسب الحاجة بين وحدات التحكم المدرجة فيما يلي. إذا كانت الذاكرة ممتلئة تعرض الشاشة **"FuL"**.
تنفيذ هذا الإجراء على قناة مخزنة مسبقا سوف يؤدي لمحوها. تعرض الشاشة **"dEL"**.

التحكم في الفتح الكامل

التحكم في الفتح لعبور المشاة



التحكم بالإضاءة



التحكم بالمخرج الاحتياطي (P15 = 4,5 أو 6)

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات الثلاثة أزرار عن طريق لوحة البرمجة

[1]. اضغط على الزر **"PROG"** بالخزانة (لمدة ثانيتين).
تعرض الشاشة **"F0"**.
ملاحظة: الضغط مجددًا على **"PROG"** يتيح الانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية.
[2]. اضغط على **"PROG"** خلف جهاز التشغيل عن بعد ذو ٣ أزرار لغرض تخزين الوظيفة.
تعرض الشاشة **"Add"**.

وظائف أزرار جهاز التشغيل عن بعد ذي الثلاثة أزرار

	v	my	^
F0	الفتح الكامل	STOP	الغلق الكامل
F1	الفتح الكامل	في حالة غلق البوابة ← الفتح لمرور المشاة وإلا ← توقف	الغلق الكامل
F2	الإضاءة على الوضع ON		الإضاءة على الوضع OFF
F3	المخرج الاحتياطي على الوضع ON		المخرج الاحتياطي على الوضع OFF

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الكود	الشرح	القيم (النص المكتوب بالخط السميك = القيم القياسية)	الضبط المنفذ	ملاحظات
P15	مخرج احتياطي	0 : غير فعال 1 : أوتوماتيكي: لمبة بيان فتح البوابة 2 : أوتوماتيكي: توقيت الدائرة ثنائية وضع الاستقرار 3 : أوتوماتيكي: نبضي 4 : محكوم: دائرة ثنائية وضع الاستقرار (ON-OFF) 5 : محكوم: نبضي **6 : محكوم: توقيت الدائرة ثنائية وضع الاستقرار**		0 : المخرج الاحتياطي غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تنطفئ لمبة بيان البوابة إذا كانت البوابة مغلقة، وتومض إذا كانت البوابة في حالة تحرك، وتضيء إذا كانت البوابة مفتوحة. 2 : يكون المخرج مفعلاً في بداية التحرك، وأثناء التحرك ثم يصبح غير مفعلاً بنهاية التوقيت المبرمج بالبارامتر **"P16"**. 3 : نبضة عند الاتصال في بداية التحرك. 4 : كل ضغطة على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية يؤدي إلى التشغيل التالي: ON، OFF، ON، OFF... 5 : نبضة عند الاتصال من خلال الضغط على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية. 6 : مخرج مفعل من خلال الضغط على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية ثم يصبح غير مفعّل بنهاية التوقيت المبرمج بالبارامتر **"P16"**.
P16	توقيت المخرج الاحتياطي	من صفر إلى ٦٠ (القيمة x ١٠ ث = قيمة التوقيت) **6 : ٦٠ ث**		يكون توقيت المخرج الاحتياطي مفعّلاً فقط إذا كانت القيمة المختارة من أجل P15 هي 2 أو 6.
P19	سرعة الغلق	1 : السرعة الأبطأ عند 10 : السرعة الأعلى **القيمة القياسية: 5**		في حالة تعديل هذا البارامتر، يلزم إجراء قياس للجهد عند انتهاء التركيب أو تركيب قضيب استشعار.
P20	سرعة الفتح	1 : السرعة الأبطأ عند 10 : السرعة الأعلى **القيمة القياسية: 5**		
P21	منطقة تباطؤ عند الغلق	1 : منطقة التباطؤ الأقصر عند 5 : منطقة التباطؤ الأطول **القيمة القياسية: 1**		
P22	منطقة التباطؤ عند الفتح	1 : منطقة التباطؤ الأقصر عند 5 : منطقة التباطؤ الأطول **القيمة القياسية: 1**		
P25	تحديد عزم الغلق	1 : الحد الأدنى للعزم عند 10 : الحد الأقصى للعزم **مضبوط بعد البرمجة الذاتية**		في حالة تعديل هذا البارامتر، يلزم إجراء قياس الجهد للجهد عند انتهاء التركيب أو تركيب قضيب استشعار. إذا كان العزم ضعيفًا جدًا، فهناك خطورة اكتشافات فجائية لعائق ما. إذا كان العزم كبيرًا جدًا، فهناك خطورة عدم توافق التركيب مع المواصفة.
P26	تحديد عزم الفتح	1 : الحد الأدنى للعزم عند 10 : الحد الأقصى للعزم **مضبوط بعد البرمجة الذاتية**		
P27	تحديد عزم التباطؤ عند الغلق	1 : الحد الأدنى للعزم عند 10 : الحد الأقصى للعزم **مضبوط بعد البرمجة الذاتية**		
P28	تحديد عزم التباطؤ عند الفتح	1 : الحد الأدنى للعزم عند 10 : الحد الأقصى للعزم **مضبوط بعد البرمجة الذاتية**		
P33	حساسية خاصية اكتشاف العوائق	0 : منخفضة الحساسية للغاية 1 : منخفضة الحساسية **2 : قياسية** 3 : عالية الحساسية		في حالة تعديل هذا البارامتر، يلزم إجراء قياس للجهد عند انتهاء التركيب أو تركيب قضيب استشعار.
P37	مداخل وحدة التحكم السلكية	**0 : وضع دورة كاملة - دورة المشاة** 1 : وضع الفتح - الغلق		0 : مدخل طرف 9 = دورة مرور المشاة، مدخل طرف 11 = دورة كاملة 1 : مدخل طرف 9 = فتح فقط، مدخل طرف 11 = غلق فقط
P40	سرعة الاقتراب من الغلق	1 : السرعة الأقل عند 4 : السرعة الأعلى **القيمة القياسية: 2**		في حالة تعديل هذا البارامتر، يلزم إجراء قياس للجهد عند انتهاء التركيب أو تركيب قضيب استشعار.
P41	سرعة الاقتراب عند الفتح	1 : السرعة الأقل عند 4 : السرعة الأعلى **القيمة القياسية: 2**		

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الكود	الشرح	القيم (النص المكتوب بالخط السميك = القيم القياسية)	الضبط المنفذ	ملاحظات	
P03	وضع تشغيل دورة مرور المشاة	**0 : مماثل لوضع تشغيل الدورة الكاملة**		يمكن ضبط البارامتر لوضع تشغيل دورة فتح لمرور المشاة فقط إذا كان P01 = من صفر إلى ٢	وضع تشغيل دورة فتح لمرور المشاة مماثل لوضع تشغيل دورة كاملة مختارة.
		1 : بدون الغلق الأوتوماتيكي			إذا كان P01 = 1، لا يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد التحكم بالفتح لمرور المشاة.
		2 : مع الغلق الأوتوماتيكي			لا يُسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية. بمعنى أن = P07 من 1 إلى 4. أيًا كانت قيمة P01، لا يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد التحكم بالفتح لمرور المشاة. يمكن برمجة توقيت الغلق الأوتوماتيكي بالبارامتر **"P04"** (مدة توقيت قصيرة) أو بالبارامتر **"P05"** (مدة توقيت طويلة).
P04	توقيت قصير للغلق الأوتوماتيكي في دورة مرور المشاة	من صفر إلى ٣٠ (القيمة x ١٠ ث = قيمة التوقيت) **2 : ٢٠ ث**		في حالة اختيار القيمة صفر، يكون الغلق الأوتوماتيكي للبوابة فوريًا.	
P05	توقيت طويل للغلق الأوتوماتيكي في دورة مرور المشاة	من صفر إلى ٥٠ (القيمة x ٥ دقيقة = قيمة التوقيت) **0 : صفر**		يجب اختيار القيمة صفر، إذا كنا بصدد التوقيت القصير للغلق الأوتوماتيكي في دورة فتح لمرور المشاة.	
P06	مدى الفتح لعبور المشاه	1 إلى 9 **1 : ٨٠ سم**		1 : الفتح الأدنى لعبور المشاه ... 9 : الفتح الأقصى لعبور المشاه (حوالي ٨٠٪ من شوط الحركة الكلي للبوابة)	
P07	مدخل أمان الخلايا	0 : غير فعال **1 : فعال** 2 : مفعل مع اختبار ذاتي بواسطة مخرج الاختبار 3 : فعال مع اختبار ذاتي عن طريق تحويل منبع الطاقة 4 : خلايا الناقل		0 : مدخل الأمان غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تجهيزات السلامة تكون بدون اختبار ذاتي، ويتعين اختبار الأداء الوظيفي للتجهيزة كل ٦ أشهر. 2 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزة عند كل دورة تشغيل بواسطة مخرج الاختبار، تطبيق للخلايا الانعكاسية بواسطة اختبار ذاتي. 3 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزة عند كل دورة تشغيل من خلال تحويل تغذية مخرج منبع طاقة الخلايا (الطرفين 21 و 22). 4 : تطبيق خلايا الناقل.	
P08	مدخل تأمين قضيب الاستشعار	0 : غير فعال **1 : فعال** 2 : فعال مع اختبار ذاتي:		0 : مدخل الأمان غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تجهيزات السلامة بدون اختبار ذاتي. 2 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزة عند كل دورة تشغيل من خلال مخرج الاختبار.	
P09	مدخل الأمان القابل للبرمجة	0 : غير فعال **1 : فعال** 2 : مفعل مع اختبار ذاتي بواسطة مخرج الاختبار 3 : فعال مع اختبار ذاتي عن طريق تحويل منبع الطاقة		0 : مدخل الأمان غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تجهيزات السلامة بدون اختبار ذاتي. 2 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزة عند كل دورة تشغيل من خلال مخرج الاختبار 3 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزة عند كل دورة تشغيل من خلال تحويل تغذية مخرج منبع طاقة الخلايا (الطرفين 21 و 22).	
P10	مدخل الأمان القابل للبرمجة - الوظيفة	**0 : تفعيل الغلق** 1 : تفعيل الفتح 2 : تفعيل الغلق ADMAP + 3 : أي تحرك ممنوع		0 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعل فقط عند الغلق. 1 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّل فقط عند الفتح. 2 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّل فقط عند الغلق ويتعذر فتح البوابة عند تفعيله. 3 : تطبيق توقف الطوارئ، إذا كان مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّلاً، يتعذر أي تحرك للبوابة.	
P11	مدخل الأمان القابل للبرمجة - العمل	0 : توقف 1 : توقف + تراجع **2 : توقف + عكس الحركة كليًا من جديد**		0 : تطبيق توقف الطوارئ، **إلزامي إذا كان P10 = 3** ممنوع في حالة توصيل قضيب استشعار على مدخل الأمان القابل للبرمجة 1 : موصى به من أجل تطبيق قضيب استشعار 2 : موصى به من أجل تطبيق الخلية	
P12	تحذير المصباح البرتقالي	**0 : بدون تحذير** 1 : مع تحذير لمدة ثانيتين قبل التحرك		إذا كانت البوابة مطلة على طريق عام، ينبغي قطعًا اختيار مع تحذير: P12 = 1.	
P13	مخرج إضاءة المنطقة	0 : غير فعال 1 : التشغيل المحكوم **2 : التشغيل الأوتوماتيكي + المحكوم**		0 : مخرج إضاءة المنطقة غير مأخوذ في الحسبان. 1 : يتم التحكم في إضاءة المنطقة بواسطة جهاز تشغيل عن بعد. 2 : يتم التحكم في إضاءة المنطقة بواسطة جهاز تشغيل عن بعد إذا كانت البوابة على وضع التوقف + تعمل إضاءة المنطقة أوتوماتيكيًا إذا كانت البوابة تتحرك وتظل مضيئة بعد انتهاء التحرك لمدة التوقيت المبرمجة بالبارامتر **"P14"**. **P13 = 2 إلزامي من أجل التشغيل في الوضع الأوتوماتيكي.**	
P14	توقيت إضاءة المنطقة	من صفر إلى ٦٠ (القيمة x ١٠ ث = قيمة التوقيت) **6 : ٦٠ ث**		في حالة اختيار القيمة صفر، تنطفئ إضاءة المنطقة فور انتهاء تحرك البوابة.	

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الضبط المتقدم للبارامترات

التنقل داخل قائمة البارامترات

الضغط على....	من أجل...
SET	الدخول والخروج من قائمة ضبط البارامترات
↓ ↑	التنقل داخل قائمة البارامترات والأكواد: . **ضغطة قصيرة = عرض اعتيادي** بارامتر تلو بارامتر . **الضغط المتواصل = عرض سريع** للبارامترات
OK	الإتاحة: . اختيار أحد البارامترات . قيمة أحد البارامترات
− +	زيادة/تقليل قيمة أحد البارامترات . **ضغطة قصيرة = عرض اعتيادي** بارامتر تلو بارامتر . **الضغط المتواصل = عرض سريع** للبارامترات

عرض قيم البارامتر

إذا كان العرض **ثابتًا**، تكون القيمة المعروضة **هي القيمة المختارة** من أجل هذا البارامتر.
إذا كان العرض **وماضًا**، فإن القيمة المعروضة تكون **قيمة يمكن اختيارها** من أجل هذا البارامتر.

مدلول البارامترات المختلفة

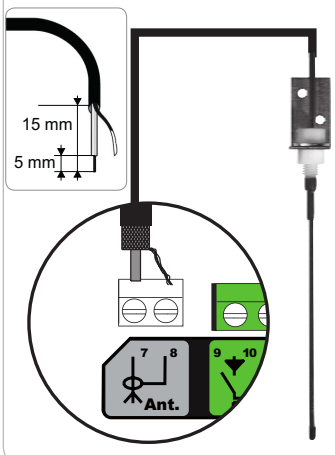
الكود	الشرح	القيم (النص المكتوب بالخط السميك = القيم القياسية)	الضبط المنفذ	ملاحظات
P01	وضع تشغيل الدورة الكاملة	**0 : التتابعي**		أي ضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد يؤدي إلى تحرك المحرك (الوضع الأولي: البوابة مغلقة) تبعًا للدورة التالية: فتح، توقف، غلق، توقف، فتح ...
		1 : تتابعي + زمن غلق		في الوضع التتابعي مع زمن الغلق الأوتوماتيكي : - يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد انقضاء فترة التوقيت المبرمجة بالبارامتر "P02"، - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد يقطع كل من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (تظل البوابة مفتوحة). لا يُسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية. بمعنى أن P07 = من 1 إلى 4.
		2 : نصف أوتوماتيكي		في الوضع نصف الأوتوماتيكي: - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الفتح لا يُحدث أي تأثير، - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الغلق يؤدي إلى إعادة الفتح.
		3 : أوتوماتيكي		في وضع الغلق الأوتوماتيكي: - يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد انقضاء فترة التوقيت المبرمجة بالبارامتر "P02"، - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الفتح لا يُحدث أي تأثير، - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الغلق يؤدي إلى إعادة الفتح، - الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء توقيت الغلق يعيد تشغيل التوقيت (سوف تنغلق البوابة بعد التوقيت الجديد). في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن البوابة لا تنغلق. ثم تنغلق بعد زوال العائق. لا يُسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية. بمعنى أن P07 = من 1 إلى 4.
		4 : أوتوماتيكي + إيقاف الخلية		بعد فتح البوابة، فإن المرور أمام الخلايا (تأمين الغلق) يؤدي إلى الغلق بعد زمن قصير (٢ ث ثابتة). إذا لم يتم المرور أمام الخلايا، تنغلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد زمن الغلق المبرمج بالبارامتر "P02". في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن البوابة لا تنغلق. ثم تنغلق بعد زوال العائق.
		5 : جهاز فصل الحركة (سلكي)		في وضع جهاز فصل الحركة السلكي: - يتم التحكم في البوابة عن طريق وظيفة التشغيل اللحظي على وحدة تحكم سلكية فقط، - وحدات التحكم اللاسلكية غير مفعلة.
P02	توقيت الغلق الأوتوماتيكي للتشغيل الكلي	من صفر إلى ٣٠ (القيمة x ١٠ ث = قيمة التوقيت) **2 : ٢٠ ث**		في حالة اختيار القيمة صفر، يكون الغلق الأوتوماتيكي للبوابة فوريًا.

AR

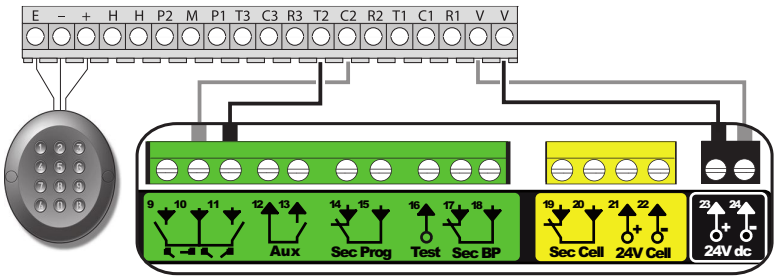
Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

AR

5



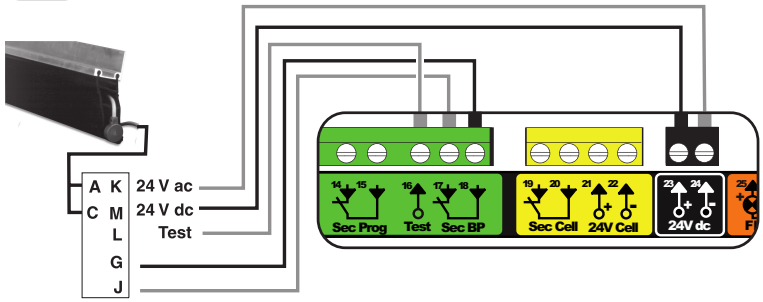
4



E	
-	
+	
H	-
H	-
P2	-
M	-
P1	-
T3	-
C3	-
R3	-
T2	11
C2	10
R2	-
T1	-
C1	-
R1	-
V	24
V	23

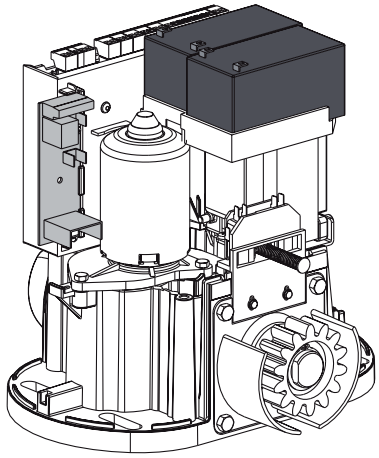
6

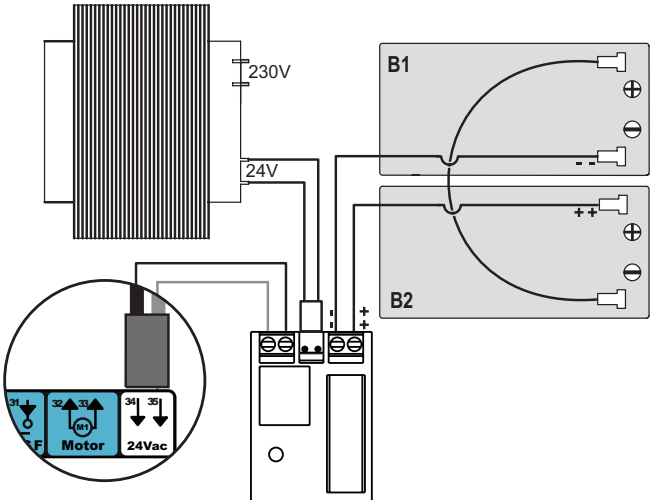
P08 =2



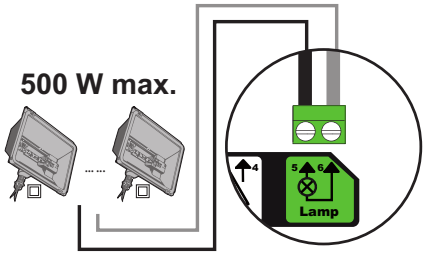
K	24
M	23
L	16
G	18
J	17

7

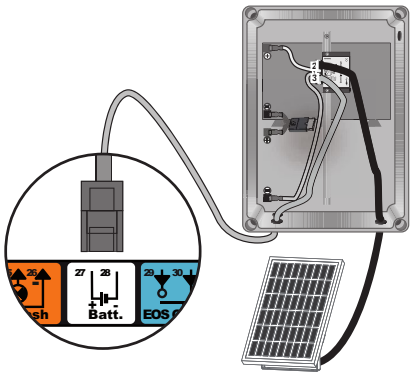




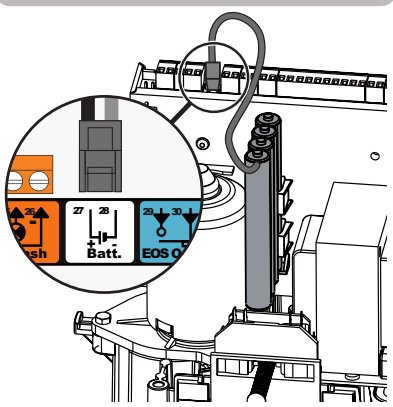
10



9



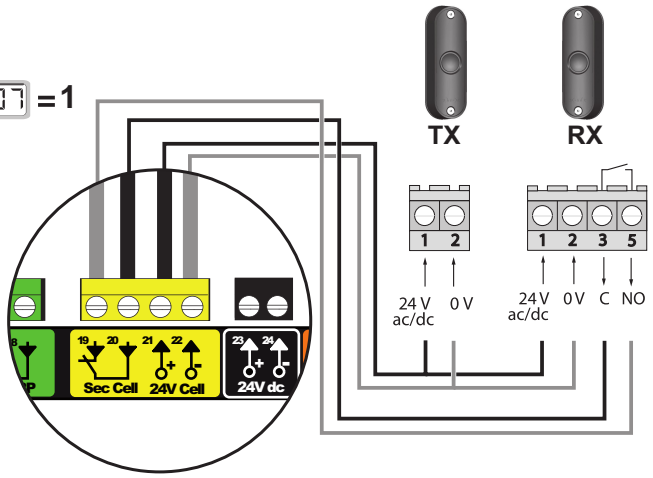
8



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

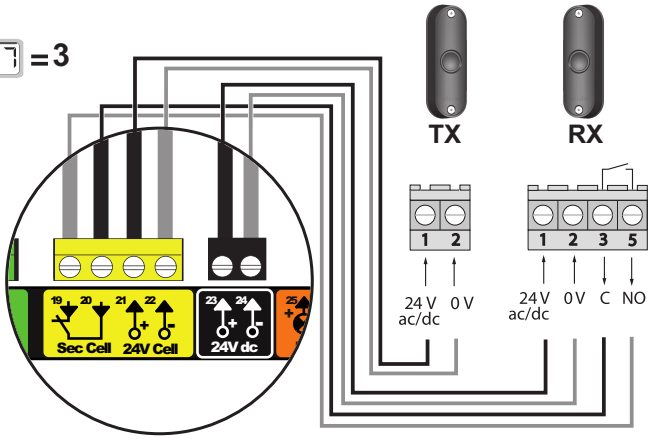
1

A P07 =1



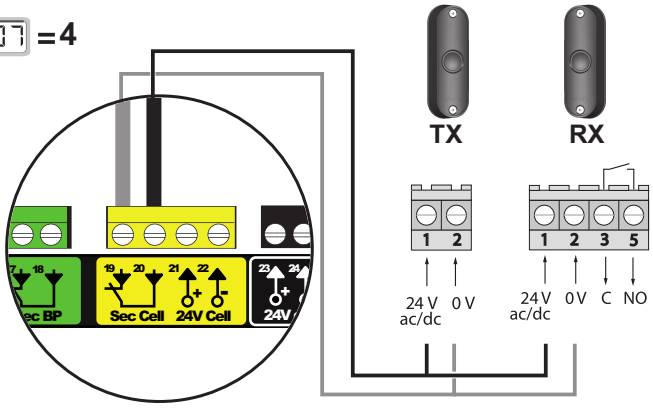
TX	1	21
	2	22
RX	1	21
	2	22
	3	20
	5	19

B P07 =3



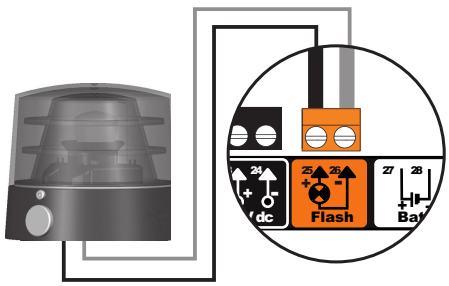
TX	1	21
	2	22
RX	1	23
	2	24
	3	20
	5	19

C P07 =4



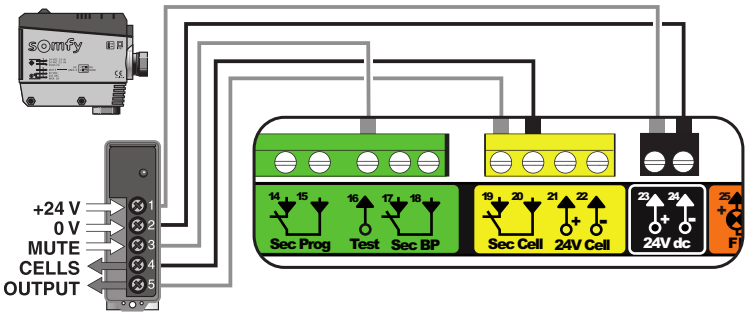
TX	1	20
	2	19
RX	1	20
	2	19
	3	-
	5	-

3



2

P07 =2 ou 3



1	23
2	24
3	16
4	20
5	19

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

توصيل التجهيزات الملحقة

شرح التجهيزات الملحقة المختلفة

الخلايا الكهروضوئية (صورة 1)

يمكن عمل ثلاثة أنماط من التوصيل:

A : **بدون اختبار ذاتي:** قم ببرمجة البارامتر "P07" = 1.

B : **مع اختبار أوتوماتيكي:** قم ببرمجة البارامتر "P07" = 3.
يتيح تنفيذ اختبار ذاتي للأداء الوظيفي للخلايا الكهروضوئية عند كل تحرك للبوابة.
في حال ظهر اختبار التشغيل سلبيًا، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد ٣ دقائق).

C : BUS: قم ببرمجة البارامتر "P07" = 4. يلزم القيام ببرمجة ذاتية عقب توصيل BUS للخلايا.

في حالة إزالة الخلايا، يلزم عمل القنطرة بين الطرفين 19 و20.
يعد تركيب خلايا كهروضوئية أمرًا إلزاميًا في حالة:
- استخدام التحكم عن بعد للآلية (بدون رؤية المستخدم)،
- تفعيل الغلق الأوتوماتيكي (P01 = 1، أو 3 أو 4).يعد تثبيت الخلايا الكهروضوئية مع AUTO-TEST أمراً إلزاميًا في حالة استعمال وحدة Tahoma للتحكم في التشغيل الآلي.

الخلايا الكهروضوئية Reflex (صورة 2)

• **بدون اختبار ذاتي:** قم ببرمجة البارامتر "P07" = 1.

• **مع اختبار أوتوماتيكي:** قم ببرمجة البارامتر "P07" = 2.

يتيح تنفيذ اختبار ذاتي للأداء الوظيفي للخلايا الكهروضوئية عند كل تحرك للبوابة.
في حال ظهر اختبار التشغيل سلبيًا، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد ٣ دقائق).

يعد تثبيت الخلايا الكهروضوئية مع AUTO-TEST أمراً إلزاميًا في حالة استعمال وحدة Tahoma للتحكم في التشغيل الآلي.

المصباح البرتقالي (صورة 3)

قم ببرمجة البارامتر "P12" وفقاً لوضع التشغيل المرغوب:

• **بدون تحذير قبل تحرك البوابة:** "P12" = 0.

• **مع تحذير قبل تحرك البوابة بثانيتين:** "P12" = 1.

قم بتوصيل كبل الهوائي بالطرفين 7 (القلب) و 8 (الضفيرة).

لوحة المفاتيح السلكية المشفرة (صورة 4)

لا تعمل تحت منبع طاقة شمسية.

الهوائي (صورة 5)

قضيب استشعار (صورة 6)

لا تعمل تحت منبع طاقة شمسية.
فعال عند الغلق فقط (بالنسبة لقضيب استشعار مفعل عند الفتح، استخدم مدخل السلامة القابل للبرمجة وقم ببرمجة البارامتر "P10" = 1).
مع اختبار أوتوماتيكي: قم ببرمجة البارامتر "P08" = 2.
يتيح تنفيذ اختبار أوتوماتيكي للأداء الوظيفي لقضيب الاستشعار عند كل تحرك للباب.
في حال ظهر اختبار التشغيل سلبيًا، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد ٣ دقائق).

في حالة إزالة الخلايا، يلزم عمل القنطرة بين الطرفين 17 و 18.

بطارية 24 فلط (صورة 7)

[1]. ضع واربط بطاقة إدارة منبع الطاقة للبطاريات
[2]. ضع البطاريات.
[3]. قم بعمل التوصيلات.
لمزيد من التفاصيل، راجع دليل البطارية ٢٤ فلط.
التشغيل الاعتيادي: السرعة الاسمية، التوابع التشغيلية.
مدى كفاية الطاقة: ٥ دورات/٢٤ ساعة

بطارية ٩,٦ فلط (صورة 8)

تشغيل متدرج: سرعة منخفضة وثابتة (لا يوجد تباطؤ عند انتهاء شوط الحركة)، توابع ٢٤ فلط غير فعالة (بما فيها الخلايا).
مدى كفاية الطاقة: ٥ دورات/٢٤ ساعة

طقم طاقة شمسية (صورة 9)

اضبط طول الكبل الذي يربط المحرك بعلبة البطارية، حيث يجب أن يكون أقصر ما يمكن لتجنب حالات هبوط الجهد الكهربائي.
كبل بطول ٥ م مرفق مع طقم الطاقة الشمسية.
ملحوظة: قم بتوصيل الأسلاك التي لها نفس اللون لتجنب انعكاس القطبية.

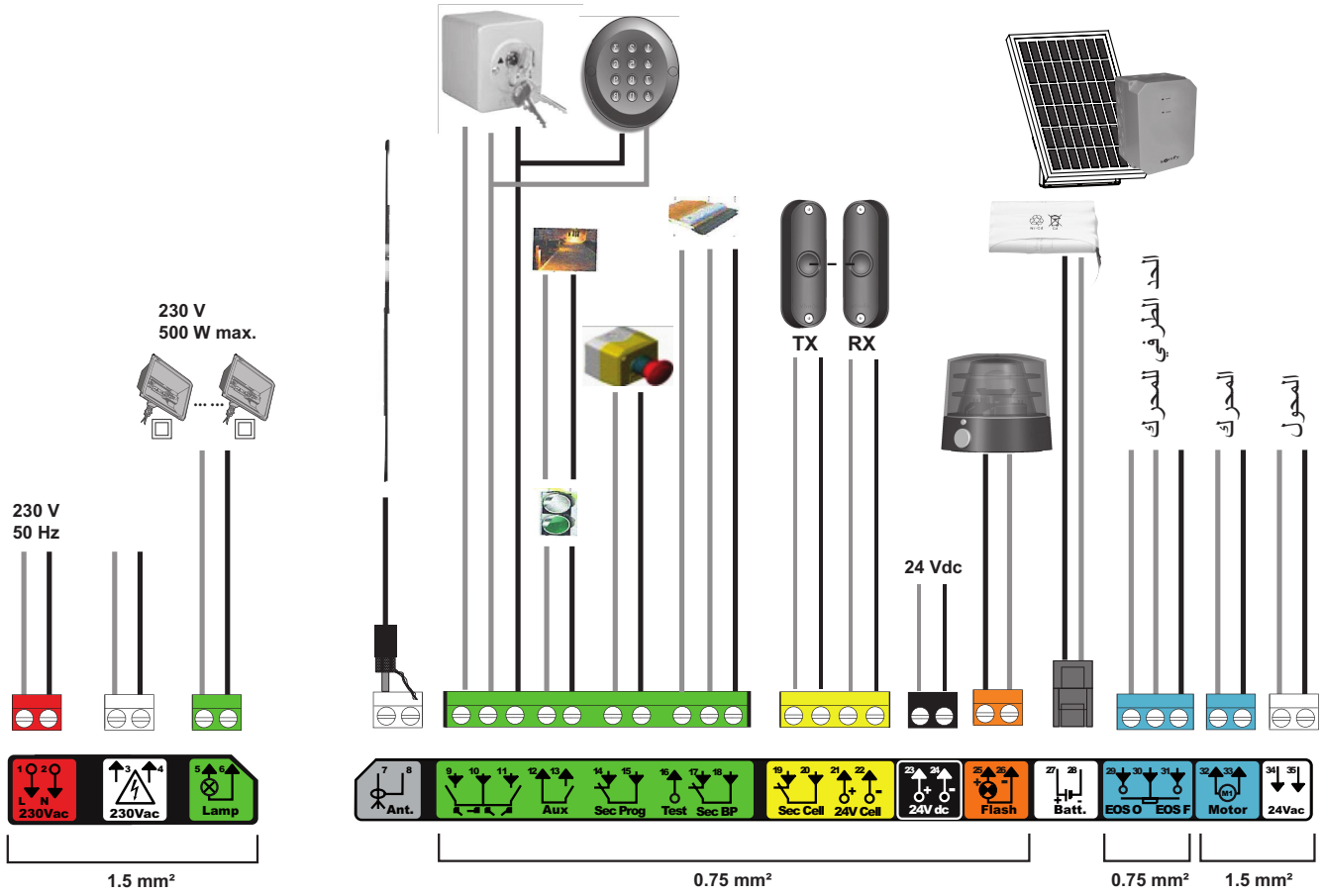
إضاءة المنطقة (صورة 10)

لإضاءة من الفئة I، قم بتوصيل سلك الأرضي بطرف الأرضي للقاعدة.
ملحوظة: في حالة الانفصال، يجب أن يكون سلك الأرضي دائمًا أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد.
يمكن توصيل العديد من عناصر الإضاءة بدون تخطي طاقة إجمالية قدرها ٥٠٠ واط.

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

مخطط عام للتمديدات السلكية



الأطراف	بيانات الأطراف	التوصيل	الشرح
1 2	L N	منبع الطاقة ٢٣٠ فلط	ملاحظة: يكون التوصيل بالأرضي متاحا على هيكل المحرك
3 4	L N	مخرج منبع الطاقة للمحول الابتدائي	
5 6	N L	مخرج إضاءة ٢٣٠ فلط	القدرة القصوى ٥٠٠ واط محمية بواسطة مصهر ٥ أمبير متباطئ
7 8	قلب ضفيرة	هوائي	
9 10 11	تلامس مشترك تلامس	مدخل وحدة التحكم بعبور المشاة/الفتح مدخل التحكم بالوضع الكامل/الغلق	قابل للبرمجة دورة مرور المشاة/فتح (أحد البارامترات P37) قابل للبرمجة دورة كاملة/غلق (أحد البارامترات P37)
12 13	مشترك تلامس	مخرج الاتصال الاحتياطي	الفصل ٢٤ فلط ١,٢ أمبير جهد كهربائي منخفض جداً للسلامة (TBTS)
14 15	تلامس مشترك	مدخل الأمان 3 - قابل للبرمجة	
16	تلامس	مخرج اختبار السلامة	
17 18	تلامس مشترك	مدخل السلامة 2 - قضيب استشعار	متوافق مع قضيب استشعار اتصال ثانوي فقط
19 20 21 22	تلامس مشترك ٢٤ فلط صفر فلط	مدخل الأمان 1 - الخلايا منبع الطاقة لمداخل السلامة	متوافق BUS (راجع جدول البارامتر) يستخدم من أجل توصيل خلية RX دائم في حالة عدم اختيار الاختبار الذاتي، وموجه في حالة اختيار الاختبار الذاتي
23 24	٢٤ فلط صفر فلط	منبع طاقة ٢٤ فلط للتوابع	١,٢ أمبير بحد أقصى لإجمالي التوابع على جميع المخارج
25 26	٢٤ فلط - ١٥ واط صفر فلط	مخرج مصباح برتقالي ٢٤ فلط - ١٥ واط	
27 28	٩ فلط - ٢٤ فلط صفر فلط	مدخل منبع طاقة ذو جهد كهربائي منخفض ٩ فلط أو ٢٤ فلط	متوافق مع البطاريات ٩,٦ فلط و ٢٤ فلط أو منبع الطاقة الشمسيه عند ٩ فلط، تشغيل متدرج عند ٢٤ فلط، تشغيل اعتيادي
29 30 31	EOS O مشترك EOS F	الحد الطرفي للمحرك	
32 33	1 2	المحرك	
34 35	٢٤ فلط جهد متردد	المحول	

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

يمكن الدخول في وضع البرمجة الأوتوماتيكية في أي لحظة ما دام قد تم تنفيذ دورة البرمجة الأوتوماتيكية مسبقاً و يظهر على الشاشة "C1".

يمكن قطع البرمجة الأوتوماتيكية بواسطة:
- تفعيل مدخل الأمان (الخلايا الكهروضوئية، وما شابه)
- ظهور خلل فني (الحماية الحرارية، وما شابه)
- الضغط على زر التحكم (إلكترونية المحرك، جهاز التشغيل عن بعد المُخزن، نقطة التحكم الموصلة، وما شابه).

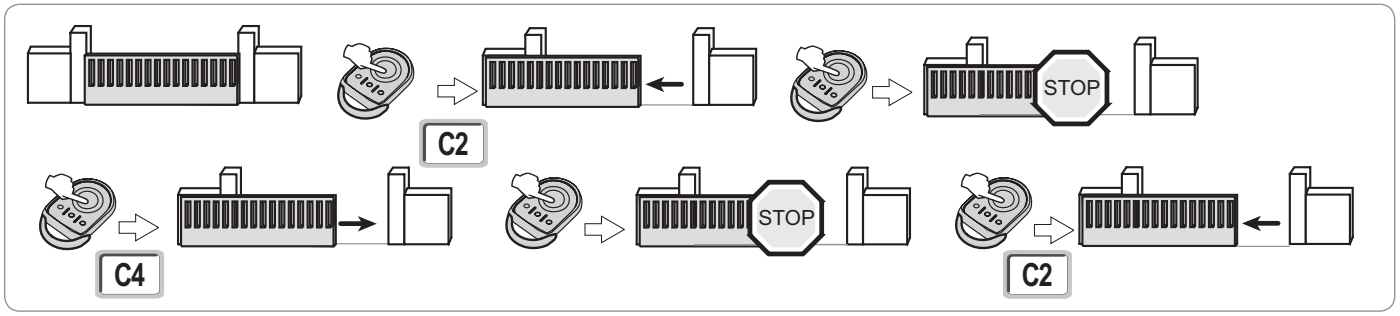
في حالة القطع، تعرض الشاشة "H0"، ويعود المحرك إلى وضع **«انتظار الضبط»**.

في وضع **«انتظار الضبط»**، تعمل وحدات التحكم اللاسلكية ويتم تحريك البوابة بسرعة منخفضة. لا ينبغي استعمال هذا الوضع إلا أثناء التركيب. يلزم تنفيذ برمجة ذاتية ناجحة قبل الاستعمال الاعتيادي للبوابة.

أثناء البرمجة الأوتوماتيكية، إذا كانت البوابة في وضع التوقف، يتيح الضغط على **"SET"** الخروج من وضع البرمجة الأوتوماتيكية.

اختبار التشغيل

الأداء الوظيفي أثناء الفتح الكلي



تشغيل خاصية اكتشاف العوائق

اكتشاف عائق عند الفتح = توقف + تراجع.

اكتشاف عائق عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.

تشغيل الخلايا الكهروضوئية

مع خلايا كهروضوئية موصلة بالاتصال الثانوي/خلية (الطرفين 19-20) وبارامتر مدخل أمان الخلايا P07 = 1.

حجب خلايا البوابة مغلقة/مفتوحة = تعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد ٣ دقائق).

حجب الخلايا عند الفتح = عدم أخذ حالة الخلايا في الحسبان، وتُواصل البوابة تحركها.

حجب الخلايا عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.

تشغيل قضيب الاستشعار (عند الغلق فقط)

تفعيل قضيب الاستشعار عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.

حالات تشغيل خاصة

راجع دليل المُستخدم.

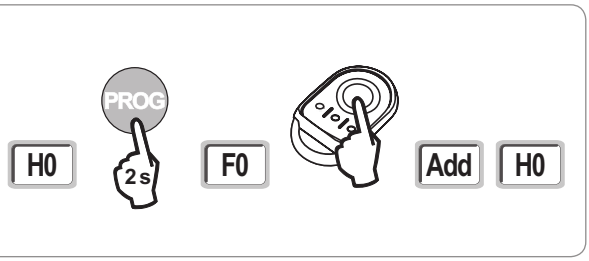
AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

التشغيل السريع

تخزين جهاز التشغيل عن بعد Keygo RTS للتشغيل على وضع الفتح الكلي

يمكن تخزين حتى ٤٠ قناة لوحدات التحكم.
إن تنفيذ هذا الإجراء لقناة مخزنة مسبقا سوف يؤدي لمحوها.



[1]. اضغط على الزر **"PROG"** (لمدة ثانيتين).
تعرض الشاشة **"F0"**.
[2]. اضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد الذي سيتحكم في الفتح الكامل للبوابة.
تعرض الشاشة **"Add"**.

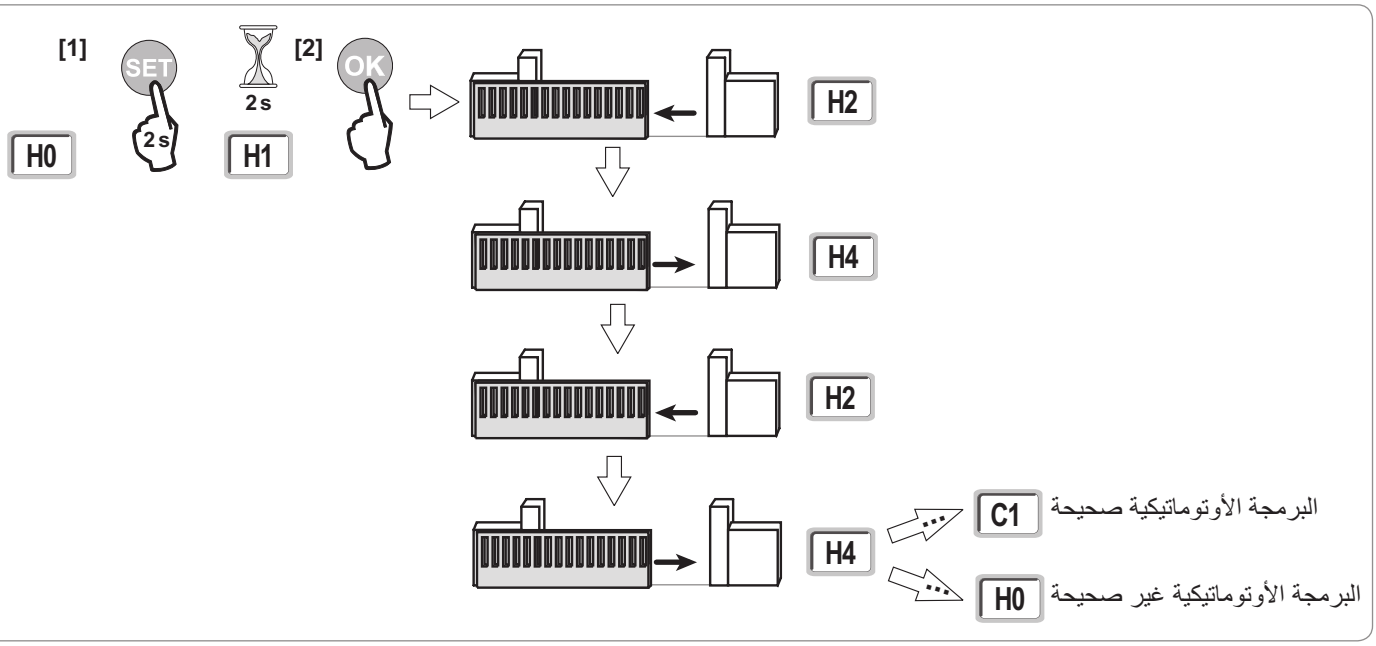
البرمجة الأوتوماتيكية

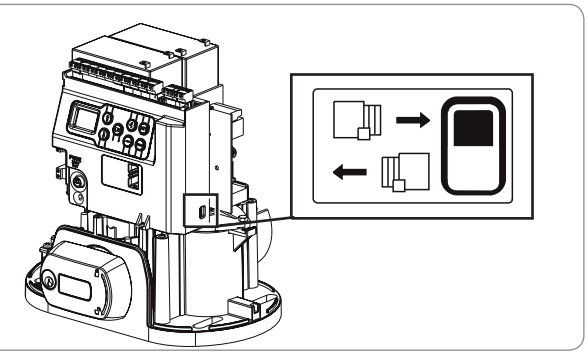
تتيح البرمجة الأوتوماتيكية القيام بضبط السرعة، والحد الأقصى للعزم ومناطق تباطؤ البوابة.

- البرمجة الأوتوماتيكية لشوط حركة البوابة هي خطوة إلزامية خلال تشغيل المحرك.
- يجب أن تكون البوابة في وضع متوسط قبل القيام بالبرمجة الأوتوماتيكية.
- أثناء عملية البرمجة الأوتوماتيكية، تكون وظيفة اكتشاف عائق غير مفعلة. تخلص من أية أغراض أو عوائق واحرص على عدم اقتراب أو تواجد أي شخص في مجال عمل المحرك.
- للإيقاف في حالة الطوارئ أثناء عملية البرمجة الأوتوماتيكية، استخدم جهاز التشغيل عن بعد المخزن، أو اضغط على أحد أزرار اللوحة.

قم بتشغيل البرمجة الأوتوماتيكية

[1]. اضغط على الزر **"SET"** (لمدة ثانيتين).
حرر الزر عندما تعرض الشاشة **"H1"**.
[2]. اضغط على **"OK"** لتشغيل البرمجة الأوتوماتيكية.
يجب أن تبدأ البرمجة الأوتوماتيكية بفتح البوابة.
تقوم البوابة بعمل دورتي فتح وغلق كاملتين.





- إذا بدأت البرمجة الأوتوماتيكية بغلق البوابة، أوقف البرمجة الأوتوماتيكية الحالية (الضغط على زر وحدة التحكم: اللوحة الإلكترونية للمحرك، جهاز التشغيل عن بعد المُخزن، نقطة التحكم السلكية، إلخ.)، اعكس المؤشر المبين بالجهة المقابلة ثم أعد تشغيل البرمجة الأوتوماتيكية.

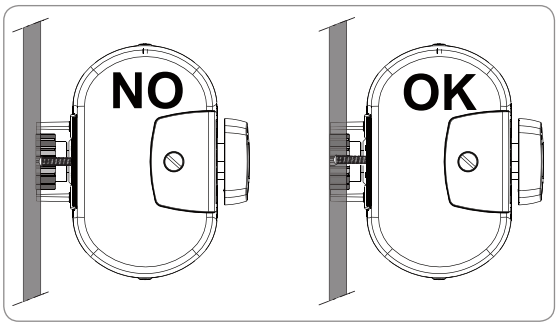
- إذا كانت البرمجة الأوتوماتيكية صحيحة، يظهر على الشاشة **"C1"**.
- أما إذا كانت البرمجة الأوتوماتيكية غير صحيحة، يظهر على الشاشة **"H0"**.

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

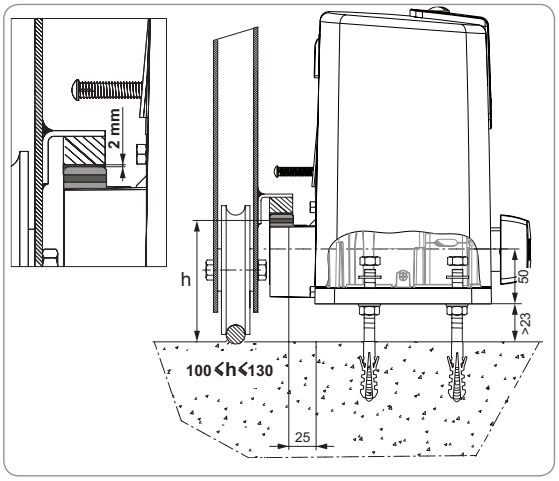
AR

تثبيت المحرك

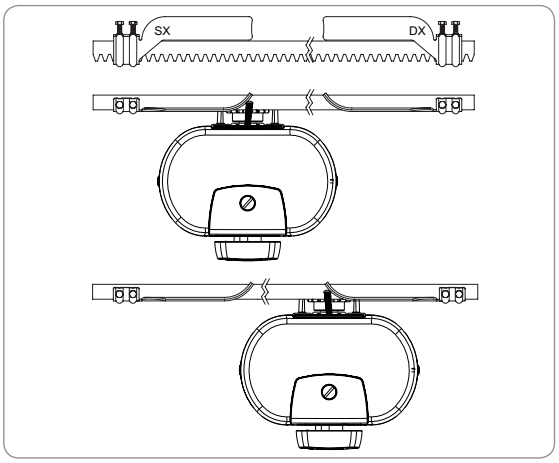


[1]. ضع المحرك على البراغي، وأدخله فيها، ثم ادفعه نحو البوابة.
[2]. تأكد من الوضعية الصحيحة لترس البنيون أسفل القضيب المسنن.
[3]. اضبط ارتفاع المحرك و/أو القضيب المسنن لإتاحة خلوص يقدر بحوالي ٢ ملم للقضيب المسنن-ترس البنيون. يعد وضع الضبط هذا هاما لتجنب التآكل المبكر لترس البنيون والقضيب المسنن، يجب ألا يكون حمل البوابة واقعا على ترس البنيون.
[4]. تحقق من الآتي:
- أن جميع صواميل الضبط تلامس الجزء السفلي للمحرك،
- الارتفاع الصحيح للمحرك،
- أن البوابة تنزلق بشكل صحيح،
- أن خلوص القضيب المسنن-ترس البنيون لا يتغير بمقدار كبير على كامل مجرى حركة البوابة.

[5]. اربط حلقة صغيرة ثم حزقة على كل برغي لتثبيت المحرك.

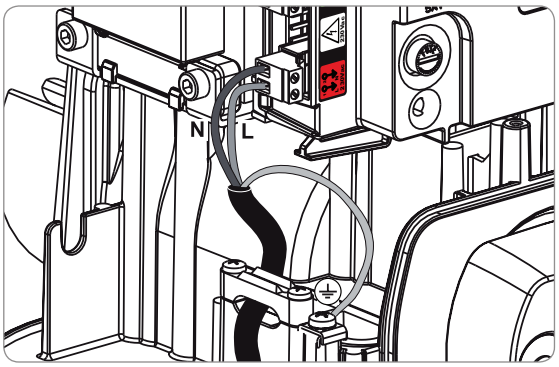


تثبيت وصلات الحدود الطرفية



[1]. حرك البوابة يدويا لتكون في وضع الفتح.
[2]. ضع وصلة على القضيب المسنن بحيث يتم تفعيل تلامس الحد الطرفي للمحرك.
[3]. اربط الوصلة على القضيب المسنن.
[4]. حرك البوابة يدويا إلى وضع الغلق ثم كرر إجراء الخطوتين ٢ و٣ لتثبيت الوصلة الثانية على القضيب المسنن.

التوصيل بمنبع الطاقة

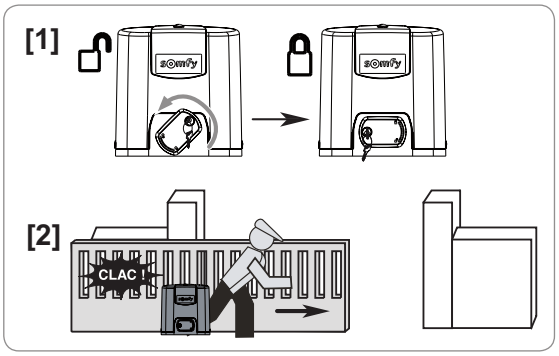


قم بتوصيل الطرف المكهرب (L) على الطرف 1 للمحرك.
قم بتوصيل الطرف المحايد (N) على الطرف 2 للمحرك.
قم بتوصيل سلك الأرضي بطرف الأرضي لقاعدة المحرك.

سلك الأرضي يجب أن يكون دائماً أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد بطريقة تجعله آخر ما يتم فصله في حالة انتزاع القابس.
المحول موصل على الطرف 3 و 4. لا تقم بتعديل هذا التوصيل.

قم بتوصيل التركيب بالتيار الكهربائي قبل البدء بتشغيله.

قبل بدء التشغيل السريع



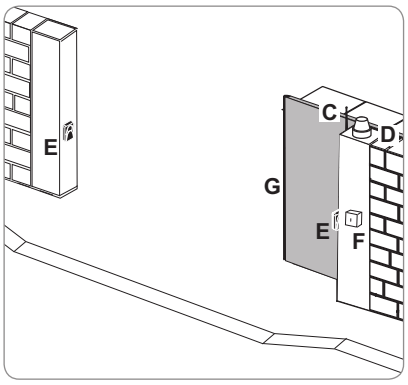
[1]. تحقق من نظافة قضيب الانزلاق.
[2]. حرك البوابة يدويا لتكون في وضع متوسط.

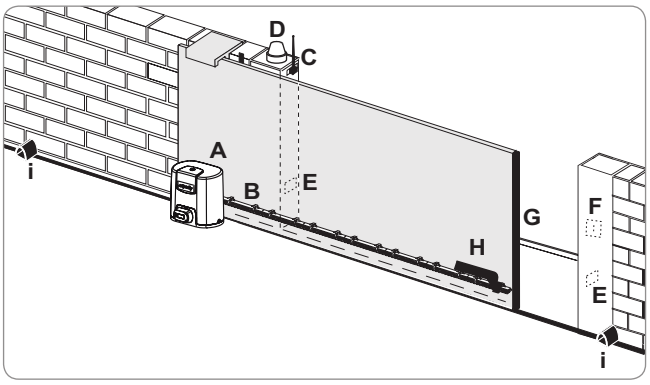
أعد وصل حركة المحرك

[1]. أدر مقبض تحرير القفل نحو اليسار.
[2]. حرك البوابة يدويا حتى تعيد تجهيزة الجر تأمين قفلها.
[3]. أدر المفتاح بمقدار ربع دورة نحو اليمين.

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

نظرة عامة على نموذج تركيب



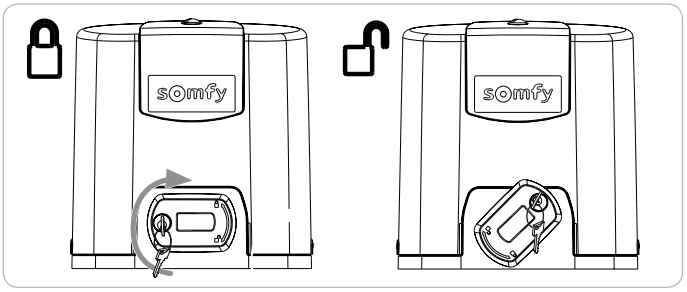


A	المحرك
B	قضيب مسنن
C	هوائي
D	مصباح برتقالي
E	طقم خلايا كهروضوئية
F	مفتاح تشغيل
G	حافة مطاطية
H	وصلة الحد الطرفي
I	مصدات إيقاف مثبتة بالأرضية

التركيب

أثناء تركيب المحرك يجب فصل حركته.

تركيب مقبض تحرير القفل اليدوي



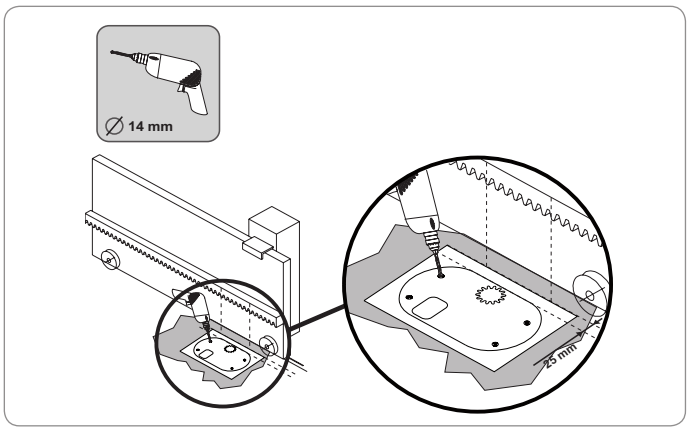
[1]. أدخل مقبض تحرير القفل في الموضع المخصص له بالمحرك.
[2]. اربط مقبض تحرير القفل.
[3]. ضع غطاء البرغي.

تحرير قفل المحرك

[1]. أدر المفتاح بمقدار ربع دورة نحو اليسار.
[2]. أدر مقبض تحرير القفل نحو اليمين.

لا تدفع البوابة بعنف. رافق البوابة خلال مناورات تحريكها يدويا على مجرى حركتها.

تركيب المحرك

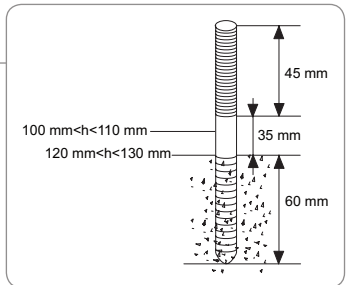


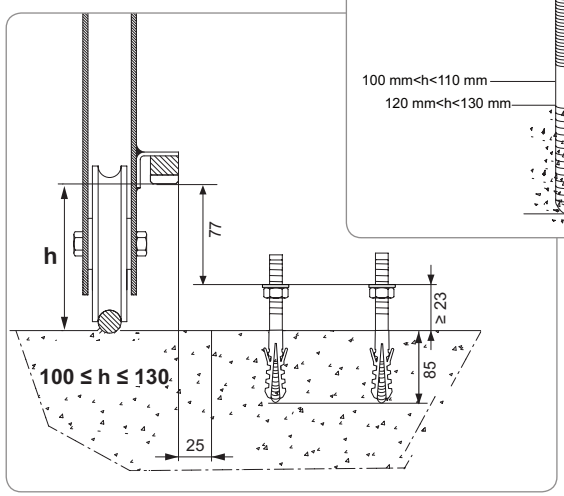
تركيب نظام التثبيت

طقم تثبيت المحرك المورد مخصص للتركيب على قاعدة خرسانية. بالنسبة إلى الأنواع الأخرى من الدعامات، استخدم عناصر التثبيت المناسبة.

[1]. ضبط موضع المعيار:
- بشكل مواز للبوابة،
- مع توجيه رمز ترس البنيون نحو البوابة،
- مع رفعه بمقدار ٢٥ ملم عموديا على القضيب المسنن (إذا كان القضيب المسنن مجهزا بغطاء، فيجب القياس بشكل عمودي بداية من القضيب المسنن وليس الغطاء)،
- بحيث لا يعيق المرور ويؤمن فتح وغلق البوابة بشكل كامل.

[2]. ضع علامات لمواضع عناصر التثبيت بالأرضية.
[3]. اثقب هذه المواضع بعمق ٨٥ ملم.
[4]. أدخل الخوابير.
[5]. اربط البراغي كما يلي:
- حتى نهاية الجزء الملولب ليتراوح ارتفاع القضيب المسنن بين ١٢٠ و ١٣٠ ملم،
- حتى نهاية الجزء الملولب + غير الملولب ليتراوح ارتفاع القضيب المسنن بين ١٠٠ و ١١٠ ملم.
- ٨٥ ملم للتركيب بالأرضية* على سطح خرساني مستوي.





لتسهيل فك البراغي، استخدم حزقتين لتحقيق «حزقة مقابل الأخرى».

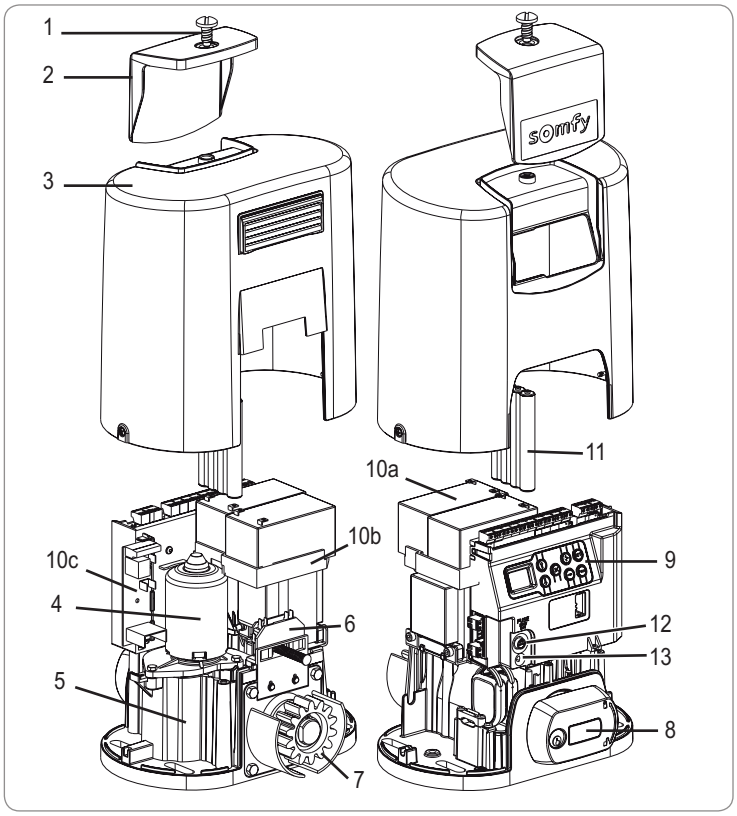
[6]. اربط الحزقة وحلقة الزنق على كل برغي.

* في حالة التركيب بالأرضية، بعد تثبيت المحرك، ركب قضيب مسنن في فتحات التثبيت المستطيلة للتمكن من ضبط طقم القضيب المسنن-ترس البنيون.

AR

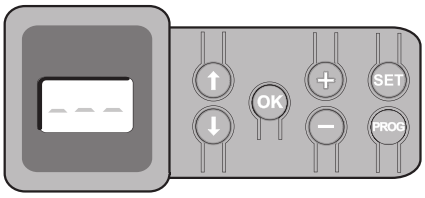
Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

وصف آلية الحركة



1	برغي فوق الغطاء	
2	فوق الغطاء	
3	الغطاء	
4	المحرك ٢٤ قلط	
5	المخفض	
6	مجموعة الحدود الطرفية الكهروميكانيكية	
7	ترس بنيون	
8	آلية تحرير القفل يدويا	
9	وحدة التحكم	
10	وحدة بطاريات مجمعة (تجهيز اختياري ref. 9016732):	
	a	٢ بطارية احتياطية
	b	قاعدة حامل البطاريات
	c	بطاقة إدارة تغذية البطاريات
11	البطارية (اختيارية، الرقم المرجعي 9001001)	
12	مصهر (٢٥٠ قلط/٥ أمبير) حماية مخرج الإضاءة ٢٣٠ قلط	
13	مصهر (٢٥٠ قلط/٥ أمبير) التبديل	

شرح الواجهة



شاشة LCD ٣ خانات

عرض البارامترات، والأكواد (التشغيل، البرمجة، الأخطاء والأعطال) والمعطيات المخزنة.

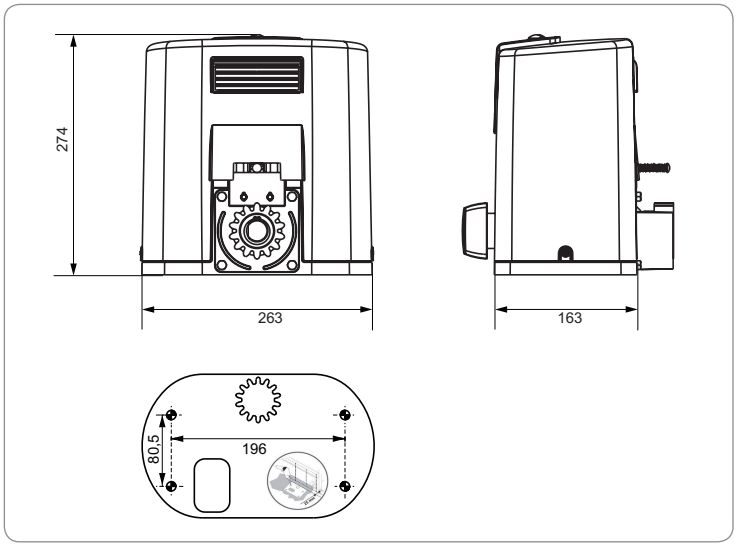
بيان قيم أحد البارامترات:

. ثابت = قيمة مختارة/ذاتية الضبط

. وماض = قيمة مختارة للبارامتر

الزر	الوظيفة	الزر	الوظيفة
↑ ↓	- التنقل في قائمة البارامترات والأكواد:: . ضغطة قصيرة = عرض بارامتر تلو بارامتر . ضغط متواصل = عرض سريع للبارامترات	SET	- الضغط لمدة ٠,٥ ث: مدخل ومخرج قائمة ضبط البارامتر - الضغط لمدة ٢ ث: تشغيل البرمجة الأوتوماتيكية - الضغط لمدة ٧ ث: محو البرمجة الأوتوماتيكية والبارامترات - قطع البرمجة الأوتوماتيكية
OK	- تشغيل دورة البرمجة الأوتوماتيكية - إتاحة اختيار أحد البارامترات - إتاحة قيمة أحد البارامترات	PROG	- الضغط لمدة ٢ ث: تخزين أجهزة التشغيل عن بعد - الضغط لمدة ٧ ث: محو أجهزة التشغيل عن بعد
+ −	- تعديل قيمة بارامتر . ضغط قصير = عرض بارامتر تلو بارامتر . ضغط متواصل = عرض سريع للبارامترات - استعمال وضع التشغيل القسري بالضغط المتواصل		

الأبعاد العامة للمحرك



Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

AR

منبع الطاقة الكهربائية

- لتشغيل المحرك، يجب توصيله بمنبع للطاقة بجهد كهربائي ٢٣٠ فلط ٥٠ هرتز. يجب أن يكون كبل الكهرباء:
  - مخصصا فقط للمحرك،
  - ذا مقطع قدره ١,٥ مم² على الأقل،
- مجهزا بمفتاح معتمد متعدد الأقطاب ذو فتحة تلامس قدرها ٣,٥ ملم، ومجهزا بعنصر حماية (مصهر أو مفتاح قاطع للدائرة شدة ١٦ أمبير) وبعنصر حماية تفاضلي (٣٠ مللي أمبير)،
- مركباً وفقا لمعايير السلامة الكهربائية السارية،
- مجهزاً بمانعة صواعق (موافقة للمواصفة NF C 61740، أقصى تسريب لزيادات الجهد الكهربائي ٢ كيلو فلط)،
- تحقق مما إذا كان التوصيل بالأرضي قد تم بشكل سليم: قم بتوصيل جميع الأجزاء المعدنية وجميع مكونات التركيب مع تجهيزها بطرف أرضي.
- بعد التركيب، ينبغي التأكد من ضبط الآلية بشكل صحيح، كما يجب التأكد من الأداء السليم لنظام الحماية وأجهزة فصل الحركة اليدوية.

تجهيزات السلامة

- إن اختيار التوابع الخاصة بسلامة التركيب يجب أن يتوافق مع المعايير والتشريعات السارية في البلد الذي يتم تركيب المنتج فيه. إن استعمال توابع خاصة بالسلامة غير معتمدة من شركة سومفي يجب أن يتم فقط تحت المسؤولية الكاملة لفني التركيب.
- - قم بتركيب جميع تجهيزات السلامة (خلايا كهروضوئية، قضبان الاستشعار، إلخ...) اللازمة لحماية منطقة مخاطر السحق، والانحصار، والانكسار، وبما يتوافق مع التوجيهات والمعايير الفنية السارية.
- بما يتوافق مع المواصفة 12453، المتعلقة بسلامة استخدام الأبواب والبوابات المتحركة، استخدام الوحدة TAHOMA لوحدة التحكم في التشغيل الآلي لباب الجراج أو البوابة بدون رؤية المستخدم يقتضي حتمياً تركيب تجهيزات السلامة من نوع الخلايا الكهروضوئية مع الاختبار الذاتي على هذا التشغيل الآلي.

الصيانة

- تحقق بشكل دوري من حالة البوابة. يتعين إصلاح البوابات ذات الحالة السيئة أو تدعيمها أو تغييرها إذا لزم الأمر. تحقق من إحكام ربط براغي وعناصر تثبيت مختلف أجزاء آلية الحركة.
- قبل إجراء أي أعمال على التركيب، افصل منبع الطاقة الكهربائية.
- للقيام بعملية الصيانة أو الإصلاح، استخدم فقط قطع الغيار الأصلية.

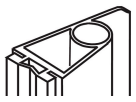
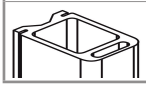
تركيب محرك على بوابة موجودة

قم بقياس الجهد بواسطة جهاز قياس متوافق مع متطلبات البند 5.1.1 من المواصفة EN 12445.

وصف المنتج

مجال التطبيق

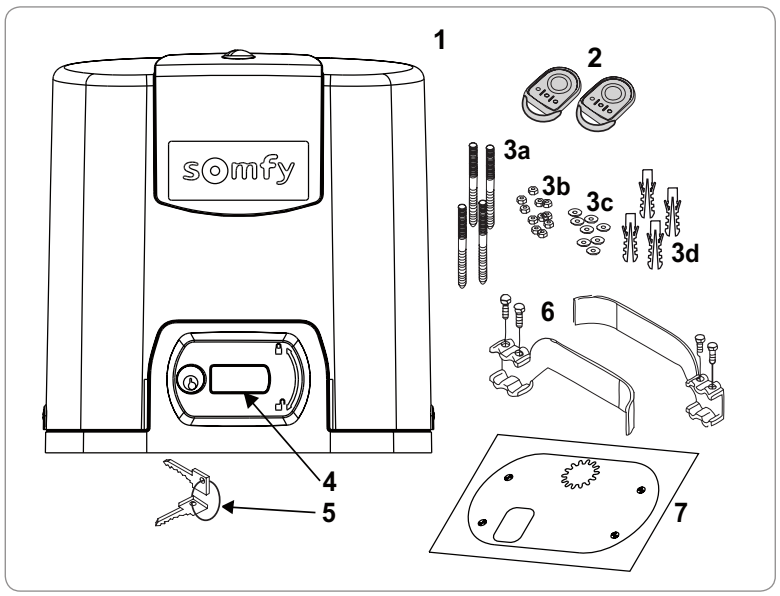
بوابات انزلاقية يصل وزنها إلى ٥٠٠ كجم و ٣٠ عملية فتح وغلق يوميا.
لضمان سلامة الأشخاص والممتلكات، يجب مراعاة المعلومات الواردة في الجدول:

بالنسبة إلى بوابة تزن من...	استخدم...	Réf.
صفر إلى ٣٠٠ كجم	حافة مطاطية على طرف البوابة	9014597 
٣٠٠ إلى ٥٠٠ كجم	حافة مطاطية على طرف البوابة	9014598 

في حالة استعمال حافة مطاطية بخلاف ما هو مذكور أعلاه، ينبغي التأكد من مطابقة التركيب للتشريعات السارية.

مكونات الطقم القياسي

1	محرك Elixo 24 V	x 1
2	جهاز التشغيل عن بعد KEYGO RTS	x 2
	طقم التثبيت بالأرضية:	
3a	برغي	x 4
3b	صامولة	x 8
3c	حلقة إحكام	x 8
3d	خابور	x 4
4	وحدة مقبض تحرير القفل يدويا	x 1
5	مفتاح تأمين قفل المقبض	x 2
6	وصلة الحدود الطرفية	x 2
7	معيار الثقب	x 1



AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

معلومات عامة

هذا المنتج الذي تم تركيبه وفقا لهذه التعليمات يتطابق في تركيبه مع المواصفتين EN 12453 و EN 13241-1.
تهدف التعليمات الواردة في دليلي تركيب واستعمال هذا المنتج، إلى تحقيق المتطلبات التي تضمن سلامة الأشخاص والممتلكات وكذلك استيفاء المواصفات المذكورة.
نقر نحن شركة سومفي أن هذا المنتج موافق للمتطلبات الأساسية والبنود الأخرى ذات الصلة التي تنصّ عليها المواصفة 1999/5/EC. يمكنكم الاطلاع على إعلان المطابقة بموقع الإنترنت (ELIXO 500 3S RTS) **www.somfy.com/ce**.
يمكن استخدام هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وسويسرا والنرويج.

إرشادات السلامة

تنبيه

احرص دائماً على قراءة دليل التركيب وتعليمات السلامة المرفقة قبل البدء في تركيب هذا المنتج من سومفي.
يشرح دليل الاستعمال هذا طريقة تركيب هذا المنتج وتجهيزه للاستعمال وتشغيله. ينبغي اتباع جميع التعليمات، لأن التركيب الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة.
إنّ أيّ استعمال خارج عن نطاق التطبيق المحدّد من سومفي يُعتبر مخالفاً. وفي هذه الحالة، كما بالنسبة إلى كلّ استعمال مخالف للتعليمات المعطاة هنا، لا تتحمّل سومفي أيّة مسؤوليّة من جرّاء حصول أيّ أذى أو ضرر وبالتالي تسحب كفالتها.
يجب أن يقوم بتركيب هذا المنتج من سومفي فنيّ محترف في مجال التجهيز بالمحرّكات وقد خُصّص له دليل الاستعمال هذا.
فضلاً عن ذلك، يتعيّن على فنّي التركيب أن يتقيّد بالمعايير والتشريعات السارية في البلد الذي يتم تركيب المنتج فيه وتعريف زبائنه بشروط تشغيل المنتج وصيانته.
تقع مسؤوليّة تركيب وتشغيل المحرك «وفقا للمعايير» على عاتق فني التركيب.
هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من نقص القدرات البدنية والإدراكية والعقلية، أو أشخاص عديمي الخبرة أو الدراية، إلا في حالة حصولهم، من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم، على نوع من الإشراف أو التعليمات التمهيدية الخاصة باستعمال الجهاز.

إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب

لا تتحمل شركة سومفي أية مسؤوليّة تتعلق بالسلامة والتشغيل السليم للمحرك إذا تم استخدام أية مكونات من جهات منتجة أخرى.
لا تقم بأية تعديلات بمكونات المحرك إذا لم تكن تلك التعديلات مصرحا بها بشكل قاطع من قبل شركة سومفي.
قم بإعلام المستخدم عن كيفية تشغيل أنظمة التحكم وعن تنفيذ إجراء الفتح اليدوي في حالة الطوارئ.
قد يؤدي التركيب غير المتوافق مع المواصفات الموجودة بهذا الدليل أو الاستعمال غير الملائم للمنتج إلى وقوع إصابات للأشخاص والحيوانات أو حدوث تلفيات مادية.

مكان التركيب

- قبل مباشرة عملية التركيب، يجب التأكد من توافق مكان التركيب مع شروط المواصفات السارية: وبوجه خاص، يجب أن يتيح وضع تركيب المحرك القيام بتحرير قفل البوابة يدويا بسهولة ويسر وبشكل آمن.
- تحقق أن نطاق درجة الحرارة المسجلة على المحرك متوافق مع مكان التركيب.
- يتعين التأكد من عدم وجود مواضع ناتجة عن حركة فتح البوابة تمثل خطورة (مثلا السحق، أو أجزاء مكسورة، أو منحصرة) بين البوابة والأجزاء الثابتة المحيطة.
- لا تقم بتركيب الحاجز في مكان قابل للانفجار.
- حافظ على وجود مسافة أمان قدرها ٥٠٠ ملم خلف البوابة بعد انفتاحها بشكل كامل.

التركيب

- قبل مباشرة عملية التركيب، يجب التأكد من توافق هيكل البوابة مع شروط المعايير السارية وبوجه خاص:
  - يتعين أن يكون قضيب انزلاق البوابة مستقيما وأفقيا، وأن تكون العجلات قادرة على تحمل وزن البوابة.
  - يجب أن تتحرك البوابة يدويا بسهولة ويسر على كامل مجرى حركتها، ولا يجوز أن تنحرف جانبيا بشكل زائد.
  - الموجه الدليلي العلوي يجب أن يتيح خلوصا صحيحا للبوابة لتأمين حركتها بشكل منتظم وهادئ.
  - يجب تركيب مصدات إيقاف بالأرضية تستخدم عند الفتح والغلق.
- بالنسبة إلى بوابة ذات أعمدة، إذا كانت الفراغات بين الأعمدة تزيد على ٤٠ ملم، قم بتركيب تجهيزة السلامة المناسبة لتجنب انكسارها.
- احرص على أن تكون البوابة في مرمى بصرك عند تحركها.
- يمكن أن يؤدي تحرير القفل اليدوي إلى حركة غير محسوبة للمصراع.
- يجب أن تكون أجهزة التشغيل عن بعد وأجهزة التحكم الثابتة بعيدة عن متناول الأطفال.
- أي مفتاح غير مؤمن القفل يجب تركيبه بحيث يكون ظاهرا ومرتبطا ارتباطا مباشرا مع البوابة، ولكن بعيدا عن الأجزاء المتحركة. وينبغي أن يتم تثبيته على ارتفاع قدره ١,٥ متر بحد أدنى، بحيث لا يمكن بلوغه من قبل أشخاص غير مخول لهم ذلك.
- تحقق أنه لا يمكن استعمال المحرك في حالة تعرض الباب الصغير لعائق (إلا إذا كان المحرك لا يعمل بينما الباب مفتوحا).

أثناء تركيب المحرك

- اخلع الحلي (مثل الأساور أو السلاسل أو ما شابه).
- عند القيام بعمليات ثقب ولحام، يجب ارتداء نظارات خاصة ووسائل حماية مناسبة.
- يُرجى استخدام الأدوات المناسبة.
- لا تعمد إلى التوصيل بمنبع الطاقة أو ببطارية احتياطية قبل انتهائك من التركيب.
- يرجى توخي الحذر في التعامل مع نظام الحركة الآلية لكي لا تكون عرضة للإصابات.

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

الفهرس

نقاط عامة **2**

إرشادات السلامة **2**
تنبيه 2
إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب 2
تركيب محرك على بوابة موجودة 3

وصف المنتج **3**
مجال الاستخدام 3
مكونات الطقم القياسي 3
شرح المحرك 4
الأبعاد العامة للمحرك 4
نظرة عامة على نموذج تركيب 4
شرح اللوحة 4

التركيب **5**
تركيب مقبض تحرير القفل اليدوي 5
تحرير قفل المحرك 5
تركيب المحرك 5

التشغيل السريع **7**
تخزين أجهزة التشغيل عن بعد Keygo RTS للتشغيل على وضع الفتح الكلي 7
البرمجة الأوتوماتيكية 7

مراجعة الأداء الوظيفي **8**
الأداء الوظيفي عند الفتح الكامل 8
تشغيل خاصية اكتشاف العائق 8
تشغيل الخلايا الكهروضوئية 8
تشغيل قضيب الاستشعار (عند الغلق فقط) 8
حالات تشغيل خاصة 8

مخطط عام للتمديدات السلكية **9**

توصيل التجهيزات الملحقة **10**
شرح التجهيزات الملحقة المختلفة 10

الضبط المتقدم للبارامترات **13**
التنقل داخل قائمة البارامترات 13
عرض قيم البارامتر 13
مدلول البارامترات المختلفة 13

برمجة أجهزة التشغيل عن بعد **16**
تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات الزرين أو الأربعة عن طريق لوحة البرمجة 16
تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات الثلاثة أزرار عن طريق لوحة البرمجة 16
تخزين أجهزة التشغيل عن بعد 17

محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع أوضاع الضبط **17**
محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة 17
محو جميع أوضاع الضبط 17

تأمين قفل أزرار البرمجة **17**

تشخيص الأعطال **18**
بيان أكواد التشغيل 18
بيان أكواد البرمجة 18
بيان أكواد الأخطاء والأعطال 18
الدخول إلى المعطيات المخزنة 19

المواصفات الفنيّة **19**

AR

Copyright © 2012 Somfy SAS. All rights reserved

Somfy
50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina : Somfy Argentina
+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD
+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH
+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux
+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA
+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC
+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd
+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle East
+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic AB Denmark
+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland
+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France
+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH
+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas
+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd
+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
+36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd
+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy IndonesiaEra
+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran
0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd
+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l
+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK
+81 (0)45-475-0732
+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan
+962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia : Somfy Saoudi
Riyadh : +966 1 47 23 203
Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait
00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East
+961(0) 1 391 224

Malaisia : Somfy Malaisia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV
+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc
+212-22951153

Netherlands : Somfy BV
+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway
+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O
+48 (0) 22 509 53 00

Portugal : Somfy Portugal
+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL
+40 - (0)368 - 444 081

Russia : Somfy LLC
+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD
+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO
+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana SA
+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB
+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy A.G.
+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria
+963-9-55580700

Taïwan : Somfy Taïwan
+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy Thailand
+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey
+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD
+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems Inc
+1 (0) 609 395 1300

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 -10/2012

5073264A

HOME MOTION by somfy